



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

07-05-2020

Après-midi

Donderdag

07-05-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

QUESTIONS

1

VRAGEN

1

Questions jointes de

1

Samengevoegde vragen van

1

- François De Smet à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du CNS relatives aux commerces et aux marchés" (55000678P)

1

- François De Smet aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de NVR betreffende de handelszaken en de markten" (55000678P)

1

- Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La réunion du Conseil national de sécurité du 6 mai" (55000681P)

1

- Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad van 6 mei" (55000681P)

1

- Barbara Pas à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité" (55000682P)

1

- Barbara Pas aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad" (55000682P)

1

- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises par le Conseil national de sécurité" (55000685P)

1

- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000685P)

1

- Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité" (55000686P)

1

- Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad" (55000686P)

1

- Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La débâcle liée au dossier des masques buccaux" (55000687P)

1

- Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het debacle van de mondmaskers" (55000687P)

1

- Magali Dock à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises par le Conseil national de sécurité" (55000688P)

1

- Magali Dock aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000688P)

1

- Karin Jiroflée à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La disponibilité de masques buccaux" (55000693P)

1

- Karin Jiroflée aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beschikbaarheid van mondmaskers" (55000693P)

1

- Patrick Prévot à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le rapport qualité-prix des masques vendus dans les pharmacies et dans la grande distribution" (55000694P)

1

- Patrick Prévot aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De prijs-kwaliteitverhouding van de mondmaskers in de apotheken en in de supermarkten" (55000694P)

2

- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La décision prise par le CNS le 6 mai" (55000695P)

2

- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissing van de NVR van 6 mei" (55000695P)

2

- Kristof Calvo à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du CNS en matière de contacts humains et de stratégie pour les transports en commun" (55000697P)

2

- Kristof Calvo aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de NVR inzake het menselijke contact en de strategie voor het openbaar vervoer" (55000697P)

2

Orateurs: **François De Smet**, **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V, **Barbara Pas**, présidente du groupe VB, **Egbert Lachaert**, président du groupe Open Vld, **Jean-Marie Dedecker**, **Raoul Hedebouw**, président du groupe PVDA-PTB, **Magali Dock**, **Karin Jiroflée**, **Patrick Prévot**,

Sprekers: **François De Smet**, **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Barbara Pas**, voorzitter van de VB-fractie, **Egbert Lachaert**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Jean-Marie Dedecker**, **Raoul Hedebouw**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, **Magali Dock**, **Karin Jiroflée**,

Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, **Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen, **Sophie Wilmès**, première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, **Peter De Roover**, président du groupe N-VA

Patrick Prévot, **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Sophie Wilmès**, eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, **Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie

Question de Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Le rapport du Conseil supérieur des Finances sur une réforme de l'impôt des personnes physiques" (55000679P)

14

Orateurs: **Joris Vandenbroucke**, **Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement

Vraag van Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Het rapport van de Hoge Raad van Financiën over pistes voor de hervorming van de personenbelasting" (55000679P)

14

Sprekers: **Joris Vandenbroucke**, **Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking

Questions jointes de

15

Samengevoegde vragen van

15

- Maria Vindevoghel à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le plan de sauvetage de Brussels Airlines" (55000680P)

15

- Maria Vindevoghel aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het reddingsplan voor Brussels Airlines" (55000680P)

15

- Gilles Vanden Burre à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les conditions fixées pour une aide publique à Brussels Airlines" (55000696P)

15

- Gilles Vanden Burre aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De voorwaarden voor staatssteun aan Brussels Airlines" (55000696P)

15

Orateurs: **Maria Vindevoghel**, **Gilles Vanden Burre**, **Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement

Sprekers: **Maria Vindevoghel**, **Gilles Vanden Burre**, **Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking

Question de Tom Van Grieken à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "L'appel à l'aide du SLFP concernant les troubles à Bruxelles" (55000683P)

16

Vraag van Tom Van Grieken aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De noodkreet van het VSOA over de rellen in Brussel" (55000683P)

16

Orateurs: **Tom Van Grieken**, **Pieter De Crem**, ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur

Sprekers: **Tom Van Grieken**, **Pieter De Crem**, minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel

Questions jointes de

18

Samengevoegde vragen van

18

- Caroline Taquin à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le déconfinement progressif et le matériel de protection pour les médecins généralistes" (55000689P)

18

- Caroline Taquin aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De geleidelijke versoepeling van de lockdown en het beschermingsmateriaal voor de huisartsen" (55000689P)

18

- Hervé Rigot à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le désarroi du personnel médical et le principe du take care of care" (55000698P)

18

- Hervé Rigot aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De ontredde van het medisch personeel en de zorg voor de zorgverstrekkers" (55000698P)

18

Orateurs: **Caroline Taquin**, **Hervé Rigot**, **Philippe De Backer**, ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord, **Maggie De Block**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration

Sprekers: **Caroline Taquin**, **Hervé Rigot**, **Philippe De Backer**, minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee, **Maggie De Block**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie

Question de Vincent Van Quickenborne à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "L'appel à l'aide du Service fédéral des Pensions dans le quotidien De Tijd du 7 mai" (55000684P) <i>Orateurs:</i> Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	20	Vraag van Vincent Van Quickenborne aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De noodkreet van de Federale Pensioendienst in De Tijd van 7 mei" (55000684P) <i>Sprekers:</i> Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen	20
Question de Bert Wollants à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le déplacement des routes aériennes à Brussels Airport" (55000690P) <i>Orateurs:</i> Bert Wollants, François Bellot , ministre de la Mobilité, chargé de skeyes et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	22	Vraag van Bert Wollants aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De verschuiving van de vliegroutes van Brussels Airport" (55000690P) <i>Sprekers:</i> Bert Wollants, François Bellot , minister van Mobiliteit, belast met skeyes en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	22
Question de Katrien Houtmeyers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La protection des entreprises contre les reprises par des acteurs étrangers" (55000691P) <i>Orateurs:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées	23	Vraag van Katrien Houtmeyers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De bescherming van bedrijven tegen buitenlandse overnames" (55000691P) <i>Sprekers:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	23
Ordre du jour	25	Agenda	25
PROPOSITIONS	25	VOORSTELLEN	25
Proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/1-8)	25	Wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/1-8)	25
- Proposition de loi concernant le mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1059/1-2)	25	- Wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van ondergrondse mijnwerkers (1059/1-2)	25
- Proposition de résolution visant un calcul et un paiement corrects des pensions des mineurs (1060/1-2)	25	- Voorstel van resolutie teneinde de mijnwerkerspensioenen op een correcte wijze te berekenen en uit te betalen (1060/1-2)	25
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	25	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen	25
<i>Demande d'avis du Conseil d'État</i> <i>Orateurs:</i> Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Gaby Colebunders , Mathieu Bihet , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Jan Spooren , Barbara Creemers , Frank Troosters , Nawal Farih , Anja Vanrobaeys , Jean-Marie Dedecker , Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	28	<i>Verzoek tot advies van de Raad van State</i> <i>Sprekers:</i> Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Kristof Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Gaby Colebunders , Mathieu Bihet , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Jan Spooren , Barbara Creemers , Frank Troosters , Nawal Farih , Anja Vanrobaeys , Jean-Marie Dedecker , Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen	28

<i>Discussion des articles</i>	45	<i>Bespreking van de artikelen</i>	45
Proposition de loi portant des mesures exceptionnelles visant les institutions de retraite professionnelle dans le cadre de la pandémie COVID-19 (1189/1-5)	45	Wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van de COVID-19-pandemie (1189/1-5)	45
<i>Discussion générale</i>	45	<i>Algemene bespreking</i>	45
<i>Orateurs: Hans Verreyt, rapporteur, Mathieu Bihet</i>		<i>Sprekers: Hans Verreyt, rapporteur, Mathieu Bihet</i>	
<i>Discussion des articles</i>	46	<i>Bespreking van de artikelen</i>	46
Proposition de loi portant suspension de certaines échéances et certains délais procéduraux prévus par ou en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales et de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière (1158/1-5)	47	Wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde vervallen en procedurele termijnen bedoeld in of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (1158/1-5)	47
<i>Discussion générale</i>	47	<i>Algemene bespreking</i>	47
<i>Orateurs: Éric Thiébaut, rapporteur</i>		<i>Sprekers: Éric Thiébaut, rapporteur</i>	
<i>Discussion des articles</i>	49	<i>Bespreking van de artikelen</i>	49
Proposition de résolution sur la demande de mise en commun, au niveau mondial, des données, des connaissances et des technologies utiles à la prévention, à la détection et au traitement de la pandémie de COVID-19 (1167/1-4)	50	Voorstel van resolutie betreffende de vraag om een wereldwijde COVID-19-pool te creëren om de kennis, data en technologie die nuttig zijn bij de preventie, opsporing en behandeling van de COVID-19-pandemie vrij te delen (1167/1-4)	50
<i>Discussion</i>	50	<i>Bespreking</i>	50
<i>Orateurs: Catherine Fonck, rapporteur, Kathleen Depoorter, Barbara Creemers, Laurence Hennuy, Magali Dock, Sofie Merckx, Karin Jiroflée, Nawal Farih</i>		<i>Sprekers: Catherine Fonck, rapporteur, Kathleen Depoorter, Barbara Creemers, Laurence Hennuy, Magali Dock, Sofie Merckx, Karin Jiroflée, Nawal Farih</i>	
Comité permanent de contrôle des services de police – Nomination du greffier – Candidatures introduites	57	Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Benoeming van de griffier – Ingediende kandidaturen	57
Prise en considération de propositions	58	Inoverwegingneming van voorstellen	58
Demands d'urgence	58	Urgentieverzoeken	58
<i>Orateurs: Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR, Barbara Pas, présidente du groupe VB, Ahmed Laaouej, président du groupe PS</i>		<i>Sprekers: Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, Barbara Pas, voorzitter van de VB-fractie, Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie</i>	
VOTES NOMINATIFS	60	NAAMSTEMMINGEN	60
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "une déduction	60	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "een	60

majorée pour investissement afin de relancer l'économie à la suite du coronavirus" (n° 9)

Orateurs: **Reccino Van Lommel**

Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "La lettre d'ENGIE Electrabel sur le maintien des centrales nucléaires en activité après 2025" (n° 6)

Orateurs: **Reccino Van Lommel**

Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/1-8)

Ensemble de la proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/8)

Orateurs: **Wouter Raskin**

Proposition de loi portant des mesures exceptionnelles visant les institutions de retraite professionnelle dans le cadre de la pandémie COVID-19 (1189/5)

Proposition de loi portant suspension de certaines échéances et certains délais procéduraux prévus par ou en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales et de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière (1158/5)

Proposition de résolution sur la demande de mise en commun, au niveau mondial, des données, des connaissances et des technologies utiles à la prévention, à la détection et au traitement de la pandémie de COVID-19 (1167/4)

Adoption de l'ordre du jour

verhoogde investeringsaftrek als stimulans voor de economische relance n.a.v. de coronacrisis" (nr. 9)

Sprekers: **Reccino Van Lommel**

Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "De brief van ENGIE Electrabel m.b.t. de levensduurverlenging van kerncentrales na 2025" (nr. 6)

Sprekers: **Reccino Van Lommel**

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/1-8)

Geheel van het wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/8)

Sprekers: **Wouter Raskin**

Wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van de COVID-19-pandemie (1189/5)

Wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde vervallen procedurele termijnen bepaald bij of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (nieuw opschrift)(1158/5)

Voorstel van resolutie betreffende de vraag om een wereldwijde COVID-19-pool te creëren om de kennis, data en technologie die nuttig zijn bij de preventie, opsporing en behandeling van de COVID-19-pandemie vrij te delen (1167/4)

Goedkeuring van de agenda

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 07 MAI 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 07 MEI 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 17 par M. Patrick Dewael, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Mme Sophie Wilmès et M. Philippe De Backer.

Le **président**: La réunion de la commission de la Justice à propos d'une proposition de loi qui a obtenu l'urgence n'est pas encore terminée. J'imagine que vous n'avez pas d'objection à la concomitance de nos réunions? (*Assentiment*)

Questions**01** Questions jointes de

- François De Smet à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du CNS relatives aux commerces et aux marchés" (55000678P)
- Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La réunion du Conseil national de sécurité du 6 mai" (55000681P)
- Barbara Pas à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité" (55000682P)
- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises par le Conseil national de sécurité" (55000685P)
- Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité" (55000686P)
- Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La débâcle liée au dossier des masques buccaux" (55000687P)
- Magali Dock à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises par le Conseil national de sécurité" (55000688P)
- Karin Jiroflée à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La disponibilité de masques buccaux" (55000693P)
- Patrick Prévot à Sophie Wilmès (première

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: mevrouw Sophie Wilmès en de heer Philippe De Backer.

De **voorzitter**: De commissie voor Justitie is momenteel nog aan het vergaderen over een voorstel dat de urgentie heeft gekregen. Ik neem aan dat er tegen deze gelijktijdigheid geen bezwaar is? (*Instemming*)

Vragen**01** Samengevoegde vragen van

- François De Smet aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de NVR betreffende de handelszaken en de markten" (55000678P)
- Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad van 6 mei" (55000681P)
- Barbara Pas aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad" (55000682P)
- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000685P)
- Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Nationale Veiligheidsraad" (55000686P)
- Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het debacle van de mondmaskers" (55000687P)
- Magali Dock aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000688P)
- Karin Jiroflée aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beschikbaarheid van mondmaskers" (55000693P)

ministre) sur "Le rapport qualité-prix des masques vendus dans les pharmacies et dans la grande distribution" (55000694P)

- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La décision prise par le CNS le 6 mai" (55000695P)

- Kristof Calvo à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du CNS en matière de contacts humains et de stratégie pour les transports en commun" (55000697P)

- Patrick Prévot à Sophie Wilmès (eerste minister) over "De prijs-kwaliteitverhouding van de mondklappers in de apotheken en in de supermarkten" (55000694P)

- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissing van de NVR van 6 mei" (55000695P)

- Kristof Calvo à Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de NVR inzake het menselijke contact en de strategie voor het openbaar vervoer" (55000697P)

01.01 François De Smet (DéFI): Je salue la permission de visites familiales – juste équilibre entre le risque sanitaire et la santé psychologique de la population. Cette décision se fonde sur le contrat de confiance avec le citoyen; le déconfinement ne réussira qu'avec son adhésion à des décisions ressenties comme justes et cohérentes.

Or, hier, vous avez confirmé la réouverture des commerces non-essentiels en maintenant les marchés interdits. Les maraîchers se sentent discriminés alors qu'ils sont des acteurs majeurs de l'économie. Je comprends d'autant moins que nombre de communes ont œuvré pour rouvrir ces marchés en y garantissant le respect des mesures barrières.

Quelles raisons ont-elles motivé l'interdiction des marchés? Comment justifier le caractère discriminatoire entre la réouverture des commerces non essentiels et l'interdiction des marchés? Confirmez-vous l'ouverture des marchés pour le 18 mai et à quelles conditions?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Un assouplissement des mesures de confinement a été décidé hier par le Conseil national de sécurité (CNS). La réouverture des commerces lundi prochain est très certainement une bonne nouvelle. Cet assouplissement n'aurait pas été possible sans l'énorme autodiscipline affichée par des millions de Belges dans le respect des mesures prises par le gouvernement. Il ne fait aucun doute qu'à partir de lundi, les commerçants et leurs clients feront preuve d'un même sens des responsabilités.

Les données épidémiologiques étant à présent meilleures et le moment étant venu, nous nous réjouissons aussi de la décision prise de renouer avec le réflexe social et humain.

01.01 François De Smet (DéFI): Het is een goede zaak dat familiebezoeken opnieuw toegestaan worden – wat een juiste afweging is tussen de gezondheidsrisico's en de psychische gezondheid van de bevolking. Die beslissing is gebaseerd op een vertrouwensrelatie met de burgers. De exitstrategie heeft enkel kans van slagen als ze zich houden aan beslissingen die als eerlijk en coherent ervaren worden.

Gisteren hebt u bevestigd dat de niet-essentiële handelszaken opnieuw mochten openen terwijl markten verboden blijven. De groentetelers voelen zich gediscrimineerd, terwijl ze belangrijke economische spelers zijn. Ik begrijp dat des te minder daar sommige gemeenten zich voor de heropening van de markten ingezet hebben en met name ervoor gezorgd hebben dat de voorzorgsmaatregelen er zouden kunnen worden nageleefd.

Waarom blijven de markten verboden? Hoe rechtvaardigt u de discriminatie tussen de heropening van niet-essentiële handelszaken en het verbod op het organiseren van markten? Bevestigt u dat de markten vanaf 18 mei opnieuw mogen plaatsvinden en onder welke voorwaarden zal dat gebeuren?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Gisteren heeft de Nationale Veiligheidsraad (NVR) beslist om de lockdownmaatregelen te versoepelen. Het is zeker goed dat de winkels maandag opnieuw opengaan. De versoepeling is mogelijk dankzij miljoenen Belgen die de overheidsmaatregelen met veel zelfdiscipline naleven. De winkeliers en hun klanten zullen dat vanaf maandag ongetwijfeld met dezelfde zin voor verantwoordelijkheid doen.

We zijn ook blij met de beslissing, nu de cijfers beter zijn en het moment aangebroken is, om ook een sociale en de menselijke reflex te tonen.

La perfection n'est évidemment pas de ce monde. D'aucuns auraient probablement souhaité aller plus vite. Je m'associe à la méthode: "le plus rapidement possible, mais pas plus vite que de raison". Mieux vaut être prudent maintenant pour éviter des regrets ultérieurs. Nous ne sommes évidemment pas partisans d'un État policier et des contrôles permanents que celui-ci implique. Nous faisons entièrement confiance à nos concitoyens et à leur sens des responsabilités dans la sphère familiale.

Étape après étape, la première ministre se livre à un exercice d'équilibre alliant sécurité, santé, humanité et prospérité économique. Comment préparerons-nous à présent les prochaines étapes? Je songe aux jeunes, aux familles, aux mariages, aux funérailles, aux maisons de repos et aux marchés.

01.03 Barbara Pas (VB): Il n'est assurément pas simple de prendre une mesure équilibrée qui autorise de nouveau les contacts sociaux, mais toute règle doit être claire et faire l'objet d'une communication sans équivoque. Dès lors que le président du GEES a, dès la fin de la conférence de presse, rappelé à l'ordre la première ministre et le ministre-président flamand, M. Jambon, et que pas moins de sept ministres ont dû ré-expliquer une règle par la suite, c'est qu'en tout état de cause cette règle n'est ni efficace ni claire. Où est la logique si une famille de cinq personnes ne peut se rendre nulle part, mais qu'elle peut en revanche recevoir du monde? Pourquoi s'est-on accroché au chiffre quatre?

Les propriétaires de seconde résidence ne peuvent toujours pas se rendre dans celle-ci. C'est interdit d'après le ministre De Crem, des accords peuvent être trouvés sur ce point d'après le ministre-président Jambon et M. Tommelein, bourgmestre d'Oostende, affirme qu'on peut se rendre dans sa seconde résidence dès lors qu'aucun contrôle n'est exercé. D'autres bourgmestres de communes côtières le rejoignent. "Rester chez soi", on peut le faire quel que soit ce "chez soi". Quelle nécessité virologique justifie une telle violation du droit de propriété?

Pourquoi les commerçants ambulants ne peuvent-ils toujours pas reprendre leurs activités en plein air?

Est-il exact que les masques buccaux, que le gouvernement considère finalement comme utiles et qui ont été commandés pour tous les citoyens, ne seront livrés et distribués que fin mai, lorsque chacun se sera probablement déjà muni d'un masque depuis longtemps? Où la première ministre

Niets is natuurlijk perfect. Sommigen hadden wellicht sneller willen gaan. Ik ga akkoord met de stelling: "Zo snel als het kan, maar niet sneller dan verantwoord." Voorzichtigheid nu is beter dan spijt achteraf. Het spreekt vanzelf dat we geen politiestaat met permanente controles willen. Wij hebben het volste vertrouwen in de Belgen en hun zelfdiscipline in de familiale sfeer.

Stap voor stap maakt de eerste minister een evenwichtsoefening tussen veiligheid, gezondheid, menselijkheid en economische welvaart. Hoe bereiden we nu de volgende stappen voor? Ik denk dan aan de jeugd, de families, de huwelijksfeesten, de begrafenis, de rustoorden en de markten.

01.03 Barbara Pas (VB): Een evenwichtige maatregel nemen die sociaal contact opnieuw toelaat, is zeker niet eenvoudig, maar regels moeten altijd duidelijk zijn en er moet ook helder over worden gecommuniceerd. Als de voorzitter van de GEES de premier en de Vlaamse minister-president Jambon al meteen na de persconferentie terugfluit en liefst zeven ministers een regel achteraf moeten uitleggen, is dit alleszins geen goede en duidelijke regel. Wat is de logica dat een gezin van vijf nergens samen op bezoek mag gaan, maar wel bezoek mag ontvangen? Waarom werd dit vastgepind op het getal vier?

Tweedeverblijvers mogen nog steeds niet naar hun eigendom. Volgens minister De Crem mag het niet, volgens Vlaams minister-president Jambon vallen er afspraken over te maken en burgemeester Tommelein van Oostende zegt dat mensen naar hun tweede verblijf mogen komen, aangezien er toch niet wordt gecontroleerd. Andere kustburgemeesters vallen hem bij. 'Blijf in uw kot' kan toch in eender welk 'kot' zijn. Wat is de virologische noodzaak om het eigendomsrecht dermate met de voeten te treden?

Waarom mogen de marktkramers hun werkzaamheden in de openlucht nog steeds niet hervatten?

Klopt het dat de mondmaskers, die de regering uiteindelijk alsnog nuttig acht en voor alle burgers werden besteld, pas tegen eind mei worden geleverd en verspreid, wanneer iedereen allicht al lang een mondmasker heeft? Waar wil de premier die mondmaskers dit keer stockeren?

entend-elle stocker cette fois ces fameux masques?

01.04 Egbert Lachaert (Open Vld): Il y a toujours des gens qui trouvent quelque chose à redire après chaque réunion du Conseil national de sécurité. L'art est difficile mais la critique est apparemment toujours aussi aisée. Quoi qu'il en soit, la présentation de la première ministre hier a été une démonstration de force et était axée sur les faits et uniquement sur les faits. (*Sourires*)

La fois passée, Sophie Wilmès a été critiquée parce que son discours était beaucoup trop orienté vers l'économie alors qu'il était nécessaire d'offrir des perspectives sur le front social. Une trajectoire clairement balisée a déjà été définie pour la réouverture des magasins. Hier, la première ministre a décrété qu'à partir de maintenant, chacun pouvait rencontrer sous son toit – mais de préférence dans le jardin ou à l'extérieur – quatre personnes. Cette décision était inattendue et tout le monde pourrait ou devrait la considérer comme un cadeau.

Bien sûr, il ne sera pas facile de délimiter en pratique le périmètre balisé en théorie ni de contrôler le respect de ce périmètre, mais il est impossible, pour l'ensemble de la stratégie de déconfinement, de rédiger un code ou un arrêté royal expliquant textuellement tout ce qui sera permis et tout ce qui ne le sera pas.

Le mot d'ordre est dénué d'équivoque: faites preuve de bon sens! Nous ne voulons pas que nos concitoyens se rassemblent en grand nombre dans un espace unique où il y aura un risque de contagion. Nous devons en toute circonstance garder une certaine distance et, dans les magasins, l'aménagement intérieur devra le permettre. La police ne pourra pas contrôler cela minutieusement. Si nous voulons atteindre les stades suivants pour l'horeca, le tourisme et les nombreux autres secteurs qui aujourd'hui n'ont pas encore de perspective claire, nous devons faire preuve de bon sens et faire preuve également de civisme et de sens des responsabilités. Si nous nous en montrons capables, nous n'aurons pas besoin d'un État policier ni d'une autorité publique qui nous dicte ce que nous devons faire à chaque minute.

01.05 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Il y a deux semaines, les bourgmestres des communes du littoral ont proposé une stratégie de déconfinement. À partir du 18 mai, les propriétaires d'une seconde résidence pourraient à nouveau s'y rendre et à partir du 8 juin, le jour de la réouverture des établissements horeca, les touristes d'un jour seraient également les bienvenus. Hier, cette

01.04 Egbert Lachaert (Open Vld): Iedere keer na een vergadering van de NVR valt er wel iets op aan te merken. De beste stuurlii staan blijkbaar altijd aan wal. De presentatie van de premier gisteren gebeurde alleszins met *power* en was *to the point*. (*Glimlachjes*)

Vorige keer luidde de kritiek dat het veel te veel over de economie ging en dat er nood was aan een sociaal perspectief. Voor de heropening van de winkels is er al een duidelijk traject. Gisteren dan heeft de eerste minister de richtlijn gegeven dat vanaf nu iedereen onder zijn dak – maar het liefst in de tuin of buiten – vier mensen kan ontmoeten. Dat was iets onverwachts dat iedereen als een geschenk zou kunnen en moeten aanvaarden.

Uiteraard valt iets dergelijks niet makkelijk af te lijnen en te controleren, maar het is onmogelijk om voor de hele exitstrategie een wetboek of een KB te schrijven dat tot op de letter uitlegt wat allemaal mag en niet mag.

De richtlijn is duidelijk: gebruik uw gezond verstand! Wij willen niet dat mensen in grote hoeveelheden samenkomen in één ruimte waar er besmettingsgevaar is. Wij moeten altijd een bepaalde afstand houden en in de winkels moet de inrichting dit mogelijk maken. De politie zal dit niet minutieus kunnen controleren. Als wij de volgende stadia willen bereiken voor de horeca, het toerisme en de vele andere sectoren die vandaag nog geen duidelijk perspectief hebben, moeten wij ons gezond verstand gebruiken en burgerzin en verantwoordelijkheidszin aan de dag leggen. Dan hebben wij geen politiestaat nodig en geen overheid die zegt wat wij van minuut tot minuut moeten doen.

01.05 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): De kustburgemeesters hebben twee weken geleden een exitstrategie voorgesteld. Op 18 mei zouden de tweedeverblijvers mogen terugkeren en op 8 juni, bij de heropening van de horeca, ook de dagjestoeristen. Dit voorstel werd gisteren verworpen door de NVR. Virologisch gezien is er nochtans geen enkel probleem, want de heer Van

proposition a été rejetée par le CNS. Sur le plan virologique, il n'y a pourtant aucun problème, car comme M. Van Ranst l'a expliqué hier pour la deuxième fois: "Un propriétaire de seconde résidence sort de son habitation en ville, prend sa voiture et entre ensuite dans son appartement à la côte". Où se situe alors le problème?

On craignait par ailleurs une sous-capacité des cliniques locales dans l'hypothèse où une épidémie massive se déclarait. Selon les virologues, ce problème est à présent également écarté du point de vue statistique.

Le tourisme constitue environ le seul secteur économique de la côte belge: 20 % du chiffre d'affaires des commerces provient des habitants, 80 % des touristes. Permettre aux magasins de rouvrir sans la présence des propriétaires de seconde résidence ne représente qu'une goutte d'eau dans l'océan. Les commerçants perdent leur prime de nuisance et leur crédit passerelle, mais n'accueillent pratiquement aucun client.

Nous ne comprenons absolument pas que l'on puisse, à quatre dans une voiture, aller rendre visite à sa belle-mère à la côte, mais que l'on ne puisse pas pénétrer dans son propre appartement. Comment va-t-on contrôler ces différentes situations?

01.06 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): La première ministre a promulgué la directive prévoyant que chacun doit porter un masque dans les transports publics. Le port du masque est en outre fortement recommandé dans les magasins notamment.

Le premier problème est le prix de ces masques. Avant la crise, une boîte de 50 masques coûtait 6 euros; aujourd'hui, elle coûte pas moins de 32 euros. Comment la première ministre explique-t-elle cette différence? Plus une marchandise est nécessaire, plus elle est chère! Si l'urgence est telle, le prix ne devrait-il pas baisser?

Pour la gestion des masques, la première ministre a nommé six ministres: De Block pour la qualité, De Backer pour les masques FFP2 et les masques chirurgicaux, Muylle pour les filtres, Goffin pour les commandes et la première ministre pour la coordination de l'ensemble. Et ces masques font toujours défaut! Pire encore: sur le marché privé, de grands acteurs commerciaux tels que Carrefour et Colruyt révèlent soudainement qu'ils ont des millions de masques en stock dès lors qu'ils sont autorisés à les vendre. N'est-il pas grand temps de fixer un prix maximum pour les masques et de ne

Ranst zei gisteren al voor de tweede keer: "Een tweedeverblijver stapt zijn huis in de stad buiten, neemt zijn auto en stapt vervolgens zijn appartement aan de kust binnen." Wat is dan het probleem?

Ook vreesde men de ondercapaciteit van de plaatselijke klinieken, mocht er een massale epidemie uitbreken. Volgens de virologen is dat probleem nu ook statistisch van de baan.

De Belgische kust heeft ongeveer als enige economische sector het toerisme: 20 % van de omzet van de winkels komt van inwoners, 80 % van toeristen. Alle winkels laten opengaan zonder aanwezigheid van de tweedeverblijvers is slechts een druppel op een hete plaat. De handelaars verliezen hun hinderpremie en overbruggingskrediet, maar krijgen wel amper klanten over de vloer.

Wij begrijpen echt niet dat men met vier mensen in een auto wel de schoonmoeder mag komen bezoeken aan de kust, maar dat men er zijn eigen appartement niet eens binnen mag. Hoe zal men een en ander controleren?

01.06 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): De eerste minister heeft de richtlijn uitgevaardigd dat iedereen een masker moet dragen op het openbaar vervoer. Bovendien wordt het dragen ervan in onder meer winkels sterk aangeraden.

Het eerste probleem is de prijs van die maskers. Voor de crisis kostte een doosje met 50 maskers 6 euro, vandaag liefst 32 euro. Hoe kan de premier dit verklaren? Hoe meer men iets nodig heeft, hoe meer er betaald moet worden. Als iets zo dringend nodig is, moet de prijs toch zakken?

Voor het beleid rond de maskers heeft de premier zes ministers aangeduid: De Block voor de kwaliteit, De Backer voor de FFP2-maskers en de chirurgische maskers, Muylle voor de filters, Goffin voor de bestellingen en de premier voor de coördinatie van het geheel. En dan zijn die maskers er nog altijd niet! Sterker nog, op de private markt blijken grote commerciële spelers als Carrefour en Colruyt plots miljoenen maskers in voorraad te hebben van zodra ze die mogen verkopen. Is het niet de hoogste tijd voor een maximumprijs voor de maskers en bovendien zonder btw-heffing?

pas prélever la TVA?

01.07 Magali Dock (MR): La phase 1B du déconfinement permet d'accueillir quatre personnes dans son foyer. Vous avez tenu compte de la détresse affective des citoyens et répondu à leur appel.

(En néerlandais) Dans la phase 1B, un équilibre est recherché entre les considérations économiques et familiales. Les nouvelles mesures en matière de contacts sociaux peuvent entraîner des risques accrus de propagation du virus et doivent, dès lors, être considérées comme un contrat conclu avec tous les citoyens, chacun acceptant d'assumer ses responsabilités. Le déconfinement progressif doit être réalisé avec rigueur et s'accompagner de mesures de sécurité, de tests et du port de masques.

(En français) Garantisiez-vous que les masques proposés en grande surface ne le seront pas au détriment du personnel médical? Quel est l'accord passé avec le secteur? Pourquoi avoir fait appel à celui-ci? Que fera-t-on en cas de nouvelle pénurie?

01.08 Karin Jiroflée (sp.a): Les masques, en tant que protection supplémentaire, occupent une place importante dans la stratégie de déconfinement. Leur port est obligatoire dans les transports en commun, il est recommandé dans les commerces et il sera obligatoire dans les écoles. Beaucoup d'encre a déjà coulé à propos de la disponibilité et de la distribution de ces masques et du rôle du gouvernement en la matière. Les supermarchés sont à présent de nouveau autorisés à écouler leurs stocks considérables. Pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas recouru à ces stocks pour pallier les pénuries dans certains secteurs de soins? L'idée de mettre les stocks des supermarchés gratuitement à la disposition de la population par l'entremise des pharmacies a-t-elle été évoquée à un quelconque moment? Dans l'affirmative, est-il exact que la première ministre a fait marche arrière sur ce point? Quand nos concitoyens recevront-ils les masques en tissu et les filtres gratuits promis?

01.09 Patrick Prévot (PS): Le personnel soignant manque de masques, des prix exorbitants sont pratiqués pour le matériel de protection, les masques promis pour tous et les filtres nécessaires ne sont pas disponibles, tout cela parce que le gouvernement n'a pas fait ce qu'il fallait. Et voilà que la grande distribution peut vendre des masques, alors que seules les pharmacies pouvaient le faire. Des millions de masques ont ainsi débarqué à des prix compétitifs mais leur

01.07 Magali Dock (MR): Tijdens fase 1B van de exitstrategie mag een gezin vier personen uitnodigen. U hebt rekening gehouden met de affectieve noden van de burgers en bent aan hun verzuchtingen tegemoetgekomen.

(Nederlands) In fase 1B wordt een evenwicht gezocht tussen economische en familiale overwegingen. De nieuwe maatregelen inzake sociale contacten kunnen extra risico's van verspreiding opleveren en moeten daarom worden gezien als een contract met alle burgers, waarbij eenieder zijn verantwoordelijkheid neemt. De geleidelijke opheffing van de lockdown moet zorgvuldig gebeuren in combinatie met veiligheidsmaatregelen, tests en mondklappers.

(Frans) Garandeert u dat de verkoop van mondklappers in supermarkten niet in het nadeel zal uitdraaien van de gezondheidswerkers? Welk akkoord werd er met de sector gesloten? Waarom heeft men op die sector een beroep gedaan? Wat zal men doen als er opnieuw een tekort ontstaat?

01.08 Karin Jiroflée (sp.a): In de exitstrategie spelen mondklappers een belangrijke rol als extra bescherming. Ze zijn verplicht op het openbaar vervoer, worden aanbevolen bij winkelbezoek en zullen moeten worden gedragen in scholen. Er is al heel wat te doen geweest over de beschikbaarheid en de verspreiding van die maskers en de rol van de regering daarin. De supermarkten mogen nu opnieuw starten met de verkoop van hun grote voorraad. Waarom heeft de regering daarop dan geen beroep gedaan om de tekorten in sommige sectoren van de zorg te lenigen? Is er ooit aan gedacht om die voorraad uit de supermarkten via de apotheken gratis ter beschikking te stellen? Zo ja, klopt het dat de premier daarop is teruggekomen? Wanneer mogen onze burgers de beloofde gratis stoffen mondklappers en filters verwachten?

01.09 Patrick Prévot (PS): Er zijn te weinig mondklappers voor het zorgpersoneel, voor het beschermingsmateriaal worden er exorbitante prijzen aangerekend, de beloofde mondklappers voor iedereen en de benodigde filters zijn niet beschikbaar, en dat allemaal omdat de regering niet gedaan heeft wat ze moest doen. De supermarkten mogen opeens wel mondklappers verkopen, terwijl voordien enkel de apotheken dat mochten. Zo zijn er miljoenen mondklappers opgedoken die aan

qualité est remise en cause.

Comment la grande distribution a-t-elle pu constituer ces stocks? Contrôle-t-on la qualité de ces masques? Le gouvernement fournira-t-il un masque en tissu gratuit à chaque citoyen?

01.10 Catherine Fonck (cdH): Comme vous, je crois que chacun a un rôle à jouer pour sortir de l'épidémie. Cela dit, un contrat implique des devoirs mutuels: les vôtres sont de tout faire pour éviter un rebond.

Or, il manque toujours des équipements de protection pour le personnel soignant alors que la grande distribution constitue des stocks de masques depuis des semaines. Il a fallu attendre lundi dernier pour que tout patient suspect soit testé. Les directives de sérologie ne sont toujours pas définies et on laisse des laboratoires sur le côté.

Alors que le traçage est au cœur de la stratégie de déconfinement, les appels ont commencé aujourd'hui seulement et les 2 000 personnes assignées à cette tâche ne suffiront pas. Allez-vous assumer votre part de responsabilité?

01.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je m'associe aux paroles élogieuses et aux marques d'estime que d'autres ont déjà exprimées à l'égard de la première ministre. Une pointe d'humour et d'autocritique ne peuvent en effet pas faire de mal dans ce contexte difficile. Je me réjouis également que la première ministre n'ait pas seulement appelé à une relance de notre économie, mais également à un rétablissement de nos liens sociaux. Grâce à la discipline de nos compatriotes, nous retrouvons à présent un début de liberté. Ne soyons pas un État policier mais un État où règne la confiance.

Il n'empêche que nous nous demandons comment un stock de masques buccaux a pu rester à ce point sous-exploité. Je ne comprends pas davantage comment nous osons demander aux navetteurs qui fréquentent nos gares 15 euros pour un masque buccal.

Par ailleurs, le gouvernement devrait consacrer une plus grande attention au redémarrage des transports publics dans des conditions sûres, mais lors de cette reprise, il doit également songer à faire la promotion du train comme alternative saine aux embouteillages et à la mauvaise qualité de l'air.

competitieve prijzen verkocht worden, maar waarvan de kwaliteit ter discussie gesteld wordt.

Hoe konden de supermarkten aan die stocks komen? Wordt de kwaliteit van die mondmaskers gecontroleerd? Zal de regering alle burgers een gratis mondmasker bezorgen?

01.10 Catherine Fonck (cdH): Net zoals u denk ik dat iedereen zijn steentje kan bijdragen om een einde te maken aan de epidemie. Een contract houdt echter wederzijdse verplichtingen in: zo is het uw taak om te allen prijze een heropflakking te voorkomen.

Er is nog steeds een tekort aan beschermingsmateriaal voor het zorgpersoneel, terwijl er in de distributiebedrijven al wekenlang mondmaskervoorraden aangelegd worden. Het heeft tot vorige maandag geduurd voor alle patiënten bij wie COVID-19 vermoed werd getest konden worden. De richtlijnen voor de serologische tests zijn nog altijd niet vastgelegd, en bepaalde labo's laat men links liggen.

Terwijl het contactonderzoek een centrale pijler van de exitstrategie is, zijn de eerste mensen vandaag pas opgebeld. De 2.000 medewerkers die hiervoor ingezet zullen worden, zullen niet volstaan. Zult u voor uw part uw verantwoordelijkheid opnemen?

01.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik sluit me aan bij de woorden van lof en waardering die anderen al hebben geuit ten aanzien van de premier. Wat humor en zelfrelativering kunnen inderdaad geen kwaad in deze moeilijke omstandigheden. Ik ben ook blij dat de premier niet alleen heeft opgeroepen tot een heropstart van onze economie, maar ook van onze samenleving. Dankzij de discipline van onze landgenoten genieten we nu weer van een begin van vrijheid. Laten we geen politiestaat, maar een staat van vertrouwen zijn.

Wel vragen ook wij ons af hoe een stock van mondmaskers zo onderbenut kon blijven. Ik begrijp evenmin hoe wij in onze stations aan de pendelaars 15 euro durven vragen voor een mondmasker.

Daarnaast zou de regering meer aandacht moeten besteden aan de heropstart van het openbaar vervoer in veilige omstandigheden, maar ze moet bij die heropstart ook denken aan de promotie van de trein als gezond alternatief voor de files en voor de slechte luchtkwaliteit.

01.12 **Sophie Wilmès**, première ministre (*en français*): Le taux de reproduction du virus continue de baisser (0,6, contre 0,79 il y a 10 jours), le nombre de nouvelles hospitalisations aussi (3 000 au lieu de 6 000). Depuis dimanche, moins d'un tiers des lits en soins intensifs est occupé. Le nombre de décès semble se stabiliser. Tout cela est encourageant!

(*En néerlandais*) Plutôt que de parler de sortie, nous parlons d'un assouplissement progressif du confinement. Nous retrouvons peu à peu notre liberté. La première phase a débuté le 4 mai, avec la remise sur les rails d'une partie de l'économie. Sur la base de l'évolution de la situation sanitaire, de la disponibilité des équipements de protection et des possibilités de dépistage et de traçage, les experts ont donné le feu vert pour la phase suivante. Afin de répondre à la détresse de la population qui souffrait de ne plus voir ses proches, le Conseil national de sécurité a décidé que les contacts sociaux pouvaient être élargis dès le dimanche 10 mai.

Actuellement, il est déjà autorisé de se promener ou de faire du sport en compagnie de deux personnes. Cette possibilité demeure pour les plus jeunes. À partir du 10 mai, chacun pourra recevoir, chez lui, un maximum de quatre personnes, toujours les mêmes et moyennant respect de certaines conditions. Le choix est difficile mais pour ne pas favoriser la propagation du virus, il faut que ce soit toujours les mêmes personnes. Les règles de distance restent valables, elles sont au cœur de la politique de lutte contre le virus.

Il est logique que les règles de déconfinement progressif soient plus complexes que celles d'un *lockdown* pur et simple. C'est pourquoi il est essentiel que nous puissions compter sur l'esprit de citoyenneté et le sens des responsabilités de chacun.

(*En français*) Nous ne faisons pas reposer toute la responsabilité sur les épaules des citoyens, mais nous devons reconnaître leur capacité à comprendre qu'en respectant les règles, ils garantissent leur sécurité, celle des autres et le peu de liberté qu'il nous reste encore et qu'on aimerait accroître.

(*En néerlandais*) Ce système devrait permettre de retracer plus aisément les contacts d'une personne testée positive au COVID-19.

Nous examinerons la manière d'élargir davantage encore les contacts sociaux au fur et à mesure de

01.12 Eerste minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): Het reproductiegetal van het virus blijft dalen (0,6 tegen 0,79 10 dagen geleden), het aantal ziekenhuisopnames ook (3.000 in plaats van 6.000). Sinds zondag is minder dan een derde van het aantal bedden op intensieve zorgen bezet. Het aantal overlijdens lijkt zich te stabiliseren. Dat zijn bemoedigende cijfers!

(*Nederlands*) Veeleer dan over een exit spreken we over een gefaseerde versoepeling van de inperking. Stap voor stap herwinnen we onze vrijheid. Op 4 mei ging de eerste fase in, waarbij een deel van de economie weer op gang kwam. Op basis van de evolutie van de gezondheidssituatie, de beschikbaarheid van beschermingsmiddelen en de test- en traceermogelijkheden, hebben de experts groen licht gegeven voor de volgende fase. Om tegemoet te komen aan het leed dat we onze geliefden niet kunnen zien, heeft de Nationale Veiligheidsraad beslist dat vanaf zondag 10 mei de sociale contacten kunnen worden uitgebreid.

Op dit moment is het al mogelijk om met twee mensen te wandelen of de sporten. Voor de allerjongsten blijft dat zo. Vanaf 10 mei kan iedereen maximaal vier mensen thuis ontvangen, steeds dezelfde personen en met inachtneming van bepaalde voorwaarden. Kiezen is moeilijk, maar om de verspreiding van het virus niet te bevorderen moeten het altijd dezelfde mensen zijn. De afstandsregels blijven gelden, die vormen de kern van het beleid.

Het is logisch dat afbouwregels ingewikkelder zijn dan die van een eenvoudige lockdown. Daarom is het cruciaal dat we kunnen rekenen op de burgerzin en het verantwoordelijkheidsbesef van iedereen.

(*Frans*) We leggen de verantwoordelijkheid niet volledig bij de burgers, maar moeten erkennen dat zij voldoende gezond verstand hebben om te beseffen dat de naleving van de regels niet alleen bevorderlijk is voor hun eigen veiligheid, maar ook voor die van anderen en voor het stukje vrijheid dat ons nog rest en dat we graag snel weer willen uitbreiden.

(*Nederlands*) Dit systeem moet het makkelijker maken om de contacten te traceren van iemand die positief test op COVID-19.

Naargelang de volgende fases worden ingezet, bekijken we hoe we de sociale contacten verder

la mise en œuvre des phases suivantes. Selon les virologues, une telle évolution ne sera cependant pas envisageable avant le 18 mai.

(En français) Le 11 mai, les commerces rouvriront, mais pas les marchés. Moyennant l'accord des autorités locales, l'activité des marchands ambulants isolés sera autorisée à leur emplacement habituel. Je comprends que cela crée de la déception, mais le déconfinement est un processus progressif qui crée de nouvelles opportunités pour certains par étapes et pas pour tous. Même si une activité, en tant que telle, ne présente pas plus de risques qu'une autre déjà autorisée, la multiplication des contacts possibles est problématique: on ne peut pas tout rouvrir en même temps.

Les autorités communales sont pleinement mobilisées pour organiser la réouverture des commerces et des marchés dans les meilleures conditions. L'objectif est de définir les conditions pour autoriser la tenue des marchés le 18 mai.

(En néerlandais) Rien n'est cependant coulé dans le marbre. Si cela s'avère nécessaire, nous pourrions toujours revenir sur les mesures d'assouplissement.

J'espère que le 18 mai, je pourrai vous annoncer de nouveaux assouplissements, tels que la réouverture des marchés, des musées ou des parcs animaliers, la reprise des professions de contact ou des entraînements sportifs en plein air. Nous pourrions peut-être aussi augmenter le nombre de personnes autorisées à participer à des funérailles ou à des mariages. Il est certes important d'offrir des perspectives, sans perdre de vue toutefois que nous naviguons dans des eaux totalement inconnues.

Le port d'un masque qui couvre le nez et la bouche est obligatoire dans les transports publics, dans les aéroports, au travail s'il est impossible de respecter une distance saine et à l'école pour le personnel et les enfants de plus de 12 ans. À partir de la mi-mai, il sera également vivement recommandé dans le cadre de la réouverture des commerces. La limitation du nombre de contacts et le respect de la distance saine demeurent néanmoins la meilleure protection. Les différents niveaux de pouvoir s'emploient à fournir un masque gratuit à chaque citoyen.

(En français) J'ai entendu les charges de M. Prévot et du PS contre le gouvernement fédéral. N'oubliez pas que ce dernier s'inscrit dans une volonté partagée avec les communes, les villes, les

kunnen uitbreiden. Vóór 18 mei zal dat volgens de virologen niet mogelijk zijn.

(Frans) Op 11 mei gaan de winkels weer open, maar de markten nog niet. Met toestemming van de lokale overheden zullen individuele marktkramers op hun gebruikelijke standplaats hun activiteit mogen heropenen. Ik begrijp dat dit voor teleurstelling zorgt maar de exitstrategie is een geleidelijk proces dat voor sommigen gefaseerd nieuwe mogelijkheden creëert en voor anderen niet. Zelfs als een activiteit op zich niet meer risico's met zich meebrengt dan een andere die al mag plaatsvinden, blijven herhaalde mogelijke contacten problematisch. We kunnen niet alles tegelijkertijd heropenen.

De gemeentebesturen werken hard om de heropening van de winkels en de markten onder de best mogelijke omstandigheden te laten verlopen. Nu moeten we de voorwaarden vastleggen waaraan er voldaan moet zijn opdat de markten op 18 mei opnieuw zouden mogen plaatsvinden.

(Nederlands) Niets staat echter vast. Mocht dat nodig zijn, kunnen wij de versoepelingsmaatregelen altijd terugdraaien.

Ik hoop dat er op 18 mei bijkomende versoepelingen mogelijk zijn, zoals de heropening van de markten, musea of dierenparken, de heropstart van de contactberoepen of de hervatting van sporttrainingen in openlucht. Misschien wordt het mogelijk om meer mensen toe te laten bij begrafenissen en huwelijken. Het is belangrijk dat we perspectief geven, maar we mogen niet vergeten dat we ons in een erg onbekende situatie bevinden.

Het dragen van mond- en neusbescherming is verplicht op het openbaar vervoer, op de luchthaven, op het werk als er geen veilige afstand mogelijk is en op school voor het personeel en voor kinderen ouder dan 12. Vanaf half mei wordt het ook sterk aanbevolen in het kader van de heropening van de winkels. De beste bescherming is evenwel de beperking van het aantal contacten en het respecteren van de veilige afstand. Alle bevoegdheidsniveaus spannen zich in om iedere burger een gratis mondmasker te bezorgen.

(Frans) Ik heb de heer Prévot en de PS tegen de federale regering van leer horen trekken. U mag niet vergeten dat deze regering samen met de gemeenten, de steden, de Gewesten en de

Régions et les Communautés de soutenir le niveau régional compétent pour la prévention. Pour ce faire, nous avons commandé 12 millions de masques en tissu – privilégiant ainsi une utilisation durable – qui arriveront à la fin du mois et 22 millions de filtres. Nous autorisons de nouveau les pharmacies et les commerces à vendre des masques chirurgicaux aux citoyens car il n'y a plus de pénurie. Le stock stratégique interfédéral reste réservé au personnel de santé et de sécurité: 40 millions de masques sont disponibles sur demande. La grande distribution s'est engagée à commander – en plus de l'intervention fédérale – 5 millions de masques chirurgicaux par semaine au bénéfice du stock fédéral ou interfédéral et a promis de céder l'intégralité de son stock à l'État si la situation l'exigeait.

La qualité des masques chirurgicaux vendus en commerce est variable mais répond aux normes de l'AFMPS. Ils sont contrôlés dans leur pays de départ et à leur arrivée par les douanes belges. Le gouvernement fédéral et le secteur ont décidé de travailler ensemble pour le déconfinement. La vente par les commerces était possible avant l'arrêté royal du 23 mars, nous sommes donc revenus à la "normale".

On ne peut reprocher au gouvernement de permettre la mise sur le marché de toutes sortes de masques alors qu'on lui avait reproché la pénurie. Cela se fait dans le cadre précis de la réserve fédérale activée, renforcée et réservée au personnel soignant. La baisse de la TVA à 6 % est appliquée. Il est inacceptable que d'aucuns profitent de la situation, mais nous sommes dans un marché mondial où la loi de l'offre et de la demande est un principe économique de base, qu'on l'aime ou pas.

La Belgique a déjà effectué 500 000 tests, nous plaçant dans le top 3 des pays européens. Il faut encore accroître cette capacité actuelle de 25 000 tests par jour en élargissant les conditions du dépistage. (*Applaudissements*)

01.13 François De Smet (DéFI): Plusieurs pays européens ont décidé de rouvrir les marchés mais j'entends votre argument qu'on ne peut tout rouvrir en même temps. Néanmoins, autoriser la tenue des marchés, dans des conditions sanitaires strictes,

Gemeenschappen het gewestelijke niveau, dat voor de preventie bevoegd is, wil ondersteunen. Met dat oogmerk hebben we 12 miljoen – herbruikbare – stoffen mondmaskers besteld, die eind deze maand zullen geleverd zullen worden, alsook 22 miljoen filters. Aangezien er geen tekorten meer zijn, geven wij de apotheken en de winkels opnieuw de toestemming om chirurgische mondmaskers te verkopen. De interfederale strategische reserve blijft voorbehouden aan het gezondheids- en het veiligheidspersoneel. Er zijn 40 miljoen mondmaskers beschikbaar op aanvraag. De supermarkten hebben zich ertoe verbonden om boven op de bestellingen van de federale regering 5 miljoen chirurgische maskers per week voor de federale of de interfederale stock te bestellen en ze hebben beloofd om, wanneer de situatie dat zou vereisen, hun volledige voorraad aan de Staat af te staan.

De kwaliteit van de chirurgische maskers die in de winkels verkocht worden is nogal wisselend, maar beantwoordt wel aan de normen van het FAGG. Ze worden gecontroleerd in het land van waaruit ze verstuurd worden, en ook bij aankomst door de Belgische douane. De federale regering en de sector hebben besloten om in het kader van de exitstrategie samen te werken. De verkoop van mondmaskers in de winkels was vóór de uitvaardiging van het bijzonderemachtenbesluit van 23 maart mogelijk. We zijn dus gewoon teruggekeerd naar een 'normale' situatie.

Niemand kan de regering verwijten dat ze toestemming geeft om allerlei soorten mondmaskers op de markt te brengen, terwijl men diezelfde regering het tekort aan mondmaskers verweten had. Dat gebeurt binnen de duidelijke grenzen van de federale reserve. Die reserve wordt aangesproken, aangevuld en voorbehouden voor het zorgpersoneel. Er wordt een verlaagd btw-tarief van 6 % gehanteerd. Het is onaanvaardbaar dat sommigen misbruik maken van de situatie, maar op de wereldwijde markt geldt het economische basisprincipe van vraag en aanbod, of men dat nu wil of niet.

Ons land heeft al 500.000 tests uitgevoerd. Daarmee staan we in de top 3 in Europa. We moeten die capaciteit van 25.000 tests per dag nog opdrijven door de testvoorwaarden uit te breiden. (*Applaus*)

01.13 François De Smet (DéFI): Verscheidene Europese landen hebben beslist om de markten weer te laten plaatsvinden, maar ik hoor u zeggen dat we niet kunnen toestaan dat alle handelszaken tegelijk heropstarten. Indien bij de organisatie van

aurait sans doute désengorgé les supermarchés et les commerces.

Vous parlez du rôle actif des villes et communes, or certaines s'étaient préparées à rouvrir les marchés rapidement. Certes, la perspective du 18 mai est mieux que rien mais je crois que nous avons raté une opportunité pour les commerces lors du déconfinement.

01.14 Servais Verherstraeten (CD&V): Certaines personnes cherchent toujours la petite bête, mais la majorité des gens ont retrouvé, grâce à leur sens des responsabilités, une part de liberté. Celle-ci ne pourra être conservée et étendue qu'à condition de rester disciplinés. Nous allons devoir être particulièrement attentifs dans les semaines à venir aux jeunes, aux camps de jeunes et aux plaines de jeux. Là aussi, il convient d'avancer sainement et en toute sécurité.

01.15 Barbara Pas (VB): La communication de la première ministre est à nouveau marquée au coin de la confusion la plus totale. Les commerçants ambulants et les organisateurs de petits événements attendent toujours que la clarté soit faite sur leur situation. Les propriétaires de résidences secondaires n'ont toujours pas reçu la moindre explication sur l'interdiction qui leur est faite de se rendre dans leur propriété. Les masques que le gouvernement a commandés pour la population seront livrés bien trop tard. La gestion du gouvernement se résume à une accumulation de gaffes, à une lenteur exaspérante et à une communication désastreuse. L'assouplissement des mesures s'explique peut-être par la confiance que le gouvernement place en ses citoyens, mais je suis convaincue que les citoyens, eux, n'ont aucune confiance en leur gouvernement.

01.16 Egbert Lachaert (Open Vld): Pour certains, ce ne sera jamais suffisant. L'ouverture des magasins a précédé d'une semaine la date qui avait été préconisée par les experts, mais des critiques se font entendre parce que les magasins ne peuvent ouvrir déjà pour la fête des mères. Si des contacts sociaux sont à nouveau autorisés jusqu'à quatre personnes, certains se plaignent encore qu'ils n'aient pas été autorisés jusqu'à cinq ou six personnes. Nous devons avancer étape par étape. Les chiffres évoluent dans la bonne direction. Si tout le monde prend ses responsabilités, nous nous en sortirons à bref délai. Si nous ne le faisons pas, nous devrons revenir une étape en arrière.

de marchés strikte gezondheidsvoorwaarden in acht worden genomen, zouden de markten er niettemin toe kunnen bijdragen dat de toeloop naar supermarkten en andere winkels vermindert.

U zegt dat de steden en gemeenten hierin een actieve rol spelen, maar sommige hadden zich erop voorbereid om snel weer met de markten van start te gaan. Het vooruitzicht van 18 mei is weliswaar beter dan niets, maar ik denk dat we in de exitstrategie meer oog hadden kunnen hebben voor deze handelaars.

01.14 Servais Verherstraeten (CD&V): Er zijn altijd mensen die op alle slakken zout leggen, maar de meeste mensen hebben dankzij hun verantwoordelijkheidszin vrijheid herwonnen. Die kunnen wij alleen maar behouden en uitbreiden als wij dezelfde discipline aan de dag blijven leggen. De komende weken moeten wij bijzondere aandacht hebben voor de jeugd, de jeugdkampen en de speelpleinen. Ook daar moeten wij op een gezonde en veilige wijze stappen vooruit zetten.

01.15 Barbara Pas (VB): Met de communicatie van de premier is het nog altijd onduidelijkheid troef. De marktkramers en organisatoren van kleine evenementen wachten nog steeds op duidelijkheid. De tweedeverblijvers krijgen geen enkele verklaring waarom zij hun eigendom niet mogen betreden. De mondkmaskers die de regering voor de bevolking bestelde, zullen veel te laat geleverd worden. De aanpak van de regering wordt gekenmerkt door een aaneenschakeling van blunders, een tergende traagheid en een nefaste communicatie. De versoepeling kon er komen omdat de regering haar burgers terecht vertrouwt, maar ik ben ervan overtuigd dat de burgers hun regering niet vertrouwen.

01.16 Egbert Lachaert (Open Vld): Voor sommigen zal het nooit genoeg zijn. De winkels worden een week eerder geopend dan wat de experts adviseerden, maar dan nog komt er kritiek omdat de winkels niet al op Moederdag kunnen openen. Als er weer sociale contacten worden toegelaten met vier mensen, dan klagen er nog altijd mensen dat ze met vijf of zes zijn. We moeten stap voor stap vooruitgaan. De cijfers gaan de goede richting uit. Als iedereen zijn verantwoordelijkheid opneemt, zullen we hier op korte termijn uitgeraken. Als we dat niet doen, zullen we een stap terug moeten zetten.

01.17 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Il est clair que la première ministre ne fait pas grand cas des habitants de la côte. Les virologues ne s'opposent pas à ce que les propriétaires de seconde résidence se rendent au littoral, mais la première ministre ne les écoute pas. La capacité de nos hôpitaux a augmenté. Il est désormais autorisé d'aller à la côte pour y visiter une personne, mais pas pour se rendre dans son propre appartement. À partir du 18 mai, je ne contrôlerai plus la venue des propriétaires de seconde résidence et d'autres bourgmestres de communes côtières m'imiteront probablement.

01.18 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Durant des semaines, il y avait une pénurie de masques pour le personnel soignant. Puis, du jour au lendemain, des milliers de masques sont disponibles dans les grandes surfaces. En Belgique, la grande distribution a plus de pouvoir que nos six ministres compétents pour les masques.

Il n'est pas logique qu'un masque coûte 32 euros. Je vous demande d'imposer un prix maximum, comme cela a été fait en France, et une TVA à 0 %.

01.19 Magali Dock (MR): À l'école, un professeur nous avait demandé ce que signifiait le courage en politique. Des années plus tard, sur les bancs du Parlement, j'ai enfin la réponse à cette question, Madame la première ministre.

(En néerlandais) Le courage en politique consiste parfois à oser prendre des décisions impopulaires dans l'intérêt général, à écouter la critique constructive et à faire confiance aux citoyens.

(En français) J'invite les partisans du "il n'y a qu'à" qui surfent sur la peur et ne prennent pas leurs responsabilités à se poser la question du courage en politique.

01.20 Karin Jiroflée (sp.a): Je n'ai pas obtenu de réponse à ma question sur l'absence d'implication des pharmacies par le gouvernement pour la distribution des masques, ni à celle concernant la date à laquelle nos concitoyens recevront les masques. Le gouvernement a raison de faire confiance au civisme de la population, mais il est impératif de lui fournir alors les outils adaptés. L'État doit protéger la population et fournir un masque à chaque citoyen sans distinction.

01.21 Patrick Prévot (PS): Les bourgmestres font un travail remarquable et pallient les manquements des autres niveaux de pouvoir. Je n'ai fait que relayer les interrogations de la population. Le contrôle de la qualité des masques vendus en

01.17 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Het is duidelijk dat de eerste minister niet hoog oploopt met de kustbewoners. Virologen verzetten zich niet tegen het toelaten van tweedeverblijvers aan de kust, maar de premier luistert niet naar hen. De capaciteit in onze ziekenhuizen is toegenomen. Nu mag men wel naar de kust om iemand te bezoeken, maar niet om naar zijn eigen appartement te gaan. Vanaf 18 mei zal ik niet meer controleren op de komst van tweedeverblijvers en daarin word ik wellicht door andere kustburgemeesters gevolgd.

01.18 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Wekenlang was er een tekort aan mondkmaskers voor het zorgpersoneel. Nu zijn er plots duizenden maskers verkrijgbaar in de supermarkten. In België hebben de grootwinkelbedrijven meer macht dan onze zes ministers die voor de maskers bevoegd zijn.

Het is niet logisch dat de maskers 32 euro per doos kosten. Ik vraag dat u een maximumprijs zou opleggen, zoals in Frankrijk, en 0 % btw.

01.19 Magali Dock (MR): Op school vroeg een leraar ons ooit wat politieke moed precies betekent. Jaren later krijg ik eindelijk het antwoord hierop in het Parlement, mevrouw de premier.

(Nederlands) Politieke moed betekent soms onpopulaire beslissingen durven nemen in het algemeen belang, luisteren naar constructieve kritiek en vertrouwen hebben in de burgers.

(Frans) Ik roep de aanhangers van "men hoeft maar" die op angst surfen en hun verantwoordelijkheid niet nemen, ertoe op zich de vraag te stellen wat moed in de politiek betekent.

01.20 Karin Jiroflée (sp.a): Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag waarom de regering de apotheken niet betrokken heeft bij de verspreiding van mondkmaskers of wanneer de mensen de maskers nu echt zullen krijgen. Het is goed dat de regering vertrouwt op de burgerzin van mensen, maar dan moeten de mensen wel de juiste tools krijgen. De overheid moet de mensen beschermen en zorgen voor mondkmaskers voor iedereen zonder onderscheid.

01.21 Patrick Prévot (PS): De burgemeesters leveren puik werk en rapen de steken op die de andere beleidsniveaus laten vallen. Ik vertolk alleen maar de vragen van de bevolking. De federale overheid moet de kwaliteit controleren van de

grandes surfaces incombe au gouvernement fédéral. Prendrez-vous des mesures pour réguler le marché? Nous vous demandons d'écouter les questions que se posent les citoyens et d'y répondre dans l'intérêt général.

01.22 Catherine Fonck (cdH): Alors que les libertés sont réduites à peau de chagrin, les Belges ont montré leur sens des responsabilités. Il est interpellant d'apprendre que des supermarchés constituent des stocks depuis des mois alors que la pénurie était générale.

Vous me parlez de PCR. Moi, je vous parlais des sérologies et de l'importance de déployer le *tracing* pour isoler efficacement les porteurs. Je vous lance deux appels: reconstituez un stock stratégique de masques et soutenez les soignants, qui sont à bout.

01.23 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mes collègues, Mmes Buyst et Schlitz, communiqueront leurs propositions en matière de transports publics à la première ministre. C'est un point qui doit retenir tout particulièrement notre attention.

Je ne comprends pas que le Vlaams Belang et M. Dedecker fassent comme si la situation incertaine des propriétaires de seconde résidence constituait le problème majeur auquel notre pays est confronté. Le secteur des soins de santé est à bout de forces, la violence intrafamiliale est en hausse, des personnes se retrouvent sans domicile et les banques alimentaires manquent de ressources. Le gouvernement se doit de prendre encore plus à cœur cette crise sociale.

Nous devons assurément évaluer par la suite la saga des masques mais ce n'est pas une raison pour autant de venir chaque jeudi présenter la Belgique comme un État défaillant. Tous les pays rencontrent des problèmes pour l'heure. Il est évident que toute crise s'accompagne d'erreurs. Si nous estimons que la confiance constitue un élément important au sein de la société, il nous appartient, en tant que responsables politiques, de donner l'exemple.

01.24 Peter De Roover (N-VA): Nous avons insisté, également au sein du Conseil national de sécurité, pour que les mesures soient assouplies méthodiquement et nous sommes heureux que cette voie ait été choisie. Les mesures sont mieux acceptées lorsque les règles sont claires. Nous sommes satisfaits de constater que la notion de déplacements essentiels cède la place au bon sens, que les contrôles policiers s'effacent devant le

mondmaskers die in de supermarkten worden verkocht. Zult u maatregelen treffen om de markt te reguleren? We verzoeken u om te luisteren naar de vragen van de burgers en erop te antwoorden met het algemeen belang voor ogen.

01.22 Catherine Fonck (cdH): Hoewel de vrijheden danig zijn teruggeschoefd, hebben de Belgen toch blijk gegeven van hun zin voor verantwoordelijkheid. Het is wel ontnuchterend te horen dat de supermarkten al maanden voorraden aanleggen terwijl er een algemeen tekort heerste.

U sprak daarnet over PCR-tests. Ik had het wel over serologische tests en het belang van contractonderzoek om de dragers te efficiënt te kunnen isoleren. Ik vraag u twee dingen: leg opnieuw een strategische voorraad mondmaskers aan en steun de gezondheidswerkers, die aan het eind van hun Latijn zijn.

01.23 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijn collega's Buyst en Schlitz zullen de premier hun voorstellen over het openbaar vervoer bezorgen. Dat is een belangrijk aandachtspunt.

Ik begrijp niet hoe het Vlaams Belang en de heer Dedecker kunnen doen alsof de onduidelijkheid voor de tweedeverblijvers het grootste probleem in ons land is. De mensen in de zorgsector zitten op hun tandvlees, er is een stijging van huishoudelijk geweld, er zijn mensen zonder dak boven hun hoofd, de voedselbanken komen middelen tekort. De regering moet deze sociale crisis nog sterker ter harte nemen.

Wat er met de mondmaskers is fout gelopen, moeten we achteraf zeker evalueren, maar daarom moet men hier niet wekelijks komen doen alsof België een failed state is. Alle landen hebben nu problemen. In een crisis is het evident dat er ook fouten gemaakt worden. Als we vinden dat vertrouwen in de samenleving belangrijk is, moeten we als politici het voorbeeld geven.

01.24 Peter De Roover (N-VA): We hebben ook binnen de Nationale Veiligheidsraad op een stelselmatige versoepeling aangedrongen en we zijn blij dat die nu wordt doorgevoerd. Een draagvlak hangt samen met duidelijke regels. We zijn blij dat het concept essentiële verplaatsingen is vervangen door het concept gezond verstand, politiecontrole door burgerzin en de Wetstraat door de samenleving. Het mag duidelijk zijn dat de

civisme et que la société se substitue à la rue de la Loi. Il est clair que le gouvernement n'est pas le mieux placé pour fournir des masques aux citoyens.

L'incident est clos.

02 Question de Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Le rapport du Conseil supérieur des Finances sur une réforme de l'impôt des personnes physiques" (55000679P)

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Seule la solidarité nous permettra de sortir de cette crise: avec les malades, avec les personnes qui perdent leur emploi, avec les entrepreneurs confrontés à de graves difficultés. Cette solidarité ne peut subsister qu'adossée à un système fiscal correct, juste et transparent. Or, avec ses 800 codes sur la déclaration d'impôts, ou avec sa taxation de 50 % sur le travail, mais de 0 % sur les plus-values réalisées sur les actions, le système fiscal belge échoue sur chacun de ces points. Dans son rapport, le Conseil supérieur des Finances a multiplié les propositions de simplification du système et de répartition plus juste des efforts entre le travail et le patrimoine. Le ministre compte-t-il faire traiter ce rapport par son administration, de sorte que le Parlement puisse s'y atteler?

02.02 Alexander De Croo, ministre (en néerlandais): J'ai apporté les adaptations et éclaircissements suivants à la mission d'étude que mon prédécesseur Johan Van Overtveldt avait confiée au Conseil supérieur il y a quelques années. Les mesures ne doivent pas absolument être neutres sur le plan budgétaire, on peut modifier les taux marginaux de l'impôt des personnes physiques et les avantages et inconvénients des sources de financement doivent être indiqués.

Il n'est pas possible de tirer une conclusion univoque du rapport de 370 pages. Une réforme approfondie de l'impôt des personnes physiques ne se limite pas à un travail d'experts, elle comporte également des choix sociaux, économiques et idéologiques. Je ne vais pas faire évaluer le coût des propositions du rapport car il s'agit là d'un choix politique qui incombe à un gouvernement disposant du soutien nécessaire.

02.03 Joris Vandenbroucke (sp.a): Quoi qu'il en soit, mon groupe est prêt à faire ce choix. Nous proposons un nouveau pacte social avec des investissements, qui aideront notre pays à aller de l'avant et dont chacun pourra tirer les bénéfices et avec un nouveau volet fiscal basé sur un système

overheid niet het best geplaatst is om de bevolking mondmaskers te bezorgen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Het rapport van de Hoge Raad van Financiën over pistes voor de hervorming van de personenbelasting" (55000679P)

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Alleen solidariteit zal ons door de crisis helpen: solidariteit met zieken, met mensen die hun job verliezen, met ondernemers die het moeilijk hebben. Die solidariteit blijft maar bestaan als ze gestut wordt door een correct, transparant en rechtvaardig belastingsysteem. Met 800 codes op de belastingbrief of met bijvoorbeeld 50 % belasting op werk en 0 % belasting op de winst op de verkoop van aandelen faalt het Belgische belastingsysteem op die punten. In het rapport van de Hoge Raad van Financiën staan veel maatregelen om het systeem te vereenvoudigen en de inspanningen vanuit arbeid en vermogen eerlijker te verdelen. Zal de minister dit rapport laten doorrekenen door zijn administratie zodat het Parlement ermee aan de slag kan?

02.02 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Ik heb volgende bijsturingen en verduidelijkingen aangebracht aan de studieopdracht die mijn voorganger Johan Van Overtveldt enkele jaren geleden aan de Hoge Raad gaf. De maatregelen moeten niet per se budgettair neutraal zijn, er mogen aanpassingen komen van de marginale tarieven in de personenbelasting en bij de financieringsbronnen moeten de voor- en nadelen worden aangegeven

Uit het rapport van 370 pagina's kan niet één eenduidige conclusie worden gehaald. Een diepgaande hervorming van de personenbelasting is niet alleen het werk van experts, maar gaat ook over sociale, economische en ideologische keuzes. Ik zal het rapport niet laten doorrekenen, omdat het hier om een politieke keuze gaat die moet worden gemaakt door een regering die over het nodige draagvlak beschikt.

02.03 Joris Vandenbroucke (sp.a): Mijn fractie is alvast bereid om die keuze te maken. Wij stellen een nieuwe sociale deal voor met investeringen, waardoor ons land er opnieuw op vooruit gaat en waar iedereen een rendement uit kan halen, en met een nieuw fiscaal pact over een eenvoudig en

fiscal simple et équitable qui garantit la contribution et la gratification de chacun.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Maria Vindevoghel à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le plan de sauvetage de Brussels Airlines" (55000680P)

- Gilles Vanden Burre à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les conditions fixées pour une aide publique à Brussels Airlines" (55000696P)

03.01 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Je croule sous les messages inquiets de travailleurs de l'aéroport. En tant qu'ex-Sabénienne, je sais ce que veut dire vivre dans l'incertitude. Les milliers de travailleurs aéroportuaires ont le sentiment que l'argent l'emporte sur l'humain. Lufthansa réclame une aide de 290 millions d'euros au gouvernement belge, alors que le plus gros actionnaire de l'entreprise est l'une des cent personnalités les plus riches du monde qui a doublé son portefeuille d'actions au plus fort de la crise. Entre-temps, Lufthansa a l'intention de licencier 1 000 travailleurs. Il y a deux ans, l'exploitant de l'aéroport engrangeait encore 220 millions d'euros de bénéfices et versait 90 millions d'euros de dividendes. Le ministre a-t-il l'intention de signer un chèque en blanc ou exigera-t-il des garanties en matière d'emploi?

03.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): La crise sanitaire provoque une importante crise économique. Les premières victimes sont les commerces de proximité et les PME, que nous devons soutenir en priorité. De grands groupes rencontrent aussi des difficultés. Brussels Airlines a sollicité auprès du gouvernement une aide de 290 millions d'euros.

Le gouvernement ne peut aider une telle entreprise sans poser des conditions environnementales et sociales strictes. Il faut une trajectoire claire de diminution des émissions de CO₂, l'arrêt des vols de moins de 1 000 km quand une alternative ferroviaire existe, et une taxe kérosène. Un plan de transition pour les travailleurs doit également être prévu.

Où en sont les discussions avec Brussels Airlines? Quelles conditions le gouvernement a-t-il posées? L'après COVID-19 doit être différent.

03.03 Alexander De Croo, ministre (en

eerlijk belastingsysteem dat ervoor zorgt dat iedereen zijn deel krijgt en doet.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- Maria Vindevoghel aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het reddingsplan voor Brussels Airlines" (55000680P)

- Gilles Vanden Burre aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De voorwaarden voor staatssteun aan Brussels Airlines" (55000696P)

03.01 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Ik word overstelpt met ongeruste berichten van mensen die op de luchthaven werken. Als ex-Sabénien weet ik wat het is om in onzekerheid te leven. De duizenden personeelsleden op de luchthaven voelen dat het geld centraal staat en niet de mensen. Lufthansa vraagt 290 miljoen euro aan de Belgische overheid terwijl de grootste aandeelhouder een van de 100 rijkste mensen ter wereld is die zijn aandelenportefeuille in volle crisis verdubbelde. En ondertussen wil Lufthansa 1.000 mensen ontslaan. Twee jaar geleden maakte de luchthavenuitbater nog 220 miljoen euro winst en keerde het 90 miljoen euro aan dividend uit. Zal de minister een blanco cheque uitschrijven of worden er garanties gevraagd over de tewerkstelling?

03.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): De gezondheidscrisis groeit uit tot een zware economische crisis. De eerste slachtoffers zijn de buurtwinkels en de kmo's, die we in de eerste plaats moeten steunen. Ook grote groepen zitten in de problemen. Brussels Airlines heeft de Belgische regering om 290 miljoen euro steun gevraagd.

De regering kan zo een bedrijf geen steun verlenen zonder daar strenge milieu- en sociale voorwaarden aan te verbinden. Er moet een duidelijk traject worden uitgestippeld om de CO₂-uitstoot te verminderen, vluchten van minder dan 1.000 kilometer moeten worden afgeschaft wanneer er een spoorwegaalternatief is, en er moet een kerosineheffing ingesteld worden. Daarnaast moet er een overgangsplan voor de werknemers uitgewerkt worden.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de besprekingen met Brussels Airlines? Welke voorwaarden heeft de regering gesteld? De wereld moet er anders uit komen te zien na COVID-19.

03.03 Minister Alexander De Croo (Nederlands):

néerlandais): Le secteur aérien est le second pôle d'activité économique du pays en importance et emploie 26 000 personnes directement et 40 000 indirectement, dans le *cluster* aérien. Des concertations ont eu lieu ces dernières semaines avec Brussels Airlines, Brussels Airport et plusieurs gouvernements européens.

La lettre de notre première ministre au patron de Lufthansa soulignait la nécessité d'un plan clair pour l'avenir de Brussels Airlines dans notre pays.

(En français) Soucieux de l'impact de l'activité sur l'emploi et l'écologie, le gouvernement a demandé des trajectoires dans ces domaines. S'agissant d'une entreprise privée qui fait appel à des fonds publics, nous demandons des garanties.

Nous tentons de trouver un équilibre entre les intérêts des travailleurs, les intérêts stratégiques, les intérêts de l'État et les intérêts du contribuable.

(En néerlandais) Il s'agit d'intérêts fort différents, qui peuvent à mon avis être conciliés grâce à un plan apportant la clarté sur l'avenir de Brussels Airlines dans notre pays.

03.04 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Le flou général demeure. Un plan d'avenir et des garanties d'emploi sont nécessaires. Ces personnes ont investi pendant des années dans leur emploi et la plupart d'entre elles ne gagnent pas gros. L'autorité publique devrait reprendre elle-même les commandes de l'aéroport, de telle sorte que les intérêts des travailleurs et des passagers puissent enfin revenir au centre des préoccupations.

03.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ce débat doit aussi avoir lieu au Parlement car il s'agit d'engager des fonds publics. Nous attendons une réponse beaucoup plus explicite de votre part concernant les exigences de diminution des émissions de CO₂ ou les vols de courte distance. La France et l'Autriche ont défini des conditions écologiques fortes.

L'incident est clos.

04 Question de Tom Van Grieken à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "L'appel à l'aide du SLFP concernant les troubles à Bruxelles" (55000683P)

04.01 Tom Van Grieken (VB): Ce matin, la police

De luchtvaartsector is het tweede belangrijkste economische knooppunt in ons land en vertegenwoordigt 26.000 directe en 40.000 indirecte jobs in de luchtvaartcluster. De voorbije weken werd er overlegd met Brussels Airlines, Brussels Airport en met een aantal Europese regeringen.

In de brief van onze premier aan de CEO van Lufthansa wordt gewezen op de noodzaak van een duidelijk plan voor de toekomst van Brussels Airlines in ons land.

(Frans) De regering is begaan met de impact van de luchtvaartactiviteit op de werkgelegenheid en het milieu en heeft daarom gevraagd om in deze domeinen beleidstrajecten uit te stippelen. Aangezien het een privéonderneming betreft die een beroep doet op overheidsgeld, eisen wij garanties.

We proberen een evenwicht te vinden tussen de belangen van de werknemers, de strategische belangen, de staatsbelangen en de belangen van de belastingbetaler.

(Nederlands) Dat zijn heel verschillende belangen, die volgens mij verzoend kunnen worden met een plan dat duidelijkheid geeft over de toekomst van Brussels Airlines in ons land.

03.04 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Alles blijft heel onduidelijk. Een toekomstplan en tewerkstellingsgaranties zijn nodig. Mensen hebben jarenlang geïnvesteerd in hun job en de meeste zijn bepaald geen grootverdieners. De overheid zou de stuurknuppel van de luchthaven weer zelf in handen moeten nemen, want dan kunnen de belangen van de werknemers en van de passagiers eindelijk weer op de eerste plaats komen.

03.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Dat debat moet ook in het Parlement gevoerd worden, aangezien er overheidsgeld mee gemoeid is. We hadden gehoopt dat u zich duidelijker zo uitspreken over de vereisten inzake CO₂-emissiereductie of kortereafstandsvluchten. Frankrijk en Oostenrijk hebben strikte ecologische voorwaarden vastgelegd.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Tom Van Grieken aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De noodkreet van het VSOA over de rellen in Brussel" (55000683P)

04.01 Tom Van Grieken (VB): Vanochtend slaakte

de Bruxelles a lancé un cri d'alarme. Certains quartiers de Bruxelles sont confrontés à un problème plus important que celui du coronavirus: des émeutes sont organisées par des bandes d'allochtones terrorisant la police. Selon la police, ceux-ci bénéficient de la protection de bourgmestres de gauche, socialistes. La situation n'est pas nouvelle et le Vlaams Belang l'a déjà dénoncée devant le Parlement auparavant. Le ministre a annoncé qu'il appliquerait la tolérance zéro mais je n'ai encore rien vu qui aille dans ce sens.

Le gouvernement soutient-il la police ou les fauteurs de troubles? Les pouvoirs spéciaux sont-ils uniquement utilisés pour harceler les citoyens qui souhaitent voir leur petit(e) ami(e) ou peuvent-ils également être utilisés pour créer enfin une zone de police unique à Bruxelles dans laquelle la police peut faire son travail sans entrave?

04.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Le gouvernement soutient bien entendu les forces de l'ordre. Une zone de police unique fera l'objet de négociations et constitue la meilleure solution pour une fonction de police intégrée à Bruxelles.

M. Houssin, vice-président du VSOA, a affirmé que certains responsables politiques et administrations locales choisissent le camp des bandes de jeunes en demandant à la police de ne pas intervenir ou en contestant ouvertement l'utilité des interventions policières. Je ne peux que déclarer que ni en Flandre, ni à Bruxelles, ni en Wallonie, rien ne justifie les violences envers la police. Je condamne les échauffourées de mardi dernier sur la place Bethléem à Saint-Gilles au cours desquelles deux policiers ont été blessés. Une enquête a été ouverte et les fauteurs de troubles seront poursuivis. La police trouvera en ma personne son plus fidèle allié, y compris en ce qui concerne le respect des mesures prises dans le cadre de la lutte contre le COVID-19.

Pour ce qui est des déclarations concernant la responsabilité administrative à Bruxelles, je vous invite à me dire qui, où et quand et j'agirai immédiatement.

04.03 Tom Van Grieken (VB): Beaucoup d'agents de police n'osent pas témoigner. J'adhère souvent aux propos tenus par le ministre mais le problème, c'est qu'il ne joint pas le geste à la parole. Des milliers d'amendes sont infligées à de bons citoyens assis sur un banc alors que les bandes de voyous bruxellois ne sont pas inquiétées lorsqu'elles prennent à partie la police et installent des zones de

de la Brusselse politie een noodkreet. In bepaalde Brusselse wijken is er een probleem dat groter is dan corona: rellen met allochtonenbendes die de politie terroriseren. Volgens de politie houden linkse, socialistische burgemeesters de bendes de hand boven het hoofd. Dit is geen nieuw probleem en Vlaams Belang kaartte het hier al eerder aan. De minister kondigde een nultolerantie aan, maar daar heb ik nog niets van gezien.

Staat de regering aan de kant van de politie of aan die van de relschoppers? Worden de volmachten alleen gebruikt om burgers te pesten die naar hun lief willen, of kunnen ze ook worden gebruikt om nu eindelijk eens werk te maken van een eengemaakte Brusselse politiezone waarin de politie ongehinderd haar werk kan doen?

04.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Uiteraard staat de regering aan de kant van de ordehandhavers. Een eengemaakte politiezone zal het voorwerp uitmaken van onderhandelingen en is de beste oplossing voor een geïntegreerde politiezorg in Brussel.

VSOA-ondervoorzitter Houssin heeft gezegd dat sommige politici en lokale besturen de kant van de jongerenbendes kiezen door de politie te vragen niet op te treden of door openlijk het nut van de politieoptredens in twijfel te trekken. Ik kan alleen maar zeggen dat geen enkele aanleiding goed genoeg is om geweld tegen de politie te rechtvaardigen, niet in Vlaanderen, niet in Brussel en niet in Wallonië. Ik veroordeel de rellen op het Bethlehemplein in Sint-Gillis van afgelopen dinsdag, waarbij twee politiemannen gewond raakten. Er loopt een onderzoek en de betrokkenen zullen worden vervolgd. De politie zal in mij de betrouwbaarste partner vinden, ook wat de handhaving van de coronamaatregelen betreft.

Wat de uitspraken over de bestuurlijke verantwoordelijkheid in Brussel betreft, vraag ik: zeg me wie, zeg me waar en zeg me wanneer en ik zal onmiddellijk optreden.

04.03 Tom Van Grieken (VB): Veel politieagenten durven niet te getuigen. Ik ben het vaak eens met de woorden van de minister, maar daden blijven uit. Duizenden boetes worden uitgeschreven aan brave burgers die op een bankje zitten, maar Brusselse bendes worden met rust gelaten als ze de politie aanvallen en zo no-go zones installeren. We mogen onze politiemensen niet in de steek laten. Vlaams

non-droit. Nous ne devons pas abandonner à leur sort nos policiers. Le Vlaams Belang a déjà pris l'initiative de faire circuler une pétition où nous appelons à prendre fait et cause pour la police. J'espère que le ministre la cosignera.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Caroline Taquin à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le déconfinement progressif et le matériel de protection pour les médecins généralistes" (55000689P)

- Hervé Rigot à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le désarroi du personnel médical et le principe du take care of care" (55000698P)

05.01 Caroline Taquin (MR): Le déconfinement progressif est entamé et les premiers indicateurs sont positifs. Nos professionnels de soins doivent être soutenus et équipés correctement.

Quelles sont les premières conclusions des concertations menées avec les médecins? Quelles procédures permettront-elles de suivre, avec les médecins et les pharmaciens, l'évolution des personnes atteintes? Comment allez-vous garantir l'approvisionnement en matériel de protection adapté pour l'ensemble de la première ligne? Quels sont les résultats de l'étude de prévalence sur l'état de santé du personnel soignant? Quelles sont les décisions prises quant au soutien et à l'organisation des services?

05.02 Hervé Rigot (PS): *Take Care of Care* est un mouvement lancé par de nombreux acteurs médicaux. Dans les prochains jours, des arrêts de travail symboliques dénonceront le manque de concertation. Le matériel manque toujours et doit être rationalisé pour pouvoir faire face à une éventuelle deuxième vague.

Un plan de déconfinement a été mis en œuvre, avec des unités COVID encore pleines et des prises en charge nécessaires d'autres pathologies. Les professionnels regrettent de ne pas avoir été partie prenante à ce plan. Ils expriment la détresse et le stress au sein de leurs services.

Pourquoi le personnel soignant n'a-t-il pas été consulté lors de l'analyse du plan de déconfinement? Une stratégie a-t-elle été élaborée en prévision d'une potentielle deuxième vague? Des

Belang is alvast een petitie begonnen waarin we oproepen de politie te steunen. Ik hoop dat de minister ze ook zal tekenen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- Caroline Taquin aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De geleidelijke versoepeling van de lockdown en het beschermingsmateriaal voor de huisartsen" (55000689P)

- Hervé Rigot aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De ontredde van het medisch personeel en de zorg voor de zorgverstrekkers" (55000698P)

05.01 Caroline Taquin (MR): De geleidelijke versoepeling van de maatregelen is van start gegaan en de eerste indicatoren zijn positief. Onze zorgverstrekkers moeten ondersteund worden en het juiste beschermingsmateriaal krijgen.

Wat zijn de eerste conclusies van het overleg met de artsen? Met welke procedures zal men in samenwerking met de artsen en de apothekers de evolutie van het aantal besmette personen monitoren? Hoe zult u garanderen dat er voor al het personeel in de eerstelijnszorg in aangepast beschermingsmateriaal voorzien wordt? Wat zijn de resultaten van het prevalentieonderzoek aangaande de gezondheidstoestand van het zorgpersoneel? Welke beslissingen werden er genomen inzake de ondersteuning en de organisatie van de diensten?

05.02 Hervé Rigot (PS): Verschillende actoren uit de medische sector hebben de petitie *Take Care of Care* gelanceerd. De komende dagen zullen zij met symbolische werkonderbrekingen het gebrek aan overleg aankaarten. Er is nog steeds een tekort aan materiaal. Dat materiaal moet rationeel gebruikt worden om het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele tweede golf.

Er werd een exitplan uitgewerkt, terwijl de COVID-afdelingen nog vol liggen en er ook zorg nodig is voor andere aandoeningen. De gezondheidszorgbeoefenaars betreuren dat ze niet betrokken werden bij dat plan. Ze geven uiting aan de gevoelens van onmacht en stress in hun diensten.

Waarom werd het zorgpersoneel niet geraadpleegd bij het opstellen van het exitplan? Werde er een strategie uitgewerkt om voorbereid te zijn op een eventuele tweede golf? Zullen er initiatieven

initiatives vont-elles être prises pour épauler le personnel?

05.03 Philippe De Backer, ministre (*en français*): Il faut effectivement rester vigilant et que tout le personnel soignant soit bien équipé. Cette semaine, 11,5 millions de masques ont été livrés aux hôpitaux et 3,5 millions pour le pré-triage.

Ces dernières semaines, nous avons approvisionné les hôpitaux psychiatriques avec 700 000 masques, les ambulanciers avec 400 000 masques, les dentistes avec un demi million de masques, les infirmiers à domicile avec 3 millions de masques, les sages femmes avec 100 000 masques et les kinésithérapeutes avec 1,1 million de masques.

À partir du 4 mai, des échantillons à tester sont prélevés chez les généralistes. Cela a nécessité beaucoup de concertation avec eux. Les généralistes pourront aller chercher les protections dans les centres de tri. Ils ont reçu 1,5 million de masques.

La semaine prochaine, nous en distribuerons 20 millions à d'autres prestataires de soins. Les médecins sont bien placés pour suivre l'évolution des contaminations. Le *testing* élargi permet de tester tout porteur de symptômes et de rechercher ses contacts.

La rapidité des résultats permet de les comprendre et d'assurer un suivi, avec les Régions, pour établir une prévention ciblée.

05.04 Maggie De Block, ministre (*en français*): Sciensano a terminé hier la collecte de données pour l'étude de prévalence. Les résultats seront communiqués dès qu'ils seront disponibles.

Le comité *Hospital & transport surge capacity* du RMG assure le monitoring continu chaque jour. Dès le constat d'une augmentation du nombre de personnes hospitalisées, nous intervenons.

Ce comité a défini les priorités du redémarrage dans les hôpitaux et en première ligne.

genomen worden om het personeel te steunen?

05.03 Minister Philippe De Backer (Frans): We moeten inderdaad waakzaam blijven. Iedereen die in de zorg werkt, moet over een goede uitrusting kunnen beschikken. Deze week werden er 11,5 miljoen mondmaskers aan de ziekenhuizen bezorgd en 3,5 miljoen aan de pretriageposten.

De voorbije weken werden ook elders de voorraden van mondmaskers aangevuld: 700.000 mondmaskers voor de psychiatrische ziekenhuizen, 400.000 voor de ambulanciers, een half miljoen voor de tandartsen, 3 miljoen voor de thuisverpleegkundigen, 100.000 voor de vroedvrouwen en 1,1 miljoen voor de kinesitherapeuten.

Sinds 4 mei kunnen ook huisartsen monsters nemen om hun patiënten te laten testen. Daar is noodzakelijkerwijze veel overleg met de betrokkenen aan voorafgegaan. De huisartsen kunnen zich in de triagecentra van beschermingsmateriaal voorzien. Er werden ook al 1,5 miljoen mondmaskers uitgedeeld aan de huisartsen.

Volgende week zullen wij nog eens 20 miljoen mondmaskers bezorgen aan andere zorgverstrekkers. De artsen vervullen een sleutelrol in de monitoring van het aantal besmettingen. Doordat de testcapaciteit opgeschaald wordt, kan iedereen die symptomen vertoont, worden getest en kunnen de personen met wie hij of zij contact heeft gehad, worden opgespoord.

De snelle bekendmaking van de resultaten zorgt ervoor dat we ze kunnen begrijpen en dat we samen met de Gewesten voor een follow-up kunnen zorgen en zo aan doelgerichte preventie kunnen doen.

05.04 Minister Maggie De Block (Frans): Sciensano heeft gisteren de verzameling van gegevens voor de prevalentiestudie afgerond. De resultaten zullen gecommuniceerd worden zodra ze beschikbaar zijn.

Het comité *Hospital & transport surge capacity* van de RMG staat elke dag in voor de permanente monitoring. Zodra er een stijging van het aantal ziekenhuisopnames vastgesteld wordt, zullen we maatregelen treffen.

Dat comité heeft bepaald wat de prioriteiten zijn bij de heropstart in de ziekenhuizen en de eerstelijnszorg.

Le SPF Santé publique est en discussion permanente avec les représentants des travailleurs de la santé, et les informe. Ils sont consultés, mais certains n'envoient pas toujours assez de représentants!

Des directives feront l'objet d'une communication dynamique car le monitoring continu sur le terrain sera nécessaire.

Nous sommes le seul pays qui sait, à tout moment, le nombre de patients hospitalisés en lits COVID, aux soins intensifs, le nombre de guéris et, malheureusement aussi, de morts.

05.05 Caroline Taquin (MR): Continuez à être attentifs aux demandes des professionnels de la santé et à faire circuler l'information. Sur le terrain, le matériel manque encore – j'en ai fait l'expérience comme bourgmestre.

05.06 Hervé Rigot (PS): La gratitude qui s'exprime chaque jour à 20 heures envers le personnel soignant implique qu'on reconnaisse leur travail et qu'on les implique dans les décisions qui les concernent. Ils se plaignent de ne pas être entendus. Demandez-leur ce qu'ils souhaitent et écoutez-les. Ils ont vécu des chocs et sont épuisés. Mettons en place sans attendre un accompagnement pour les soignants de première ligne.

Mon groupe a déposé une proposition pour mettre en place des dispositifs de soutien aux professionnels de soins et faire en sorte qu'ils soient encore des super-héros demain en cas de seconde vague.

L'incident est clos.

06 Question de Vincent Van Quickenborne à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "L'appel à l'aide du Service fédéral des Pensions dans le quotidien De Tijd du 7 mai" (55000684P)

06.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Certains responsables politiques profitent de la crise du coronavirus pour faire avancer les pions d'un lobby bien précis. Nous allons examiner tout à l'heure une proposition visant à offrir un cadeau de retraite de 190 millions d'euros à 8.000 ouvriers mineurs de fond.

Dans toute l'histoire de cet hémicycle, c'est la première fois que des pensions seront augmentées

De FOD Volksgezondheid overlegt voortdurend met de vertegenwoordigers van de gezondheidswerkers en informeert hen. Ze worden wel degelijk geraadpleegd maar sommige werkgroepen kunnen niet altijd genoeg vertegenwoordigers sturen.

De uitgestuurde richtlijnen zullen dynamisch worden gecommuniceerd want op het terrein zal een voortdurende monitoring noodzakelijk zijn.

We zijn het enige land dat op elk moment weet hoeveel COVID-patiënten er in het ziekenhuis zijn opgenomen, hoeveel er op intensieve zorg liggen, hoeveel er genezen en jammer genoeg ook hoeveel er sterven.

05.05 Caroline Taquin (MR): U moet aandacht blijven hebben voor de eisen van de zorgverleners en u moet er blijven op toezien dat de informatie verspreid wordt. In het veld is er nog steeds een gebrek aan materiaal – ik heb dat als burgemeester zelf kunnen vaststellen.

05.06 Hervé Rigot (PS): Elke avond om 20 uur betuigt de bevolking haar dankbaarheid aan het zorgpersoneel en dat betekent dat wij het werk van de zorgverleners moeten erkennen en hun moeten betrekken bij de beslissingen die hun aangaan. Ze klagen dat ze niet gehoord worden. Vraag de zorgverleners wat ze willen en luister naar hen. Ze hebben moeilijke situaties meegemaakt en zitten op hun tandvlees. Laten we onmiddellijk werk maken van begeleiding voor de eerstelijnszorgverleners.

Mijn fractie heeft een voorstel ingediend om steunmaatregelen in te voeren voor de zorgverleners en ervoor te zorgen dat ze, morgen, als er zich een tweede golf zou aandienen, nog altijd superhelden zijn.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Vincent Van Quickenborne aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De noodkreet van de Federale Pensioendienst in De Tijd van 7 mei" (55000684P)

06.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Sommige politici misbruiken de coronacrisis om de agenda van één bepaalde lobbygroep uit te voeren. Straks behandelen wij het voorstel om aan 8.000 mijnwerkers een pensioencadeau van 190 miljoen euro te geven.

Het is voor het eerst in de parlementaire geschiedenis dat men retroactief pensioenen zal

avec effet rétroactif. J'ai dirigé en tant que ministre la réforme des pensions en 2011, celle des mineurs de fond incluse. Et à l'époque, j'avais reçu exactement la même demande de ce même lobby. Ces partis qui accèdent aujourd'hui sans vergogne aux desiderata de ce groupe de pression, que diront-ils aux commerçants, aux aides ménagères et aux blouses blanches qui devront se débrouiller avec une pension bien moindre?

Selon le chef du Service fédéral des Pensions (SFP), cette promesse est au demeurant pratiquement irréalisable. Le SFP devrait affecter 20 collaborateurs à temps plein à ce recalcul, toute l'année durant. Ces fonds ne sont pas disponibles, et ces collaborateurs non plus. Ce sont les calculs de l'ensemble des autres pensionnés qui risquent d'être mis en péril parce que d'aucuns ont décidé de faire les quatre volontés d'un seul lobby bien particulier.

Quelle sera la facture pour le contribuable? Ce lobby a-t-il raison lorsqu'il affirme que les pensions des mineurs de fond ont été mal calculées?

06.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): Je ne suis pas opposé à une revalorisation de la rémunération forfaitaire utilisée pour le calcul du supplément octroyé aux anciens mineurs. En exécution de l'accord interprofessionnel, le comité de gestion du SFP s'attelle à cette revalorisation, qui ne s'appliquera que pour le futur.

Le Conseil d'État a rappelé dernièrement que l'effet rétroactif ne pouvait se justifier que s'il était indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui. Par ailleurs, le SFP n'a commis aucune faute qui justifierait pareille révision.

Le comité de gestion se demande également pourquoi il a fallu attendre plus de 30 ans avant que ce calcul soit contesté. La rétroactivité est problématique sur le plan juridique. C'est pourquoi il est normal de requérir l'avis du Conseil d'État.

La proposition de loi constitue un problème colossal pour l'administration, à laquelle il appartiendrait de revoir manuellement près de 8 000 dossiers. Cette tâche mettrait en péril ses missions fondamentales.

Il s'agirait concrètement, en moyenne, d'un chèque de 25 000 euros par ancien mineur, ce qui représente une ardoise de plus de 200 millions d'euros. Notre mission première, y compris pendant la crise du cononavirus, est de défendre l'intérêt

verhogen. Ik heb als minister de pensioenen hervormd in 2011, ook de mijnwerkerspensioenen. Ik kreeg toen exact dezelfde vraag van die lobbygroep. Wat zeggen de partijen die nu schaamteloos de vraag van die lobbygroep steunen tegen gepensioneerde handelaars, poetshulpen en verplegers, die het met veel minder pensioen moeten doen?

Volgens de baas van de Federale Pensioendienst (FPD) is de belofte bijna onuitvoerbaar. Voor de herberekening heeft de FPD het hele jaar door liefst 20 voltijdse krachten nodig. Dat geld is er niet en die mensen zijn er niet. De berekeningen voor alle andere gepensioneerden dreigen in het gedrang te komen door het schaamteloos achternalopen van één groep lobbyisten.

Wat zal dat gelobby kosten aan de belastingbetaler? Klopt de bewering van de lobby dat hun pensioen verkeerd werd berekend?

06.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): Ik ben niet gekant tegen de herwaardering van het forfaitaire loon voor de berekening van het supplement voor voormalige mijnwerkers. Het beheerscomité van de FPD werkt, in uitvoering van het interprofessioneel akkoord, aan die herwaardering, die slechts voor de toekomst geldt.

De Raad van State herinnerde er onlangs aan dat de terugwerkende kracht enkel kan worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang. Dat is hier niet het geval. De FPD heeft bovendien geen enkele fout begaan die zo'n herziening zou rechtvaardigen.

Het beheerscomité vraagt zich ook af waarom het meer dan 30 jaar heeft geduurd alvorens deze berekening werd gecontesteerd. De retroactiviteit is juridisch problematisch. Het advies van de Raad van State vragen is daarom normaal.

Het wetsvoorstel vormt een enorm probleem voor de administratie, die retroactief bijna 8.000 dossiers manueel zou moeten herzien. Het zou haar basisopdrachten in gevaar brengen.

Concreet gaat het gemiddeld om een cheque van 25.000 euro per voormalige mijnwerker, dat wil zeggen een prijskaartje van meer dan 200 miljoen euro. Onze eerste opdracht, ook in coronatijden, bestaat uit het verdedigen van het

général et non de céder devant l'un ou l'autre intérêt particulier.

06.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): La réponse donnée par le ministre est claire. Ces revendications sont le fruit d'un lobbying honteux. Le groupe Open Vld demande l'avis du Conseil d'État. Ce faisant, nous ne compterons pas sur l'appui des partis de gauche, puisqu'ils suivent l'avis de ces groupes de pression, et pas davantage sur le soutien du Vlaams Belang, qui a déjà suivi fidèlement les communistes francophones dans plusieurs dossiers. La N-VA prétend défendre les entrepreneurs et travailleurs flamands courageux. Soit ce parti respectera ses principes, soit il cédera aux pressions et les masques tomberont.

L'incident est clos.

07 Question de Bert Wollants à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le déplacement des routes aériennes à Brussels Airport" (55000690P)

07.01 Bert Wollants (N-VA): En raison de la crise du coronavirus, de nombreux vols à l'aéroport de Zaventem, dont principalement les vols de nuit, ont été déplacés vers la périphérie flamande pour épargner Bruxelles. La route dite "ZULU" est même utilisée à cette fin. Cette décision a été prise sans concertation ni accord avec la ministre flamande Zuhal Demir. Il a apparemment été décidé de déroger aux accords aéroportuaires de M. Schouppe, dans lesquels prévalaient aussi bien des considérations économiques que la viabilité pour tous les riverains.

Pourquoi le ministre a-t-il pris cette décision? Pourquoi utilise-t-il soudainement le plan de concentration de la ministre Durant? Trouve-t-il judicieux de défendre exclusivement les intérêts des Bruxellois?

07.02 François Bellot, ministre (en néerlandais): La crise du COVID-19 a entraîné une chute spectaculaire du nombre de vols de passagers et le fret transporté par ces avions doit être acheminé d'une autre manière. L'aéroport et les entreprises de fret aérien ont donc demandé un assouplissement des règles régissant les vols cargo et de nuit. Eu égard à la situation exceptionnelle et dans l'intérêt national, nous avons accordé diverses exceptions. Aucune modification n'a été apportée à l'utilisation préférentielle des pistes (PRS) ni au règlement relatif aux nuits silencieuses et les routes aériennes n'ont pas davantage été adaptées.

Il ressort d'une première évaluation que ces exceptions sont utilisées de manière raisonnable.

algemeen belang en niet uit het zwichten voor een of ander eigenbelang.

06.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Het antwoord van de minister is duidelijk. Dit is schaamteloos gelobby. De Open Vld-fractie wil het advies van de Raad van State. Wij rekenen hierbij niet op de steun van de linkse partijen, aangezien zij de lobbyisten volgen, en Vlaams Belang volgt nu al in meerdere dossiers trouw de Franstalige communisten. De N-VA beweert op te komen voor de hardwerkende en ondernemende Vlamingen. Ofwel heeft de partij principes, ofwel plooit zij voor de lobby en vallen de maskers af.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van Bert Wollants aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De verschuiving van de vliegroutes van Brussels Airport" (55000690P)

07.01 Bert Wollants (N-VA): Door de coronacrisis werd een groot deel van de vluchten op de luchthaven van Zaventem, waaronder vooral nachtvluchten, verschoven naar de Vlaams Rand om op die manier Brussel te ontzien. Men gebruikt daarvoor zelfs de zogenaamde ZULU-route. Hiertoe is besloten zonder overleg of afspraak met Vlaams minister Demir. Blijkbaar heeft men besloten om af te wijken van de luchthavenakkoorden van Schouppe, waarin zowel economische overwegingen als de leefbaarheid van alle omwonenden voorop stonden.

Waarom heeft de minister deze beslissing genomen? Waarom gebruikt hij plots het concentratieplan van minister Durant? Denkt hij dat het goed is om exclusief de kaart van de Brusselaars te trekken?

07.02 Minister François Bellot (Nederlands): Door het coronavirus is het aantal passagiersvluchten drastisch verminderd en moet de *belly cargo* van die vluchten op een andere manier aankomen. De luchthaven en de cargobedrijven hebben daarom soepeler regels voor de cargo- en nachtvluchten gevraagd. Door de uitzonderlijke toestand en omwille van het nationaal belang hebben we een aantal uitzonderingen toegestaan. Aan het preferentiële baangebruik (PRS) of de silent-nightregeling is niet geraakt, noch werden vliegroutes aangepast.

Een eerste evaluatie wijst uit dat men daar redelijk mee omgaat. Bovendien hebben de

De plus, l'exploitant de l'aéroport et skeyes ont décidé de fermer temporairement les pistes 25 Gauche et 07 Droite, afin de limiter la présence d'agents dans les tours de contrôle et dans les services d'incendie. Par conséquent, seules les pistes 25 Droite et 07 Gauche sont exploitées, ce qui entraîne une concentration des survols au-dessus de certaines zones.

À la suite des réactions provenant de différents horizons, une nouvelle proposition a été élaborée, sans toucher à la PRS ni aux règles en matière de vols de nuit, tout en conciliant les intérêts des riverains et la nécessité d'assurer l'approvisionnement du pays. La concentration du nombre d'avions restants en vol sera ainsi réduite. Cette proposition a été transmise hier au gouvernement flamand.

07.03 Bert Wollants (N-VA): En guise de réponse à mes nombreuses questions relatives aux routes aériennes et à l'utilisation des pistes à Zaventem, le ministre a recouru systématiquement à une observation liminaire consistant à dire qu'il s'agissait d'un dossier très sensible dans lequel il ne souhaitait pas agir dans la précipitation. Mais il se trouve que nous sommes aujourd'hui captifs d'un modèle fondé sur la concentration, ce qui n'a jamais été l'objectif recherché. Chaque avion en vol est suivi avec une grande suspicion et, dans le dossier des routes aériennes et des amendes pour nuisances acoustiques, nous recherchons depuis de nombreuses années une solution pour tous les riverains tout en respectant la valeur économique de notre aéroport. Je demande au ministre de prêter attention à cet aspect-là aussi.

L'incident est clos.

08 Question de Katrien Houtmeyers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La protection des entreprises contre les reprises par des acteurs étrangers" (55000691P)

08.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Nos sociétés et entreprises doivent, elles aussi, trouver un moyen de sortir de cette crise du coronavirus. Elles ont souvent investi massivement dans des activités qu'elles ont dû cesser du jour au lendemain. Heureusement, de nombreuses mesures de soutien ont déjà été mises en place pour leur permettre de surmonter la crise. À l'heure où nous apercevons le bout du tunnel, nous devons également réfléchir à la manière dont nous allons continuer à essayer de remailler notre tissu économique, étant donné que de nombreuses entreprises seront inévitablement confrontées à des problèmes de liquidités. Elles seront donc une proie facile pour des OPA lancées

luchthavenuitbater en skeyes beslist de banen 25 Links en 07 Rechts tijdelijk te sluiten om het personeel in de controletoren en de brandweer te beperken. Daardoor zijn enkel de 25 Rechts en 07 Links in gebruik, met een concentratie boven enkele gebieden tot gevolg.

Gezien de reacties uit verschillende hoeken werd een nieuw voorstel uitgewerkt zonder aan het PRS of de silent-nightregeling te raken, waardoor een evenwicht gevonden is tussen de belangen van de omwonenden en de noodzaak tot bevoorrading van ons land. De concentratie van het resterende aantal vliegtuigen in de lucht zal hierdoor verminderen. Dat voorstel is gisteren bezorgd aan de Vlaamse regering.

07.03 Bert Wollants (N-VA): Op mijn vele vragen over de routes en het baangebruik op Zaventem antwoordde de minister steevast met de inleidende opmerking dat dit een zeer gevoelig dossier is waarin hij niet overhaast wil handelen. Maar nu zijn we inderdaad beland in een concentratiemodel en dat was nooit de bedoeling. Elk vliegtuig in de lucht wordt met argusogen gevolgd en in de kwestie van de routes en de geluidsboetes zoeken we al jaren naar een oplossing voor alle inwoners, met respect voor de economische waarde van onze luchthaven. Ik vraag de minister om hier oog voor te hebben.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Katrien Houtmeyers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De bescherming van bedrijven tegen buitenlandse overnames" (55000691P)

08.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Ook onze ondernemingen en bedrijven moeten een uitweg zoeken in deze coronacrisis. Zij hebben vaak zwaar geïnvesteerd in een zaak die plots noodgedwongen dicht moest. Gelukkig werden al heel wat steunmaatregelen uitgewerkt om de crisis te overbruggen. Nu er licht is aan het einde van de tunnel, moeten we ook nadenken over hoe we ons economisch weefsel verder zullen aanpakken, vermits veel bedrijven onvermijdelijk zullen kampen met liquiditeitsproblemen. Dat maakt ze kwetsbaar voor een overnamegolf van investeerders uit het verre buitenland die uit zijn op hun knowhow. Zo een uitverkoop moeten we absoluut vermijden.

par des acquéreurs étrangers qui convoitent leur savoir-faire. Nous devons absolument éviter un tel bradage.

La ministre serait en train de développer un mécanisme de *screening*. Quand sera-t-il prêt et dans quelle mesure les entités fédérées y sont-elles associées?

08.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Dans le règlement du Parlement européen et du Conseil du 19 mars 2019, il est demandé aux États membres d'introduire dans les mécanismes nationaux certaines exigences de base comme la non-discrimination, la transparence et la possibilité de former un recours. La coopération et la transparence entre les États membres et la Commission doivent s'en trouver accrues. Chaque État membre peut toutefois toujours prendre en toute autonomie des décisions relatives aux investissements directs étrangers (IDE) sur son territoire. Le règlement doit être applicable à compter du 11 octobre 2020.

Les investissements étrangers sont essentiels pour une économie ouverte comme la nôtre. Par ailleurs, il est toujours plus important d'éviter que des investissements étrangers ne portent atteinte à l'ordre public et à la sécurité nationale. C'est à cet effet que nous nous employons à déployer un système uniforme sur notre territoire. Le gouvernement fédéral examine actuellement une proposition de mécanisme de filtrage. Nous espérons pouvoir la soumettre très rapidement au Comité de concertation, de sorte que les Régions soient aussi associées formellement à l'élaboration de ce mécanisme. La Commission européenne insiste à présent sur l'urgence en raison de l'importance stratégique que revêt l'industrie médicale et pharmaceutique. Il faudra donc s'atteler à cette tâche dans les semaines à venir.

08.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): Il est effectivement grand temps que nous protégeons nos entreprises pour leur éviter d'être bradées à l'étranger. À cette fin, le gouvernement fédéral doit faire flèche de tout bois. Des pays riches comme la Chine et l'Arabie saoudite se réjouissent de pouvoir s'emparer d'entreprises belges. Nous devons donc prémunir nos fleurons contre toute OPA sans bloquer pour autant les investissements étrangers sains. Je demande instamment au ministre de laisser le soin aux entités fédérées de définir elles-mêmes les conditions auxquelles doivent satisfaire les investissements. À défaut, nous risquerions de retomber dans l'ancienne politique du gaufrier qui nous a coûté tant de prospérité par le passé.

De minister zou werk maken van een screeningsmechanisme. Tegen wanneer mogen wij dat verwachten en in hoeverre worden de deelstaten daarbij betrokken?

08.02 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Op 19 maart 2019 werd een Europese verordening aangenomen die de lidstaten vraagt om in de nationale mechanismen een aantal basisvereisten als non-discriminatie, transparantie en mogelijkheid tot beroep in te voeren. Zo komt er daaromtrent meer samenwerking en transparantie tussen de lidstaten en de Commissie. Elke lidstaat mag echter nog steeds autonoom beslissen over een *foreign direct investment* (FDI) op zijn grondgebied. De verordening moet worden geïmplementeerd tegen 11 oktober 2020.

Voor onze open economie zijn buitenlandse investeringen essentieel. Anderzijds is het steeds belangrijker om schade aan de openbare orde en de nationale veiligheid door buitenlandse investeringen te voorkomen. Daartoe werken wij volop aan een uniform systeem op ons grondgebied. Op dit moment ligt bij de federale regering een voorstel voor een screeningmechanisme. Wij hopen dit zeer snel te kunnen voorleggen aan het Overlegcomité, zodat de Gewesten ook formeel in de uitwerking van het screeningmechanisme worden betrokken. De Europese Commissie dringt nu aan op spoed omwille van het strategische belang van medische en farmaceutische industrie. Dit is dus een taak voor de komende weken.

08.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): Het is inderdaad de hoogste tijd dat wij onze ondernemingen beschermen tegen een uitverkoop aan het buitenland. De federale regering moet daartoe alles uit de kast halen. Kapitaalkrachtige landen als China en Saudi-Arabië staan immers te popelen om Belgische bedrijven in handen te krijgen. Wij moeten onze waardevolle bedrijven beschermen tegen overnames, zonder evenwel goede buitenlandse investeringen te blokkeren. Ik vraag de minister met aandrang om de deelstaten de voorwaarden waaraan de investeringen moeten voldoen, zelf te laten bepalen. Zoniet dreigen we weer terecht te komen in de Belgische wafelijzerpolitiek die ons in het verleden al zoveel welvaart heeft gekost.

L'incident est clos.

09 Ordre du jour

Le **président**: Vous avez reçu un projet de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Propositions

10 Proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/1-8)

- Proposition de loi concernant le mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1059/1-2)

- Proposition de résolution visant un calcul et un paiement corrects des pensions des mineurs (1060/1-2)

Propositions déposées par:

- 1063: Barbara Creemers, Marie-Colline Leroy, Evita Willaert, Meryame Kitir, Anja Vanrobaeys, Gaby Colebunders, Jean-Marc Delizée, Nawal Farih, Nahima Lanjri

- 1059: Frank Troosters, Ellen Samyn, Hans Verreyt, Ortwin Depoortere, Dominiek Sneppe, Annick Ponthier, Erik Gilissen, Barbara Pas

- 1060: Frank Troosters, Ellen Samyn, Hans Verreyt, Ortwin Depoortere, Dominiek Sneppe, Annick Ponthier, Erik Gilissen, Barbara Pas.

Discussion générale

10.01 Nahima Lanjri, rapporteur: La commission s'est réunie le 21 avril ainsi que la semaine passée pour examiner cette proposition de loi. L'auteure principale, Mme Creemers, a commenté cette proposition. Les mineurs de fond ayant exercé leur métier durant un minimum de 25 ans ont reçu un supplément pour un maximum de 5 années fictives en plus de leur pension de retraite de 25/30^{èmes}. Ils pouvaient ainsi prouver une carrière complète de 30 ans. Même si le SFP a toujours calculé correctement ce supplément selon les règles de l'arrêté royal du 4 décembre 1990, ce mode de calcul n'était pas conforme aux dispositions de la loi du 20 juillet 1990.

La proposition de loi à l'examen corrige cette erreur. Il sera désormais tenu compte non plus du montant forfaitaire trop faible prévu par l'arrêté royal, mais du salaire réel de la pénultième année d'occupation

Het incident is gesloten.

09 Agenda

De **voorzitter**: U hebt een ontwerpagenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

Voorstellen

10 Wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/1-8)

- Wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van ondergrondse mijnwerkers (1059/1-2)

- Voorstel van resolutie teneinde de mijnwerkerspensioenen op een correcte wijze te berekenen en uit te betalen (1060/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 1063: Barbara Creemers, Marie-Colline Leroy, Evita Willaert, Meryame Kitir, Anja Vanrobaeys, Gaby Colebunders, Jean-Marc Delizée, Nawal Farih, Nahima Lanjri

- 1059: Frank Troosters, Ellen Samyn, Hans Verreyt, Ortwin Depoortere, Dominiek Sneppe, Annick Ponthier, Erik Gilissen, Barbara Pas

- 1060: Frank Troosters, Ellen Samyn, Hans Verreyt, Ortwin Depoortere, Dominiek Sneppe, Annick Ponthier, Erik Gilissen, Barbara Pas.

Algemene bespreking

10.01 Nahima Lanjri, rapporteur: De commissie heeft vorige week en op 21 april over dit wetsvoorstel vergaderd. De hoofddienster, mevrouw Creemers, heeft het voorstel toegelicht. Mijnwerkers met minstens 25 jaar tewerkstelling kregen naast hun rustpensioen van 25/30^{ste} een supplement voor maximaal 5 fictieve jaren. Aldus konden zij een volledige loopbaan van 30 jaar bewijzen. Hoewel de FPD dat supplement altijd correct heeft berekend volgens de regels van het KB van 4 december 1990, was dat niet in overeenstemming met de wet van 20 juli 1990.

Voorliggend wetsvoorstel zet die fout recht. Er zal niet langer rekening worden gehouden met het te lage forfaitaire bedrag uit het KB, maar met het reële loon van het voorlaatste gewerkte jaar in de

dans la mine. La proposition de loi initiale prévoyait une rétroactivité de 30 ans, c'est-à-dire jusqu'en 1991.

M. Spooren a encore relevé certaines ambiguïtés dans la proposition de loi et a proposé de demander l'avis du Conseil d'État, notamment au sujet de la rétroactivité, dont l'incidence budgétaire se monterait à 400 millions d'euros. Il a déploré que ni le ministre ni le service des pensions n'ont proposé d'autre solution. M. Delizée a insisté sur le rôle économique important qu'ont joué les mineurs de fond et a demandé que les erreurs de calcul soient corrigées. M. Troosters a souligné que les mineurs eux-mêmes et les charbonnages de Campine avaient cotisé pendant de nombreuses années et qu'il convenait de mettre un terme à cette injustice. M. Bihet a, lui aussi, estimé que l'avis du Conseil d'État sur la rétroactivité était nécessaire.

Mme Lanjri a jugé que la demande des mineurs était justifiée. Elle a estimé que les mineurs disposaient d'un argument massue pour étayer leur demande: l'arrêté royal n'est pas conforme à la loi. Le CD&V espérait une initiative du ministre mais en vain et le Parlement est donc intervenu.

Selon M. Colebunders, les mineurs ont sacrifié leur santé sur l'autel de notre prospérité à tous et l'erreur de calcul doit être rectifiée. La rétroactivité compense la perte subie. M. Lachaert a souligné les mérites des mineurs, tout en pointant aussi le coût élevé et les éventuels problèmes afférents à la rétroactivité. C'est pourquoi, il s'est associé à la demande d'avis du Conseil d'État. Mme Vanrobaeys a déploré que les mineurs devaient se résoudre à manifester dans la rue pour obtenir leurs droits, 30 ans après, alors qu'ils ont payé des cotisations plus élevées pour leur pension.

Le ministre Bacquelaine a déclaré comprendre le point de vue des mineurs, mais a insisté sur la nécessité de ne pas ignorer les principes de droit, l'intérêt général et les exigences liées à une bonne gouvernance. Il est impossible pour un gouvernement d'affaires courantes de prendre une initiative aux implications budgétaires d'une telle ampleur. Le groupe de travail du comité de gestion du SFP a également conclu que depuis 1990, les pensions étaient calculées correctement.

Le ministre n'est pas favorable à une révision de la base de calcul qui aurait un effet rétroactif, car cela constituerait un dangereux précédent. Une révision ne devrait avoir d'effet que pour l'avenir. Il estime à tout le moins prudent de demander l'avis du Conseil d'État. Un éventuel effet rétroactif doit par ailleurs

mijn. Het oorspronkelijke wetsvoorstel ging uit van een retroactiviteit met 30 jaar, dus vanaf 1991.

Collega Spooren zag nog wat onduidelijkheden in het wetsvoorstel en stelde voor het advies van de Raad van State te vragen, met name over de retroactiviteit, die 400 miljoen euro zou kosten. Hij betreurde dat de minister noch de pensioendienst met een alternatief kwamen. De heer Delizée wees op de belangrijke economische rol die de mijnwerkers hebben gespeeld en vroeg dat de foute berekening wordt rechtgezet. De heer Troosters benadrukte dat de mijnwerkers zelf en de Kempische Steerkoolmijnen hiervoor jarenlang bijdragen hebben betaald en dat deze onrechtvaardige situatie moet worden rechtgezet. Ook de heer Bihet zag in de retroactiviteit redenen de Raad van State te raadplegen.

Mevrouw Lanjri noemde de vraag van de mijnwerkers gerechtvaardigd. Zij hebben argumenten om hun vraag kracht bij de zetten: het KB is niet in overeenstemming met de wet. CD&V hoopte op een initiatief van de minister, maar dat bleef uit en dus is het Parlement in actie geschoten.

Volgens de heer Colebunders hebben de mijnwerkers hun gezondheid opgeofferd voor de welvaart van iedereen en moet de foute berekening recht worden gezet. De retroactiviteit compenseert het geleden verlies. De heer Lachaert onderstreepte de verdiensten van de mijnwerkers, maar wees ook op de hoge kostprijs en eventuele problemen met de retroactiviteit. Daarom vroeg ook hij het advies van de Raad van State. Mevrouw Vanrobaeys vond het betreurenswaardig dat de mijnwerkers na 30 jaar de straat op moeten om hun rechten af te dwingen, terwijl zij een hogere bijdrage betaalden voor hun pensioen.

Minister Bacquelaine had begrip voor het standpunt van de mijnwerkers, maar benadrukte dat er ook rekening moet worden gehouden met de rechtsbeginselen, het algemeen belang en de vereisten van goed bestuur. Een regering in lopende zaken kan geen initiatief nemen met zulke hoge budgettaire gevolgen. Ook concludeerde de werkgroep van het beheerscomité van de FOD dat de pensioenen correct werden berekend sinds 1990.

De minister is geen voorstander van een herziening van de berekeningsgrondslag, omdat de terugwerkende kracht een gevaarlijk precedent vormt. Een herziening mag enkel een toekomstig effect sorteren. Hij vond het raadzaam om het advies van de Raad van State te vragen. Een

être limité à dix ans, conformément à la prescription décennale applicable de manière générale en ce qui concerne le paiement des pensions. Je m'étonne de l'entendre tenir aujourd'hui des propos autres qu'en commission.

Mme Creemers a présenté des amendements tendant à corriger des imperfections techniques et visant la faisabilité administrative. Elle a souligné que le Conseil d'État, dans un avis rendu en 1991, a estimé que les mesures proposées ne présentaient pas un caractère discriminatoire. De plus, la proposition de loi à l'examen a été rédigée par des experts en matière de pensions des mineurs et elle nous a été communiquée par des mineurs.

Un amendement de Mme Lanjri et signé par Mme Farih ainsi que par les collègues du PS, du sp-a, d'Ecolo-Groen, du PVDA-PTB et du Vlaams Belang, limite la rétroactivité à dix ans. La commission a décidé, par 13 voix contre 3, de ne pas demander l'avis du Conseil d'État. En revanche, la commission a procédé à une deuxième lecture.

10.02 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): Je voudrais réagir par rapport à une interprétation erronée de mes paroles en commission. J'ai toujours été totalement opposé à la rétroactivité.

(*En néerlandais*) La rétroactivité pose problème étant donné que le SFP n'a commis aucune erreur. Cette mesure serait discriminatoire vis-à-vis d'autres pensionnés qui ne bénéficient pas de ce traitement lors d'une révision du calcul de leur pension. Il convient dès lors au minimum de consulter le Conseil d'État à ce sujet.

(*En français*) J'ai ajouté que si le Parlement décidait d'une rétroactivité, à laquelle je suis opposé, il devrait respecter la prescription. Vous insinuez, Madame, que j'ai plaidé pour une rétroactivité de dix ans, ce qui est faux! (*Dénégations de Mme Lanjri*)

La rétroactivité pour les pensions n'a jamais été appliquée, sauf en cas d'erreur de calcul du service. Or le comité de gestion du Service des Pensions a indiqué à l'unanimité qu'il n'y a avait pas d'erreur de calcul. Ainsi, appliquer la rétroactivité s'apparente à un détournement, légalisé ou pas.

10.03 Nahima Lanjri (CD&V): Je pense avoir repris correctement les paroles du ministre. Celui-ci a

eventuele retroactiviteit moet ook beperkt worden tot tien jaar, in overeenstemming met de algemene verjaringstermijn in de pensioenregeling. Het verwondert me dat de minister vandaag iets anders zegt dan in de commissie.

Mevrouw Creemers diende amendementen in met het oog op de technische beperkingen en de administratieve haalbaarheid. Zij benadrukte dat de Raad van State in 1991 al een advies heeft uitgebracht waarin de regeling niet als discriminerend werd beschouwd. Het wetsvoorstel is bovendien door experts opgesteld, aan ons bezorgd door de mijnwerkers.

Een amendement van mevrouw Lanjri, ondertekend door mevrouw Farih en de collega's van PS, sp-a, Ecolo-Groen, PVDA en Vlaams Belang, beperkt de retroactiviteit tot tien jaar. De commissie besliste met 13 stemmen tegen 3 om het advies van de Raad van State niet te vragen. Wel vond er een tweede lezing plaats.

10.02 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): Ik zou graag willen reageren, want mijn toelichting in de commissie werd verkeerd geïnterpreteerd. Ik ben altijd fel gekant geweest tegen de retroactiviteit.

(*Nederlands*) De terugwerkende kracht is problematisch, aangezien de FPD geen enkele fout heeft gemaakt. Dat zorgt voor een discriminatieprobleem tegenover andere gepensioneerden die deze behandeling niet genieten bij een herziening van hun pensioen. Daarom moet minstens de Raad van State hierover worden geraadpleegd.

(*Frans*) Ik heb daaraan toegevoegd dat, als het Parlement terugwerkende kracht zou verlenen aan de regeling, waar ik mij trouwens tegen verzet, de verjaring gerespecteerd moet worden. U insinueert, mevrouw, dat ik gepleit heb voor een terugwerkende kracht van tien jaar. Dat klopt niet! (*Ontkenning door mevrouw Lanjri*)

De terugwerkende kracht is nooit toegepast inzake pensioenen, tenzij de dienst een rekenfout heeft gemaakt. Het beheerscomité van de Pensioendienst heeft echter unaniem verklaard dat er geen sprake was van een rekenfout. Terugwerkende kracht verlenen aan de regeling heeft veel weg van een omzeiling van de wet, al dan niet gelegaliseerd.

10.03 Nahima Lanjri (CD&V): Ik denk dat ik de minister wel degelijk correct heb geciteerd. De

qualifié de choix politique, la révision de la base de calcul à laquelle il n'est pas favorable en raison du précédent que pourrait constituer la rétroactivité. Sur ce point, il a recommandé de demander l'avis du Conseil d'État. Selon le ministre, si la rétroactivité est maintenue, elle devrait être limitée à dix ans. C'est dans ce contexte que nous avons déposé un amendement visant à limiter la rétroactivité à dix ans, ce qui a permis de réaliser une avancée majeure en commission.

Le **président**: Le ministre opine de la tête.

Demande d'avis du Conseil d'État

10.04 Egbert Lachaert (Open Vld): L'Open Vld demande l'avis du Conseil d'État. Jamais aucun autre dossier de pension n'a en effet encore été traité de la sorte. Nous devons demander un avis pour vérifier si la rétroactivité est envisageable sur le plan juridique.

Le **président**: Nous devons tout d'abord ouvrir la discussion générale. Nous évoquerons la demande d'avis du Conseil d'État sur les amendements lorsque ceux-ci seront examinés.

10.05 Egbert Lachaert (Open Vld): Je demande un avis sur l'ensemble.

Le **président**: La Chambre soutient-elle la demande d'avis du Conseil d'État?

10.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Un consensus ne s'est pas dégagé à ce sujet. Il est toujours possible de saisir le Conseil d'État. Je n'adhère pas du tout aux arguments de M. Lachaert. Il n'y a pas de problème d'interprétation mais une simple divergence d'opinions. Je déplore que dans la dernière ligne droite, un dossier sur lequel plusieurs groupes politiques ont travaillé dur s'enlise dans de sombres manœuvres politiciennes. Il ne s'agit pas d'un cadeau offert à un groupe de lobbyistes, nous parlons ici de personnes qui pendant des années ont travaillé sous terre pour assurer notre prospérité et qui ont été laissées dans l'incertitude. Les mineurs de fond méritent un plus grand respect que la réticence affichée aujourd'hui par l'Open Vld.

Le **président**: Ce n'est pas le moment de mener un débat sur le fond. Il est ici question d'une demande d'avis au Conseil d'État.

10.07 Meryame Kitir (sp.a): Nous ne sommes pas non plus d'accord de demander l'avis du Conseil d'État. Le dossier court déjà depuis le 4 décembre

ministre nomme de herziening van de berekeningsgrondslag een politieke keuze waarvan hij geen voorstander is wegens het precedent dat de terugwerkende kracht zou kunnen vormen. Daarover raadde hij aan een advies te vragen aan de Raad van State. Als toch wordt gekozen voor de retroactiviteit, dan moet ze volgens de minister worden beperkt tot tien jaar. Daarop hebben wij een amendement opgesteld om de retroactiviteit tot tien jaar te beperken. Dat heeft voor een doorbraak in de commissie gezorgd.

De **voorzitter**: De minister knikt.

Verzoek tot advies van de Raad van State

10.04 Egbert Lachaert (Open Vld): Open Vld vraagt het advies van de Raad van State. De behandeling van dit dossier is namelijk ongezien. We moeten advies vragen of de retroactiviteit juridisch gezien wel mogelijk is.

De **voorzitter**: Eerst moeten we nog de algemene bespreking houden. Wanneer de amendementen besproken worden, zal er gesproken worden over het advies van de Raad van State over de amendementen.

10.05 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik vraag een advies over het geheel.

De **voorzitter**: Gaat de Kamer ermee akkoord om het advies van de Raad van State te vragen?

10.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Er is hier geen consensus over. De mogelijkheid om iets naar de Raad van State te sturen is er altijd. Ik herken mij helemaal niet in de motivatie van de heer Lachaert. Er zijn geen interpretatieproblemen. De waarheid is dat er verschillende meningen bestaan. Ik betreur het dat een dossier waaraan verschillende fracties keihard hebben gewerkt nu in de laatste rechte lijn verzandt in politieke spelletjes. Het gaat niet over een gift aan een lobbygroep, het gaat over mensen die voor onze welvaart jarenlang onder de grond zijn gekropen en in onduidelijkheid werden gelaten. De mijnwerkers verdienen meer respect dan wat de Open Vld vandaag toont.

De **voorzitter**: We moeten nu het debat ten gronde niet gaan voeren. Het gaat over een vraag tot advies van de Raad van State.

10.07 Meryame Kitir (sp.a): Wij gaan ook niet akkoord om het advies te vragen. Het dossier loopt al van 4 december 2019. Ik betreur het dat zelfs het

2019. Je regrette que même l'heure des questions soit utilisée pour arracher d'autres déclarations au ministre. Aller jusqu'au bout pour obtenir gain de cause est insensé. Les mineurs sont également des Flamands qui travaillent dur. Je n'accepte pas les reproches formulés par l'Open Vld concernant le lobby, alors que ce parti cède lui-même devant les géants pharmaceutiques. Je tiens à voter individuellement sur une demande d'avis au Conseil d'État.

Le **président**: Pour un vote individuel, il nous faudra attendre la fin de la séance, de manière à ce que nous puissions utiliser l'e-voting.

10.08 Peter De Roover (N-VA): La demande d'avis est une demande légitime. Lorsque nous avons organisé une seconde lecture en commission, promesse avait été faite de ne pas recourir à des manœuvres dilatoires. J'aurais apprécié qu'à ce moment-là, l'Open Vld dise clairement qu'il demanderait quand même l'avis du Conseil d'État.

Ceci nous place dans une position difficile. Sur le principe, nous ne nous opposons pas à une demande d'avis, mais nous avons convenu en commission d'une marche à suivre précise. Nous ne pouvons dès lors accéder à la requête de l'Open Vld.

10.09 Ahmed Laaouej (PS): Je m'oppose au renvoi au Conseil d'État.

10.10 Servais Verherstraeten (CD&V): Notre groupe ne soutient pas cette demande d'avis. Partageant les inquiétudes des uns et des autres sur le plan budgétaire, nous avons demandé de limiter la rétroactivité à dix ans. Au moment des débats, nous sommes convenus d'une méthode de travail et je m'y tiendrai.

10.11 Barbara Pas (VB): En principe, nous ne sommes pas opposés à des demandes d'avis au Conseil d'État. Toutefois, nous examinons déjà cette proposition depuis cinq mois en commission. Une demande d'avis soudaine répond nécessairement à une logique de petits jeux politiques dilatoires *in extremis*. Mon groupe ne souhaite pas s'inscrire dans cette démarche.

10.12 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (en néerlandais): Nous ne désirons pas nous joindre à ceux qui souhaitent demander l'avis du Conseil d'État. Nous en avons eu la possibilité la semaine dernière et nous ne l'avons pas saisie. La demande formulée aujourd'hui est donc une basse manœuvre politicienne.

vragenuurtje wordt gebruikt om de minister andere verklaringen te ontlokken. Tot het uiterste gaan om te proberen zijn gelijk te halen, is ongezien. Ook de mijnwerkers zijn hardwerkende Vlamingen. De verwijten over de lobby pik ik niet van de Open Vld, die zelf zwicht voor de farmareuzen. Ik sta erop om individueel te stemmen over het verzoek om advies van de Raad van State.

De **voorzitter**: Voor een individuele stemming moeten we wachten op het einde van de vergadering, zodat we met e-voting kunnen werken.

10.08 Peter De Roover (N-VA): De vraag om advies is een gerechtvaardigde vraag. Toen we in de commissie een tweede lezing organiseerden, werd de belofte gemaakt om geen vertragsmanoeuvres te gebruiken. Het zou prettig zijn geweest mocht de Open Vld op dat moment had verduidelijkt dat ze toch een advies van de Raad van State zou vragen.

Dit brengt ons in een lastig parket. In principe vinden wij de vraag om een advies niet ongerechtvaardigd, maar in de commissie hebben wij wel een bepaalde werkwijze onderschreven. Dat maakt het voor ons nu onmogelijk om het verzoek van de Open Vld te volgen.

10.09 Ahmed Laaouej (PS): Ik maak bezwaar tegen de overzending naar de Raad van State.

10.10 Servais Verherstraeten (CD&V): Onze fractie gaat niet akkoord met deze vraag om advies. Wij delen de budgettaire bezorgdheid, daarom hebben wij gevraagd om de retroactiviteit te beperken tot tien jaar. Op het moment dat het debat plaatsvond, zijn er inderdaad afspraken over de werkwijze gemaakt, waaraan ik mij nu zal houden.

10.11 Barbara Pas (VB): Wij zijn in principe niet tegen adviezen van de Raad van State, maar dit voorstel wordt al vijf maanden in de commissie besproken. Als men daar nu plots mee afkomt, dan gaat het om een politiek spelletje om alles in laatste instantie uit te stellen. Dat wil mijn fractie niet onderschrijven.

10.12 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (Nederlands): Wij willen hier niet mee naar de Raad van State stappen. Vorige week heeft men de kans gehad. Dit zijn politieke spelletjes.

10.13 Egbert Lachaert (Open Vld): Nous avons formulé cette demande en commission mais là une majorité n'était manifestement pas prête à la soutenir. Un accord sur cette demande n'y a jamais vu le jour. J'estime que la rétroactivité dans ce dossier est du jamais-vu et cependant nous ne pouvons même pas connaître l'avis du Conseil d'Etat à son sujet. Je le déplore.

10.14 Mathieu Bihet (MR): Il est inexact qu'on n'a pas demandé l'avis du Conseil d'Etat. Nous l'avons demandé, à nos dépens. Il s'agit d'une question de principes généraux du droit et de rétroactivité. Des problèmes d'impraticabilité de la loi se sont fait jour. Il faudrait des dispositions transitoires, sinon elle serait inapplicable par le SFP. Si tout le monde est sûr de la faisabilité juridique de cette proposition, il n'y a rien à craindre d'un renvoi au Conseil d'Etat.

Le **président**: Le débat sur la demande d'avis au Conseil d'Etat est clos. J'observe que Mme Kitir ne demande plus le vote nominal. Les groupes pourront donc se prononcer sur la question.

10.15 Catherine Fonck (cdH): Je n'ai pas pris part à la décision sur la procédure.

Pour certains, le texte est une correction de calculs mais pour d'autres, c'est une décision politique. Selon le SPF Pensions, il n'y a pas eu d'erreur dans les calculs. La rétroactivité prévue pose des questions d'équité par rapport aux autres pensionnés. S'il est nécessaire de trancher, les interrogations qui persistent justifient qu'un avis soit rendu par le Conseil d'Etat dans un délai raisonnable. Nous soutiendrons la demande de renvoi.

Le **président**: La demande d'avis du Conseil d'Etat est rejetée.

10.16 Jan Spooren (N-VA): Ce dossier a déjà trente ans. J'ai déjà entendu des propos désobligeants à propos d'un groupe de lobbying, mais ils ne sont pas fondés. Les mineurs ont participé de manière correcte, documentée et constructive à la constitution d'un dossier solide et professionnel.

La N-VA connaît bien la genèse du dossier des

10.13 Egbert Lachaert (Open Vld): Wij hebben de adviesvraag aan de Raad van State wel geuit in de commissie, alleen was daar duidelijk geen meerderheid voor. Een deal is er nooit gesloten. Ik vind de retroactiviteit iets ongezien en dan kunnen we niet eens de visie van de Raad van State daarover krijgen. Dat is jammer.

10.14 Mathieu Bihet (MR): Het klopt niet dat het voorstel om het advies van de Raad van State in te winnen nooit ter tafel werd gebracht. We hebben de adviesvraag aangekaart, maar aan het kortste eind getrokken. Het betreft hier een kwestie van algemene rechtsprincipes en van retroactiviteit. Er is gebleken dat de wet onwerkbaar is en dat er overgangsbepalingen in zouden moeten worden opgenomen. Zo niet zou de FPD de wet niet kunnen toepassen. Indien iedereen overtuigd is van de juridische haalbaarheid van dit voorstel, is er geen reden om beducht te zijn voor een verzending naar de Raad van State.

De **voorzitter**: Het debat over het verzoek tot advies van de Raad van State is gevoerd. Ik stel vast dat mevrouw Kitir niet langer de naamstemming vraagt, zodat de fracties zich hierover kunnen uitspreken.

10.15 Catherine Fonck (cdH): Ik was niet betrokken bij de beslissing over de procedure.

Voor sommigen is de tekst een correctie van de berekeningen maar voor anderen is het een politieke beslissing. Volgens de FOD Pensioenen was er geen sprake van een fout in de berekeningen. De geplande terugwerkende kracht roept vragen op over de billijkheid ten opzichte van de andere gepensioneerden. Er moet een beslissing genomen worden maar er blijven nog vragen over. Daarom lijkt het aangewezen dat de Raad van State binnen een redelijke termijn een advies zou uitbrengen. We zullen het verzoek om doorverwijzing ondersteunen.

De **voorzitter**: Het verzoek tot advies van de Raad van State is verworpen.

10.16 Jan Spooren (N-VA): Dit dossier is al 30 jaar oud. Ik hoorde al onfraaie woorden over een lobbygroep, maar dat is onterecht. De mijnwerkers hebben op een correcte, inhoudelijke en constructieve manier bijgedragen aan een mooi en professioneel dossier.

Binnen de N-VA is de geschiedenis van het

pensions des mineurs, puisque c'est la Volksunie à l'époque qui a toujours été à la pointe du combat pour défendre les intérêts des mineurs et a contribué à l'adoption de la loi du 20 juillet 1990.

La N-VA a immédiatement accordé sa pleine collaboration à l'élaboration d'une solution. Mon parti considère que les erreurs de calcul des suppléments de pension doivent être rectifiées. Nous n'avons jamais cessé de défendre cette thèse que ce soit dans les questions orales et écrites ou dans les discussions.

Président: André Flahaut

Mon groupe se fonde ici sur deux principes fondamentaux de la politique. D'une part, les promesses et accords politiques doivent être respectés et mis en œuvre même s'ils ont un prix. Mon parti continue à insister pour que les divers régimes de pension soient harmonisés et pour que les régimes spécifiques destinés à certains groupes ou secteurs soient peu à peu démantelés. Ce principe ne se reflète pas dans le texte qui nous est soumis. Cependant, la situation était tout à fait différente en 1990. Le régime de pensions avantageux dont bénéficient les mineurs était destiné à compenser les conditions de travail dangereuses et malsaines auxquelles avaient été soumis ces travailleurs et faisait partie d'un accord global relatif à la fermeture des charbonnages.

Le deuxième principe de base consiste à dire que toute erreur législative doit être corrigée. Le calcul du supplément de pension sur la base d'un salaire forfaitaire inférieur n'est pas correct et entraîne même une pension plus faible.

Sur la base de ces deux principes, mon groupe est favorable à la correction apportée dans cette proposition de loi mais nous ne sommes pas d'accord avec la manière dont elle est apportée. La proposition de loi va, en effet, plus loin qu'une simple rectification de l'erreur. Elle prévoit une péréquation ou une liaison au bien-être que l'on ne trouve dans aucun régime de pension de salariés. Rien de tel n'avait, en outre, été promis en 1990. Il s'agit donc d'une surcompensation. De plus, ce principe porte le coût budgétaire de cette proposition de loi à 200 millions d'euros, au lieu de 90 millions d'euros, compte tenu d'une rétroactivité de dix ans. Ce précédent est inacceptable à nos yeux.

Mon parti prône une rétroactivité de dix et non de trente ans, comme cela figurait dans la proposition initiale. Cette solution aussi aurait constitué un

mijnwerkerspensioen goed gekend, want het was de toenmalige Volksunie die altijd op de bres heeft gestaan voor de belangen van de mijnwerkers en die mee aan de basis lag van de wet van 20 juli 1990.

Al van in het begin zegde N-VA haar volledige medewerking toe aan een oplossing. Volgens mijn partij moeten verkeerd berekende pensioensupplementen gecorrigeerd worden. Dat uitgangspunt hebben we ook altijd meegegeven in mondelinge en schriftelijke vragen en in gesprekken.

Voorzitter: André Flahaut

Mijn fractie hanteert daarbij twee fundamentele beleidsprincipes. Ten eerste moeten politieke beloftes en overeenkomsten worden nagekomen en uitgevoerd, ook als dat geld kost. Mijn partij blijft pleiten voor een harmonisatie van de verschillende pensioenstelsels en de geleidelijke afbouw van specifieke pensioenregelingen voor bepaalde groepen of sectoren. Dat is niet wat vandaag voorligt, maar in 1990 was de situatie compleet anders. Het voordelig pensioenstelsel van de mijnwerkers moest de gevaarlijke en ongezonde werkomstandigheden compenseren en was onderdeel van een grote deal over de mijnsluitingen.

Het tweede basisprincipe is dat legistische fouten moeten worden rechtgezet. De berekening van het pensioensupplement op basis van een lager forfaitair loon is niet correct en leidt zelfs tot een lagere pensioenberekening.

Vanuit die twee principes is mijn fractie voorstander van de correctie in dit wetsvoorstel. We hebben echter wel een probleem met de manier waarop die correctie wordt doorgevoerd. Het wetsvoorstel gaat immers verder dan een rechtzetting van de fout. Het bevat immers een perequatie of welvaartsvastheid die in geen enkel pensioenstelsel van werknemers kan worden teruggevonden. Dat werd ook niet beloofd in 1990. Dit is dus een overcompensatie. Het zorgt er bovendien voor dat de budgettaire kost van dit wetsvoorstel 200 miljoen euro bedraagt in plaats van 90 miljoen euro, rekening houdend met een retroactiviteit van tien jaar. Dit precedent is voor ons onaanvaardbaar.

Mijn partij gaat akkoord met een retroactiviteit van 10 jaar, niet van 30 jaar zoals in het initiële wetsvoorstel stond. Ook dat zou een precedent

précédent et entraîné de surcroît un doublement de l'impact budgétaire. Il s'agit du reste d'un délai usuel dans la législation en matière de sécurité sociale.

Ce dossier traîne depuis trop longtemps. Aussi nous réjouissons-nous de l'arrivée d'une solution. Nous ne sommes toutefois pas d'accord quant à la surcompensation découlant de la péréquation. C'est pourquoi la majeure partie de mon groupe s'abstiendra. Un certain nombre de membres de notre groupe déposeront néanmoins des propositions qui indiquent clairement notre soutien absolu au mécanisme en tant que tel.

10.17 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Je suis fort étonnée par ce que je lis dans le journal *De Tijd* et par ce que j'entends au Parlement. Qui détermine ce qu'est une "pension excessive"? Ne disposons-nous pas d'une législation à cet effet? Certains affirment que nous cédon sous la pression d'un lobby. Je ne cède aucunement, je défends mes convictions.

Nous pouvons en tout cas nous estimer heureux que ce groupe de la population, qui nous serait à présent si coûteux, ne se soit pas montré aussi égoïste au siècle dernier. Si ces mineurs avaient trouvé leur travail trop sombre, trop malsain ou trop dangereux, nous ne connaîtrions pas aujourd'hui notre prospérité actuelle.

Notre groupe ne prétend pas que le Service des Pensions a commis une erreur, mais bien qu'il existe une solution pour un arrêté royal qui contredit une loi. Il importe peu de savoir à qui en incombe la faute. Nous devons résoudre le problème et donner aux mineurs la pension qui a été convenue avec eux. Nous avons deux options: soit nous réparons l'erreur et donnons aux personnes concernées ce à quoi elles ont droit, soit nous ne réparons pas l'erreur et disons qu'elles n'ont qu'à se résigner à leur infortune. Je choisis la première option.

Si l'impact budgétaire est certes considérable, il n'en demeure pas moins que les mineurs et leur employeur ont cotisé pendant 30 ans pour ce supplément de pension. C'est un beau geste de leur part de se contenter d'une prise en compte de 10 années et de proposer d'investir les cotisations pour les 20 années restantes dans le secteur des soins de santé.

Un autre argument à l'encontre de cette proposition est que le Service des Pensions aura bien du mal à effectuer tous ces calculs. L'exercice était pourtant tout aussi complexe lors de la fermeture des mines, et en six semaines à peine, les pensions

scheppen en bovendien een verdubbeling van de financiële impact met zich meebrengen. Het is bovendien een gebruikelijke termijn in socialezekerheidswetgeving.

Dit dossier sleept al te lang aan. We zijn dus blij dat er een oplossing komt. We gaan echter niet akkoord met de overcompensatie door de perequatie. Daarom zal het overgrote deel van mijn fractie zich onthouden. Een aantal fractieleden zullen echter wel voorstellen indienen die duidelijk maken dat we het mechanisme op zich absoluut steunen.

10.17 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Wat ik in *De Tijd* lees en wat ik in het Parlement hoor, verbazen mij zeer. Wie bepaalt er wat 'te veel pensioen' is? Hebben we daarvoor geen wetgeving? Wij zouden volgens sommigen zwichten voor een lobby. Ik zwicht nergens voor, maar ik kom op voor waar ik in geloof.

We mogen alvast blij zijn dat die bevolkingsgroep, die ons nu ineens te veel zou gaan kosten, in de vorige eeuw niet zo egoïstisch is geweest. Als zij hun werk het te donker, te ongezond of te gevaarlijk hadden gevonden, kenden wij nu niet onze huidige welvaart.

Onze fractie beweert niet dat de Pensioendienst een fout heeft gemaakt, maar wel dat er een oplossing is voor een KB dat een wet tegensprekt. Wie hiervoor schuld treft, maak weinig uit. We moeten het probleem oplossen en de mijnwerkers het pensioen geven dat met hen was afgesproken. We hebben twee opties: we herstellen de fout en geven de betrokkenen waarop ze recht hebben of we herstellen de fout niet en zeggen dat ze nu eenmaal pech hebben. Ik kies voor de eerste optie.

De budgettaire impact is wel stevig, maar dat neemt niet weg dat de mijnwerkers en hun werkgever 30 jaar lang voor dat pensioensupplement hebben bijgedragen. Het is een mooi gebaar van hen dat ze genoeg nemen met de verrekening van 10 jaar en dat ze voorstellen om de bijdragen voor die overige 20 jaar maar in de zorgsector te investeren.

Een ander tegenargument van dit voorstel is dat de Pensioendienst het moeilijk zal hebben met al die berekeningen. Toen de mijnen sloten, was dat ook een hachelijke zaak, maar in zes weken tijd was het voor alle mijnwerkers individueel gebeurd. Wat toen

individuelles ont été calculées pour l'ensemble des mineurs. Ce qui a été possible à l'époque doit aussi l'être aujourd'hui, non?

La demande des mineurs est-elle justifiée? Celui qui se pose cette question devrait aller parler à un ancien mineur. Pour un métier aussi lourd que celui de mineur, une carrière de 30 ans n'a en fait jamais été faisable.

La presse rapporte que la solidarité limbourgeoise ne serait pas étrangère à la présente proposition de loi et que celle-ci serait portée par tous les parlementaires du Limbourg. Il est vrai que nous sommes fiers de notre passé minier, mais j'ose espérer que le respect des accords, la confiance et la solidarité ne sont pas des valeurs exclusivement limbourgeoises.

Une majorité semblait se dessiner au sein de la commission pour donner aux mineurs ce qui leur est dû. Je remercie ces derniers car ils nous ont fourni tous les documents utiles et j'espère que tout à l'heure, chacun entendra le vibrant appel lancé pour résoudre ce problème une fois pour toutes.

10.18 Ahmed Laaouej (PS): Aujourd'hui, nous rendons hommage à la mémoire des mineurs de fond. Au péril de leur vie et de leur santé, ils ont participé à la prospérité de notre pays. C'est l'occasion de reconnaître la pénibilité de leur travail.

Ce texte fera droit à une de leurs demandes. Ne nous encombrons pas de considérations politiciennes. Je suis choqué d'entendre l'un de nos collègues parler d'un travail de lobbying. Ce complément de pension leur a été injustement retiré à cause d'une mauvaise interprétation de la loi ou d'un manquement législatif. La moindre des choses c'est de rendre à ces mineurs ce qu'on leur doit.

10.19 Frank Troosters (VB): Après bien des années d'attente, voici enfin une proposition de loi relative au calcul du supplément de pension des mineurs de fond, en lieu et place des modalités actuelles si floues. Le vriendenkring KS n'a ménagé ni son temps, ni son énergie pour parvenir à cette proposition.

Pour faire très court, la loi et l'arrêté royal censé l'appliquer étaient en contradiction, le supplément de pension se retrouvant ainsi raboté par rapport aux intentions du législateur. L'administration des pensions n'est pas à blâmer, puisqu'elle se basait sur les règles à sa disposition.

kon, moet nu toch ook mogelijk zijn.

Is de vraag van de mijnwerkers terecht? Wie zich dat afvraagt, moet maar eens met een ex-mijnwerker gaan praten. Een carrière van 30 jaar is voor een zo loodzware job als mijnwerker eigenlijk nooit haalbaar geweest.

Ik lees in de pers dat het Limburggevoel hier zou spelen en dat alle Limburgse parlementsleden aan deze kar trekken. Wel, we zijn trots op ons mijnwerkersverleden, maar afspraken nakomen, vertrouwen hebben en solidariteit tonen zijn toch niet alleen Limburgse waarden, mag ik hopen.

In de commissie leek er zich een meerderheid af te tekenen om de mijnwerkers te geven waarop ze recht hebben. Ik dank de mijnwerkers omdat ze ons alle relevante documenten hebben aangeleverd en ik hoop dat straks iedereen gehoor zal geven aan de warme oproep om dit probleem voor eens en altijd op te lossen.

10.18 Ahmed Laaouej (PS): We brengen vandaag hulde aan de mijnwerkers. Zij hebben met gevaar voor eigen leven en gezondheid bijgedragen tot de welvaart van ons land. Wij krijgen vandaag de kans om onze erkentelijkheid uit te drukken voor het loodzware werk dat zij hebben verricht.

Deze tekst komt tegemoet aan een van hun verzuchtingen. Laten we het debat niet doen verzanden in partijpolitieke beschouwingen. Ik vind het stuitend dat ik hier een van onze collega's over lobbywerk hoor spreken. Dit pensioensupplement werd hun door een foute interpretatie van de wet of een lacune in de wetgeving onterecht onttrokken. Dat we deze mijnwerkers nu geven waar ze recht op hebben, is niet meer dan normaal.

10.19 Frank Troosters (VB): Na heel wat jaren wachten ligt hier eindelijk een wetsvoorstel dat de berekening van het pensioensupplement voor mijnwerkers regelt door de huidige, onduidelijke berekeningswijze uit de wereld te helpen. De vriendenkring KS heeft heel veel tijd en energie in dit voorstel geïnvesteerd.

Heel kort samengevat botsen de wet en het KB dat de wet uitvoert. Daardoor valt het pensioensupplement lager uit dan de wetgever heeft bedoeld. De pensioenadministratie valt niets te verwijten, want zij baseren zich op de regels die ze voorhanden hebben.

En 1967, il avait été initialement décidé qu'une carrière de mineur de fond devrait durer 30 ans, mais ce chiffre s'étant avéré irréaliste, il a été ramené à 25 ans en 1975. Le législateur avait alors établi que ces mineurs de fond bénéficieraient aussi de droits de pension pour ces cinq années non travaillées.

Pour la partie fictive des années prestées, un forfait salarial datant d'avant 1955 était appliqué, lequel s'avérait très faible à la date de la retraite effective, quelques décennies plus tard. C'est ce forfait salarial qui doit être adapté. Le Vlaams Belang a été le premier à déposer une proposition de loi visant à octroyer aux mineurs la pension qui leur a jadis été promise. D'autres propositions de loi poursuivant le même objectif s'en sont suivies.

Le cordon sanitaire faisant obstacle à notre proposition de loi, nous avons décidé, dans l'intérêt des mineurs, de soutenir celle de Mme Creemers. En réalité, il nous importe peu de savoir de qui provient la proposition de loi, car ce sont les mineurs qui ont fait tout le travail et nous ont fourni une grande quantité d'informations utiles.

Cette proposition de loi a été largement discutée en commission des Affaires sociales. Certains points de vue étaient diamétralement opposés. Le MR est allé jusqu'à demander une deuxième lecture et a présenté quantité d'amendements, à cent lieues toutefois du texte sur lequel un large consensus s'était dégagé.

La présente proposition de loi est indigeste pour certains. Ce matin, M. Lachaert a parlé d'un "cadeau" aux mineurs et M. Leysen, son collègue de parti, a posté un tweet affirmant que le Vlaams Belang et le PVDA-PTB font la course pour décrocher le prix du parti le plus social. Un parti tel que l'Open Vld est mal placé pour nous faire la leçon, alors que sa politique libérale nous a enfoncés dans une dette publique supérieure à 100 % et un déficit budgétaire abyssal. Il gaspille sans sourciller les deniers publics pour divers demandeurs d'asile et réfugiés et durant des années, il a soumis le secteur des soins de santé à une cure d'économies tellement sévère que durant la crise du COVID-19, les personnes âgées n'ont pas toujours pu bénéficier des soins qu'elles méritent dans les maisons de repos et de soins.

Cette proposition de loi entend enfin accorder aux mineurs de fond ce qui leur avait été promis jadis. En réalité, ils perdront toujours au change: ils ont dû, pendant des années, cotiser 2,5 % de plus à la sécurité sociale. Leur employeur de l'époque a

In 1967 werd initieel bepaald dat een carrière in de mijn 30 jaar zou duren, maar in 1975 werd dat al teruggebracht tot 25 jaar omdat het niet haalbaar bleek. Men legde toen wettelijk vast dat ze voor de vijf jaar die ze niet werkten, ook pensioenrechten zouden genieten.

Voor het fictieve gedeelte van de gepresteerde jaren wordt een loonforfait van vóór 1955 gehanteerd, dat op de werkelijke pensioendatum, een paar decennia later, heel laag lag. Het is dat loonforfait dat moet worden aangepast. Vlaams Belang diende als eerste een wetsvoorstel in om de mijnwerkers het pensioen te geven dat hun destijds was beloofd. Er volgden daarop nog andere wetsvoorstellen met hetzelfde doel.

Omdat het cordon sanitaire ons wetsvoorstel in de weg staat, hebben wij in het belang van de mijnwerkers besloten dat van mevrouw Creemers te steunen. Van wie het wetsvoorstel komt, maakt voor ons eigenlijk weinig uit, want het zijn de mijnwerkers die al het werk hebben gedaan en ons heel veel nuttige informatie hebben aangeleverd.

In de commissie Sociale Zaken is er stevig over dit wetsvoorstel gediscussieerd. Sommige standpunten lagen ver uit elkaar. MR vroeg zelfs een tweede lezing en heeft heel wat amendementen ingediend, maar die weken ver af van de tekst waarvoor een breed gedragen consensus werd gevonden.

Voor sommigen ligt dit wetsvoorstel moeilijk. De heer Lachaert sprak vanochtend over een "cadeau" aan de mijnwerkers en zijn partijgenoot Leysen twitterde dat Vlaams Belang en PVDA-PTB elkaar achternalopen om de sociaalste te zijn. Wij hoeven geen lessen te krijgen van een partij als Open Vld, wiens liberale beleid ons opgezadeld heeft met een overheidsschuld van meer dan 100 % en een reusachtig begrotingstekort. Ze strooit probleemloos met overheidsgeld voor allerlei asiel- en gelukzoekers en heeft jarenlang zo streng mee bespaard in de zorgsector, dat de ouderen in de woon-zorgcentra in volle coronacrisis niet altijd de zorg konden krijgen die zij verdienden.

Dit wetsvoorstel wil eindelijk de betrokkenen geven wat er hun eertijds werd beloofd. En eigenlijk zelfs minder dan beloofd. De mijnwerkers hebben jarenlang 2,5 % meer sociale bijdragen betaald. Hun toenmalige werkgever heeft bijdragen gestort

versé des cotisations dans un Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, qui a totalisé plus de 500 millions d'euros. Ce fonds a été transféré à la fin 2012, mais les mineurs de fond ont, au bout du compte, payé de leur poche. Pendant des années, au péril de leur vie et au prix de leur santé, ils ont travaillé dur pour la prospérité économique de notre pays. Ils méritent à présent une pension correcte, telle qu'elle leur a été promise à l'époque. Pour le Vlaams Belang, c'est une question de fiabilité et de crédibilité politique. Que vaudrait encore un État qui ne tient pas, ou mal, ses propres promesses? Certains partis ne se soucient guère, manifestement, de tenir une parole donnée, mais ce n'est pas le cas du Vlaams Belang. Nous soutenons résolument cette proposition de loi.

10.20 Mathieu Bihet (MR): Ce texte vise à réévaluer la pension des mineurs et comporte une rétroactivité sur dix ans. Je remercie les mineurs pour leur travail accompli dans l'intérêt de la collectivité, au péril de leur santé, voire de leur vie. La proposition d'amendement que nous avons déposée vise à revaloriser la pénibilité de ce travail via le salaire forfaitaire de base qui sert au calcul de la pension.

Depuis 30 ans, personne n'a contesté cette législation. Tout d'un coup, un collectif de mineurs remet en question la méthode de calcul utilisée, demande sa révision et exige la rétroactivité et le paiement de sommes qui auraient dû, selon eux, leur être versées.

Les mineurs ont défendu cette position auprès de différents ministères mais aucune erreur de calcul n'a été constatée. On peut modifier la formule du calcul, certes, mais la méthode appliquée était correcte!

La rétroactivité de la proposition pourrait créer un précédent bafouant les principes généraux du droit. En commission, cela a été expliqué. En vain.

L'avis du Conseil d'État du 24 avril 2020 considère que la loi envisagée aurait un effet rétroactif, or la non-rétroactivité des lois vise à prévenir l'insécurité juridique, pour que chaque justiciable puisse prévoir les conséquences d'un acte lors de son accomplissement. La rétroactivité ne peut se justifier que si elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général.

in een nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers. In dat fonds zat er meer dan 500 miljoen euro. Dat fonds is eind 2012 overgedragen, maar de mijnwerkers hebben hun eigen zaak betaald. Zij hebben jarenlang, ten koste van hun gezondheid en met gevaar voor eigen leven, keihard gewerkt voor de economische welvaart van ons land. Zij verdienen een correcte pensioenuitkering, zoals hun destijds werd beloofd. Voor Vlaams Belang gaat het hier over politieke geloofwaardigheid en over betrouwbaarheid. Wat stelt een overheid nog voor als zij gemaakte afspraken niet nakomt of anders uitvoert dan beloofd? Sommige partijen nemen het blijkbaar niet zo nauw met gemaakte beloftes, maar dat is niet zo bij Vlaams Belang. Wij steunen dit wetsvoorstel met overtuiging.

10.20 Mathieu Bihet (MR): Deze tekst strekt ertoe het pensioen van de mijnwerkers te herzien en bevat een retroactiviteit van tien jaar. Ik ben de mijnwerkers erkentelijk voor het werk dat ze in het belang van de samenleving hebben geleverd met gevaar voor hun gezondheid en zelfs voor hun leven. Het voorstel van amendement dat wij ingediend hebben strekt ertoe de zwaarte van het werk te herwaarderen via het forfaitaire basisloon op grond waarvan het pensioen berekend wordt.

Dertig jaar lang heeft niemand die wetgeving betwist. Plots stelt een mijnwerkerscollectief de gehanteerde berekeningsmethode ter discussie, vraagt het om een herziening ervan en om de betaling van bedragen die ze volgens hen hadden moeten ontvangen.

De mijnwerkers hebben dat standpunt bij verschillende ministeries bepleit, maar er werd geen fout in de berekening vastgesteld. Het is uiteraard mogelijk om de berekeningswijze te wijzigen, maar de toegepaste methode was correct!

De terugwerkende kracht van het wetsvoorstel zou een precedent kunnen scheppen, want de algemene rechtsbeginselen worden met de voeten getreden. In de commissie werd dat tevergeefs uitgelegd.

Het advies van de Raad van State van 24 april 2020 luidt dat de bedoelde wet een terugwerkende kracht zou hebben, terwijl het beginsel van niet-retroactiviteit in de wetgeving strekt tot het voorkomen van rechtsonzekerheid, opdat iedere rechtzoekende de gevolgen van een handeling kan voorzien op het moment waarop hij of zij die handeling stelt. De retroactiviteit kan slechts gerechtvaardigd worden wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling in het algemeen belang.

Certains groupes politiques semblent avoir cédé à la pression en faisant fi de l'intérêt général.

Manquant de dispositions transitoires, cette proposition doit sortir ses effets dix jours après sa publication. Or l'administration estime à 30 000 heures le travail de révision des 7 000 dossiers.

Nos amendements suppriment la rétroactivité et fixent un salaire forfaitaire revalorisé pour résoudre cette règle de calcul et les critiques juridiques et administratives de la proposition, tout en entendant la demande légitime des mineurs.

Mon groupe ne soutiendra pas cette proposition non amendée et regrette la manière dont ce dossier a été géré.

10.21 Nawal Farih (CD&V): Si j'ai entendu ici de belles paroles, j'en ai aussi entendu d'autres qui faisaient un peu mal, car 45 000 mineurs ont contribué à la prospérité de notre pays. En tant que Limbourgeoise, je suis également fière de cela. Aujourd'hui, nous prenons notre responsabilité à l'égard de ces personnes qui ont travaillé très dur dans des conditions très risquées. Pas moins de 1 182 mineurs ont perdu la vie dans les mines du Limbourg.

C'est pourquoi un régime de pension exceptionnel a été élaboré pour les mineurs. Le principe de base était le suivant au départ: une pension complète serait octroyée à toute personne ayant travaillé comme mineur de fond pendant 30 ans, et ce, quel que soit son âge. Dans les années 70, le nombre d'années requis pour accéder à la pension complète a été abaissé et porté à 25. Les cinq autres années devaient combler la différence et il fut clairement dit qu'un supplément serait prévu pour parvenir malgré tout à la carrière complète de 30 ans.

Dès lors qu'on s'est engagé à accorder un supplément de pension calculé sur la base du salaire réel mais que dans la réalité ce calcul s'effectue sur la base d'un salaire forfaitaire inférieur, il nous incombe, en notre qualité de parlementaires, de rechercher l'équité. Beaucoup de partis soutiennent ce vœu.

En commission, le CD&V s'est déclaré en faveur d'un amendement prévoyant une rétroactivité de 10 ans étant donné qu'une rétroactivité de 30 ans nous paraissait trop importante. Cet amendement a

Bepaalde fracties buigen blijkbaar onder de druk en lappen zo het algemeen belang aan hun laars.

Bij gebrek aan overgangsbepalingen treedt dit voorstel tien dagen na de publicatie in werking. De administratie gaat er echter vanuit dat ze 30.000 werkuren nodig zal hebben om de 7.000 dossiers te herzien.

In onze amendementen wordt de terugwerkende kracht geschrapt en wordt er een geherwaardeerd forfaitair loon vastgelegd. Zo zijn het probleem met de berekeningswijze en de juridische en administratieve kritiek op het voorstel van de baan, en wordt er gehoor gegeven aan de legitieme vraag van de mijnwerkers.

Mijn fractie zal het niet-geamendeerde voorstel niet steunen en betreurt de manier waarop het dossier behandeld werd.

10.21 Nawal Farih (CD&V): Ik heb hier mooie woorden gehoord, maar ook woorden die wat pijn deden, want 45.000 mijnwerkers hebben mee gezorgd voor de welvaart in ons land. Ook ik ben daar als Limburgse fier op. Vandaag nemen we onze verantwoordelijkheid op tegenover mensen die heel hard hebben gewerkt in risicovolle werkomstandigheden. Liefst 1.182 mijnwerkers in Limburg lieten het leven in de mijnen.

Daarom werd er voor de mijnwerkers een uitzonderlijk pensioenstelsel uitgewerkt. Het oorspronkelijk uitgangspunt was dat al wie 30 jaar in de ondergrond heeft gewerkt, een volledig pensioen kon verkrijgen, ongeacht de leeftijd. In de jaren 70 werd het vereiste aantal jaren voor een volledig rustpensioen verlaagd naar 25. De overige 5 jaren dienden ter overbrugging tot aan het pensioen. Er werd duidelijk gezegd dat in een supplement zou worden voorzien om toch aan de volledige loopbaan van 30 jaar te geraken.

Als er een pensioensupplement beloofd is dat berekend is op het reëel loon, maar als dat in realiteit wordt berekend op een lager liggend forfaitair loon, dan is het onze taak als parlementsleden om rechtvaardigheid te zoeken. Heel wat partijen staan achter die wens.

In de commissie heeft CD&V gepleit voor een amendement met een retroactiviteit van 10 jaar, aangezien de retroactiviteit van 30 jaar ons te ingrijpend leek. Dat amendement werd door een

été adopté par une large majorité.

L'adoption de ce régime revêt une grande importance pour de nombreux anciens mineurs. Ces derniers ont d'ailleurs toujours défendu leur dossier avec beaucoup de tact et de persévérance. En tout état de cause, je ne voudrais pas décrire ces échanges comme un lobbying.

Mon groupe soutiendra cette proposition de loi.

Président: Patrick Dewael

10.22 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Ce dossier a abouti la première fois au Parlement en février 2020 et nous avons estimé à l'unanimité qu'il était urgent de le traiter. Il était clair dès le départ que nous nous garderions de tout jeu politique. Je suis très fier d'avoir pu réaliser ce travail avec la collaboration de nos partenaires politiques dans l'hémicycle. Nous n'avons été que le porte-voix des mineurs qui réclamaient une solution à cor et à cri depuis trente ans.

La loi qui règle le calcul des pensions des mineurs comporte une erreur. Bloqué durant plusieurs décennies, le dossier n'a avancé que lorsque les mineurs sont à nouveau descendus dans la rue il y a quelques mois. Leur dossier était très solide. Ceux qui ont examiné leur dossier de pension de façon approfondie ont relevé de nombreuses erreurs. Des experts en matière de pensions l'ont confirmé.

Leur pugnacité a payé, en témoigne cette proposition de loi qui vient enfin compenser les pensions des mineurs, y compris – et c'est très important – pour les veuves de ces travailleurs. Cette proposition fait en sorte que les pensions des mineurs seront payées sur une base de trente années passées comme mineurs de fond. Il s'agit là d'une période très longue compte tenu de leurs conditions de travail extrêmement pénibles. C'est aussi ce qui leur avait été promis légalement et c'est tout de même autre chose qu'un calcul basé sur 25 années, auquel est ajouté un montant forfaitaire sur les rémunérations antérieures à 1950.

Le fait que cette pension ait ainsi parfois été rabotée de plusieurs centaines d'euros était imputable au gouvernement qui ne respectait pas la lettre de la loi. Pour avoir effectué ce travail dur et malsain, les mineurs gagnaient en moyenne 1 400 euros par mois, ce qui n'est tout de même pas le Pérou. Nombre d'entre eux ont été terrassés par une maladie pulmonaire juste avant ou peu après leur pension. Peut-être n'est-ce pas le nœud du problème mais de nombreux mineurs ont perdu

grote meerderheid goedgekeurd.

De goedkeuring van deze regeling is van grote waarde voor heel wat ex-mijnwerkers. Zij hebben hun zaak trouwens altijd met heel veel tact en doorzettingsvermogen bepleit. Van lobbywerk wil ik alleszins niet spreken.

Mijn fractie zal dit wetsvoorstel goedkeuren.

Voorzitter: Patrick Dewael

10.22 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*Nederlands*): In februari 2020 kwam dit dossier voor het eerst op tafel in het Parlement en er heerste unanimité over de urgentie. We zouden geen politieke spelletjes spelen. Ik ben heel trots dat we dit samen hebben kunnen doen met onze politieke partners in het halfrond. Wij zijn slechts een megafon geweest voor de mijnwerkers die al dertig jaar luid aan het roepen waren.

Er is een fout in de wet die de berekening van de pensioenen van de mijnwerkers regelt. Decennialang kwam er geen schot in de zaak, tot de mijnwerkers enkele maanden geleden opnieuw op straat kwamen. En ze hadden een zeer sterk dossier. Zij die hun pensioendossier grondig onderzochten, stootten stuk voor stuk op fouten. Dat werd bevestigd door pensioenexperts.

Hun strijdvaardigheid heeft geloond, getuige dit wetsvoorstel dat de pensioenen van de mijnwerkers eindelijk rechtvaardig compenseert, ook – heel belangrijk – voor de mijnwerkersweduwen. Dit voorstel zorgt ervoor dat de pensioenen van de mijnwerkers worden berekend op basis van 30 jaar ondergrondse dienst. Een dergelijke periode is heel lang in dergelijke zware arbeidsomstandigheden. Zo was het hun ook wettelijk beloofd en dat is wel even anders dan een berekening op basis van 25 jaar plus een forfaitair bedrag berekend op de lonen van vóór 1950.

Dat pensioenverlies van soms wel honderden euro was te wijten aan de regering die de letter van de wet niet uitvoerde. Voor al dat harde, ongezonde werk verdiende de gemiddelde mijnwerker 1.400 euro per maand, niet bepaald een 'vetpot'. Velen van hen werden nog voor of vrij snel na hun pensioen geveld door een longziekte. Het raakt misschien niet de kern van dit verhaal, maar veel mijnwerkers hebben het leven gelaten in de mijnen en nog veel meer nadien, tot in de huidige

la vie au fond des mines et bien plus encore après leur pension, sans parler de la crise actuelle du coronavirus. Grâce à cette loi, on respecte enfin un engagement que les libéraux et certains médias qualifient, avec tant de mépris, de travail de lobbying

Ce terme semble particulièrement inconsistant si nous pensons à ce qui se dit à propos des secteurs de la pharmacie et de l'énergie. Et pour répondre à M. Van Quickenborne: si un boulanger ou un boucher qui ne ménage pas sa peine bénéficie aujourd'hui d'une pension moindre qu'un mineur, alors qu'il a lui-même été ministre des pensions, je me demande pourquoi il n'a pas veillé à ce qu'ils soient payés davantage. Si là se trouve le problème, je suggère que l'Open Vld soutienne notre proposition de loi pour une pension minimale à 1 500 euros tant pour les ouvriers que pour les indépendants.

Nous souhaitons du fond du cœur que cette proposition de loi soit adoptée aujourd'hui.

10.23 Egbert Lachaert (Open Vld): C'est véritablement un dossier sans précédent que nous avons sous les yeux. Les mineurs de fond qui ont exercé un métier pénible – comme bien d'autres travailleurs en Belgique – méritent une pension décente. Je ne juge pas cette pension trop élevée, mais elle est bel et bien supérieure à la pension moyenne: renseignements pris, elle s'élèverait à 2 100 euros, et donc pas à 1 400 euros comme l'avance M. Colebunders du PVDA-PTB. Mais qui travaille dur mérite rétribution, c'est certain.

S'il était question d'une revalorisation future des pensions, sur la base de discussions du passé, l'enveloppe nécessaire s'élèverait déjà selon les calculs à 17,7 millions d'euros par an. Mais ce serait du jamais vu en Belgique que des pensions soient augmentées pour un groupe de 7 000 à 8 000 travailleurs, avec effet rétroactif sur – initialement – trois décennies. La facture s'élèverait à 400 millions, et ce serait à l'ensemble des Belges de la régler. Une solution intermédiaire a été proposée avec plusieurs partis en commission: limiter cette rétroactivité à dix ans – ce qui coûterait encore pratiquement 200 millions d'euros, somme que les contribuables actifs devraient également prendre en charge.

Ce dossier serait-il en lien avec un lobby et les efforts d'une personne dont le nom apparaît dans d'autres dossiers? Tous les autres Limbourgeois sont-ils conscients du fait qu'ils devront aussi y aller de leur poche? Les intéressés recevront chacun 27 000 euros sur leur compte l'an prochain.

coronacrisis toe. Dankzij deze wet komt men eindelijk een belofte na die de liberalen en sommige media zo smalend 'lobbywerk' noemen.

Dat woord klinkt trouwens bijzonder hol als we de verhalen horen over de farma- of de energie-industrie. En in antwoord op de heer Van Quickenborne: als een hardwerkende bakker of slager minder pensioen geniet dan een mijnwerker, terwijl hij zelf ooit nog minister van Pensioenen is geweest, dan vraag ik me af waarom hij er dan niet voor heeft gezorgd dat zij meer zouden betaald worden. Als dat het probleem is, stel ik voor dat Open Vld ons wetsvoorstel steunt voor een minimumpensioen van 1.500 euro voor zowel arbeiders als zelfstandigen.

Wij hopen uit de grond van ons hart dat dit wetsvoorstel vandaag wordt goedgekeurd.

10.23 Egbert Lachaert (Open Vld): Dit is eigenlijk een ongezien dossier. Mijnwerkers die een zwaar beroep hebben uitgeoefend, net zoals vele anderen in België, verdienen een degelijk pensioen. Dat pensioen is voor mij niet te hoog, maar het is wel hoger dan een doorsnee pensioen. Navraag leert dat dit pensioen gemiddeld 2.100 euro bedraagt en dus niet de 1.400 euro die de heer Colebunders van de PVDA opgeeft. Maar wie hard werkt, verdient daar ook iets voor terug te krijgen.

Als het erom ging om voor de toekomst de pensioenen te verbeteren ten gevolge van discussies in het verleden, en men vindt dat men iets extra's moet doen, dan zou dat jaarlijks – zo werd al berekend – 17,7 miljoen euro kosten. Het is echter absoluut ongezien in België dat voor een groep van 7.000 à 8.000 werknemers met terugwerkende kracht de pensioenen worden verhoogd en dit voor – aanvankelijk – 30 jaar terug in de tijd. Kostprijs: 400 miljoen euro, op te hoesten door alle andere Belgen. In de commissie werd met een aantal partijen een tussenoplossing voorgesteld om een en ander tot 10 jaar te beperken, wat nóg bijna 200 miljoen euro zou kosten, ook dit op te hoesten door de werkende belastingbetaler.

Heeft dit misschien te maken met een lobbygroep en met de inspanningen van iemand die ook opduikt in andere dossiers? Beseffen alle andere Limburgers dat ze hieraan zullen moeten meebetalen? 27.000 euro per persoon krijgen al die mensen volgend jaar op hun rekening. Hoe valt

Comment expliquer cela aux indépendants qui, après une carrière complète, perçoivent pour leur part une pension de moins de 1 000 euros? Nous n'allons quand même pas revenir en arrière de trente ans, ni même de dix ans seulement, en leur faveur? Il n'y a pas d'argent dans les caisses pour cela. Les accueillants d'enfants dont la carrière est incomplète ou les épouses survivantes n'ont pas non plus la perspective de toucher 27 000 euros par an.

Cette situation est aussi inédite pour le Service fédéral des Pensions, qui doit faire face à une tâche administrative archi-compiquée. Depuis les élections, le Parlement jouit d'une énorme liberté pour adopter toutes sortes de propositions de loi mais cette liberté s'accompagne aussi d'une responsabilité. Alors que allons déjà hériter d'un budget déséquilibré à la suite de la crise du COVID-19, des propositions circulent dans toutes sortes de commissions, dont le coût total culmine à pas moins d'un milliard d'euros.

Trop, c'est trop: c'est pourquoi nous voterons contre la proposition de loi à l'examen.

10.24 Anja Vanrobaeys (sp.a): Les mineurs ont droit à une pension et à un supplément de pension égal à la différence entre la pension qu'ils auraient effectivement reçue après 30 ans de service et celle qu'ils ont reçue après 25 ans de service. Le terme de 25 ans a été considéré comme raisonnable pour ce travail physiquement éprouvant. La loi elle-même n'a cependant pas été exécutée correctement car le supplément devait être calculé sur la base du salaire réel et non sur la base d'un forfait. C'est ce qui a été promis aux mineurs et nous devons nous y tenir.

J'espère ardemment que cette proposition de loi sera adoptée aujourd'hui au profit de ceux qui ont risqué leur santé pour notre prospérité et pour l'intérêt général. Même en ces temps de crise sanitaire, les mineurs sont à nouveau durement touchés pour cette raison. Afin de contribuer à financer ce régime, ils ont payé au gouvernement belge une cotisation de pension spéciale de 2,5 %, et la société Kempische Steenkoolmijnen a versé un milliard d'euros.

Il est important à nos yeux que quiconque travaille avec acharnement et donne le meilleur de lui-même, donc également un boulanger ou un boucher, ait droit à une pension élevée. Cette politique doit être financée par le biais d'une cotisation équitable perçue également sur les grandes fortunes. Les classes moyennes ne doivent pas être les seules à supporter l'effort. Quoi qu'il en

soit, il faut le mettre en évidence pour les indépendants avec une carrière complète et une pension moyenne de 1.000 euro? Pour eux, nous allons quand même pas revenir en arrière de 30 ans ou même de 10 ans en arrière? Il n'y a pas d'argent dans les caisses pour cela. Les accueillants d'enfants dont la carrière est incomplète ou les épouses survivantes n'ont pas non plus la perspective de toucher 27.000 euro par an.

Ook voor de Federale Pensioendienst die voor een aartsmoeilijke administratieve klus staat, is dit onuitgegeven. Het Parlement heeft sedert de verkiezingen enorm veel vrijheid om over allerlei wetsvoorstellen te stemmen, maar daar staat ook een verantwoordelijkheid tegenover. COVID-19 zal ons reeds opzadelen met een ontwricht budget, maar in allerlei commissies circuleren voorstellen voor alles bij elkaar liefst 1 miljard euro.

Genoeg is genoeg en daarom stemmen wij tegen dit wetsvoorstel.

10.24 Anja Vanrobaeys (sp.a): De mijnwerkers hebben recht op een pensioen plus een pensioensupplement dat gelijk is aan het verschil tussen het pensioen dat ze werkelijk zouden hebben gekregen na 30 jaar dienst en hetgeen ze kregen na 25 jaar dienst. Die 25 jaar werd vooropgesteld als haalbare termijn voor hun harde fysieke werk. De wet zelf werd echter niet correct uitgevoerd omdat het supplement moest worden berekend op het reële loon en niet op een forfait. Dat was de mijnwerkers beloofd en die belofte moeten we houden.

Ik hoop vurig dat dit wetsvoorstel vandaag zal worden goedgekeurd, ten bate van diegenen die hun gezondheid riskeerden voor onze welvaart en het algemeen belang. Zelfs in deze coronacrisis worden de mijnwerkers daardoor nog altijd hard getroffen. Zij hebben een speciale pensioenbijdrage van 2,5 % betaald, naast de 1 miljard euro van de nv Kempische Steenkoolmijnen, aan de Belgische overheid, dat alles om deze regeling mee te financieren.

Voor ons het belangrijk dat iedereen die hard werkt en zijn best doet, recht heeft op een hoog pensioen, dus ook de bakker en beenhouwer. Dat moet worden gefinancierd via een eerlijke bijdrage, ook uit vermogens. Niet alleen de middenklasse moet daarvoor bijdragen. De financiering moet alleszins eerlijker verlopen dan vandaag het geval is.

soit, le financement doit être plus équitable qu'actuellement.

La péréquation est un choix politique. La liaison biennale au bien-être est parfois également l'occasion d'opérer des choix politiques et il arrive dans ce contexte que certains groupes de la population bénéficient d'un budget supplémentaire pour améliorer leur pension. Pourquoi n'adopterions-nous pas la même attitude pour le supplément des mineurs? Je déplore certaines interventions entendues aujourd'hui car en commission, nous avons eu une bonne collaboration avec divers partis pour aboutir à une proposition de loi unique.

Je remercie les mineurs d'avoir mis leurs connaissances à notre disposition. Ils ont consulté des experts et pris contact avec l'ensemble des partis. Ils ont toujours été disposés à collaborer.

Ils avaient accepté de limiter la rétroactivité à dix ans et avaient proposé d'utiliser les cotisations de la SA Kempische Steenkoolmijnen pour payer les infirmiers et le personnel soignant. Ce ne sont pas des lobbyistes égoïstes.

Je ne considère pas qu'il s'agisse d'une affaire limbourgeoise, il est question de payer une pension correcte, de verser la pension qui avait été promise aux mineurs. Ils ont payé des cotisations et trimé pour cela. Ce n'est pas un cadeau qui leur est octroyé, mais l'exécution correcte de la loi. Notre groupe soutient la proposition de loi et appelle chacun à en faire de même.

10.25 Catherine Fonck (cdH): Je suis du Borinage où de nombreux travailleurs ont aussi risqué leur vie ou l'ont perdue dans la mine. Vous parlez du Limbourg mais j'aimerais que l'on porte attention à la situation de tous les mineurs.

Les uns disent qu'il y a une erreur de calcul, les autres non. Il s'agit tout de même de 200 millions. On peut se fier à l'expertise du SPF Pensions qui a certifié qu'il n'y avait aucune erreur. S'il s'agissait de revaloriser le montant de la pension des mineurs, nous vous aurions soutenus. Mais ce texte, et singulièrement la rétroactivité qu'il comporte, justifie la demande d'un avis au Conseil d'État, ce que vous avez refusé.

Perequatie is een politieke keuze. Ook in de tweejaarlijkse welvaartsvastheid worden soms politieke keuzes gemaakt en wordt voor bepaalde bevolkingsgroepen extra budget uitgetrokken om hun pensioen wat meer op te trekken. Waarom zouden we die keuze dan niet voor het supplement van de mijnwerkers mogen maken? Ik betreur sommige tussenkomsten van vandaag, want in de commissie hebben wij met verschillende partijen goed samengewerkt om tot een enkel wetsvoorstel te komen.

Ik bedank de mijnwerkers om hun kennis ter beschikking te stellen. Ze hebben experts geraadpleegd en alle partijen gecontacteerd. Zij waren steeds bereid tot samenwerking.

Zij gingen akkoord met een beperking van de retroactiviteit tot tien jaar en opperden dat de bijdragen van de nv Kempische Steenkoolmijnen kunnen worden gebruikt voor de betaling van de zorg- en verpleegkundigen. Dit zijn geen egoïstische lobbyisten.

Voor mij is dit geen Limburgse kwestie, maar een kwestie van een correct pensioen, van het uitkeren van het pensioen dat hun was beloofd. Daarvoor zijn er bijdragen betaald en is hard gewerkt. Het gaat hier niet om een geschenk, maar om de correcte uitvoering van de wet. Onze fractie steunt het wetsvoorstel en roep iedereen op hetzelfde te doen.

10.25 Catherine Fonck (cdH): Ik ben uit de Borinage afkomstig, waar ook vele mijnwerkers hun leven hebben geriskeerd of het hebben verloren. U hebt het hier over Limburg, maar wij zouden aandacht moeten schenken aan de situatie van alle mijnwerkers.

Sommigen zeggen dat het een rekenfout betreft, anderen ontkennen dat. Vast staat dat er een bedrag van 200 miljoen euro mee gemoeid is. Wanneer de FOD Pensioenen ons ervan verzekert dat er geen rekenfout in het spel is, denk ik dat we de expertise van die dienst niet in twijfel moeten trekken. Indien het louter en alleen de bedoeling was geweest om het pensioenbedrag van de mijnwerkers op te trekken, had u op onze steun kunnen rekenen. De voorliggende tekst, en in het bijzonder de retroactiviteit die erin wordt verankerd, rechtvaardigt de adviesvraag bij de Raad van State, maar u wilt daar niet van weten.

Cela pose question par rapport à tous les autres pensionnés. Nous nous abstiendrons, en soutien aux mineurs et pour des questions d'équité et de justice. Car ce qui compte, c'est de garantir des pensions décentes pour tous.

10.26 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Lorsque les mineurs ont commencé à travailler, notre pays comptait 1 pensionné pour 10 travailleurs. À l'heure actuelle, nous en sommes à 4,6 pensionnés pour 10 travailleurs. Lors de la fermeture des mines en 1990, nous avons reçu 100 millions de francs belges pour la reconversion – l'équivalent de 2,5 millions d'euros aujourd'hui. Cet argent a été distribué généreusement. Toutes sortes de régimes de départ anticipé ont été instaurés pour les mineurs. Je n'y suis pas opposé par principe, mais je m'interroge sur les émotions un tantinet excessives que d'aucuns ont exprimées au sujet des personnes qui ont travaillé sous terre. Je connais des pêcheurs qui travaillent jusqu'à 65 ans. Il s'agit, là aussi, d'un métier très pénible et très lourd.

M. Lachaert parle d'une pension de 2 100 euros. Un indépendant a une pension de moins de 900 euros, un ouvrier touche en moyenne 1 207 euros. Peut-on vraiment qualifier d'injustice flagrante le fait de toucher plus de 2 000 euros pendant 30 ans? Si nous devons rectifier toutes les erreurs politiques des 30 dernières années, les caisses de l'État se videraient instantanément. En l'occurrence, il ne s'agit même pas d'erreurs, mais de promesses qui n'ont pas été mises sur papier.

La crise actuelle du coronavirus va nous coûter quelque 3 milliards d'euros par semaine et notre déficit budgétaire sera énorme. Avec un gouvernement ne disposant que de 37 sièges au Parlement, on recherche des majorités de rechange et on joue les bons Samaritains. On distribue sans compter. Cette attitude me pose problème. Le Vlaams Belang aime mettre des bâtons dans les roues, la N-VA "ménage la chèvre et le chou" et la gauche se plaît à jouer le jeu. En 30 ans, vingt ministres des Pensions de gauche se sont succédé. Ils n'ont pas bougé le petit doigt mais apparemment, le moment est maintenant venu.

Quelle est la marge budgétaire pour distribuer aujourd'hui de l'argent sur la base d'une promesse faite il y a 30 ans? Nous demandons aux gens de travailler jusqu'à 67 ans, je ne peux pas promettre à mon petit-fils qu'il bénéficiera d'une pension plus tard. Et aujourd'hui, nous majorons la pension de retraités qui touchent le double de la pension d'un travailleur ordinaire, qui, soit dit en passant, a aussi

Dit roept vragen op met betrekking tot alle andere gepensioneerden. We zullen ons ter ondersteuning van de mijnwerkers en om redenen van billijkheid en rechtvaardigheid onthouden. Waar het uiteindelijk om gaat is dat iedereen recht op een fatsoenlijk pensioen zou moeten hebben.

10.26 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Toen de mijnwerkers begonnen te werken was er in ons land 1 gepensioneerde op 10 werknemers. Vandaag zijn er 4,6 gepensioneerden per 10 werknemers. Toen de mijnen werden gesloten in 1990 kreeg men 100 miljoen Belgische frank voor de reconversie – vandaag gelijk aan 2,5 miljoen euro. Daarmee is gul gestrooid. Er kwamen allerlei vervroegde uittreedingsstelsels voor de mijnwerkers. Ik heb daar principieel niets tegen, maar ik stel mij vragen bij de emoties over de mensen die ondergronds hebben werkt. Ik ken vissers die wel werken tot hun 65. Dat is ook zeer lastig en zwaar werk.

De heer Lachaert spreekt over een pensioen van 2.100 euro. Een zelfstandige heeft een pensioen van nog geen 900 euro, een arbeider krijgt gemiddelde 1.207 euro. Als men 30 jaar lang meer dan 2.000 euro krijgt, dan is dat toch geen ontzettende onrechtvaardigheid? Als we alle politieke fouten van de afgelopen 30 jaar moeten rechtzetten, is de staatskas onmiddellijk leeg. Het gaat hier niet eens over fouten, maar over beloftes die niet op papier staan.

De huidige coronacrisis zal ons circa 3 miljard euro per week kosten en onze begroting zal enorm ontsporen. Men een regering met slechts 37 zetels worden wisselmeerderheden gezocht en wordt er gretig voor sinterklaas gespeeld. Men deelt maar uit. Ik heb het daar moeilijk mee. Vlaams Belang steekt met plezier stokken in de wielen, De N-VA doet aan tsjevengedrag' en de linkerszijde speelt heel graag mee. In 30 jaar tijd zijn er 20 linkse pensioenministers geweest. Zij hebben niets gedaan aan deze kwestie, maar nu is het moment blijkbaar daar.

Wat is de budgettaire marge om geld uit te delen wegens een belofte van 30 jaar geleden? Wij zeggen de mensen dat ze tot 67 jaar moeten werken, ik kan mijn kleinzoon niet beloven dat hij later een pensioen zal genieten. En nu passen we bij aan het pensioen van mensen die het dubbele krijgen van een gewone werknemer, die trouwens ook hard heeft gewerkt. Het gaat zelfs niet om een

travaillé dur. Il ne s'agit même pas d'une erreur avérée. La rétroactivité est, en outre, une véritable boîte de Pandore.

J'estime cet arrangement injustifiable sur le plan éthique et je voterai donc contre la proposition de loi.

10.27 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Bien que j'éprouve de la sympathie pour le profond attachement des Limbourgeois à leur région – notre pays aurait à gagner à être un peu plus limbourgeois –, ce dossier ne peut être réduit à ce simple sentiment, tant s'en faut. En tant que Malinois, j'approuverai de tout cœur cette proposition de loi, comme beaucoup d'autres collègues non limbourgeois. J'apprécie que M. Lachaert adopte une approche un peu plus nuancée que celle de M. Van Quickenborne. Il est fondamentalement inexact de dire que le Parlement est un panier percé.

Hier, des propositions visant à subordonner l'octroi d'aides d'État à certaines conditions ont été examinées en commission des Finances. Une proposition visant à restaurer la taxe sur les comptes-titres figurait également à l'ordre du jour. Il existe des initiatives parlementaires pouvant permettre d'assainir le budget.

Nous avons entendu aujourd'hui certains exposés organisant la concurrence entre mineurs et indépendants. Le problème n'est pas que les mineurs gagnent trop d'argent, mais bien que trop d'argent parte encore vers des paradis fiscaux. Les mineurs nous ont permis de créer le bien-être. Aujourd'hui, nous devons ce bien-être aux travailleurs des soins de santé et des supermarchés. J'ose espérer qu'après la crise du coronavirus, nous nous efforcerons de répartir équitablement la richesse. Les mineurs pourront alors également recevoir ce à quoi ils ont droit.

Il s'agit d'une belle initiative, dictée par la solidarité et qui nous permettrait de faire date. Cette solidarité pourrait peut-être nous inciter à prendre des mesures pour relever les pensions des travailleurs indépendants.

10.28 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): M. Dedecker a parlé de profiteurs qui gagnaient deux fois plus que les autres ouvriers. Je suis fils de mineur et je peux assurer à M. Dedecker que nous avons dû lutter pour survivre. Il n'y avait pas d'argent pour les études et mon père est décédé lorsque j'avais neuf ans. Ce dossier est depuis très longtemps sur la table. Nous ne jouons pas au père Noël. Nous donnons aux mineurs ce

bewezen fout. De retroactiviteit is bovendien een doos van Pandora.

Ik vind deze regeling ethisch niet verantwoord en zal dan ook tegen het wetsvoorstel stemmen.

10.27 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Hoewel ik sympathie heb voor het warme Limburggevoel – ons land mag best wat meer Limburg zijn – is dit dossier veel meer dan dat. Als Mechelaar zal ik dit wetsvoorstel net als vele andere niet-Limburgers met een groot hart goedkeuren. Ik waardeer dat de heer Lachaert een ietwat mildere benadering hanteert dan de heer Van Quickenborne. Ik ben het fundamenteel oneens met het verwijt dat het Parlement alleen maar geld uitgeeft.

Gisteren zijn er in de commissie Financiën voorstellen besproken om voorwaarden te verbinden aan staatssteun. Er stond ook een voorstel op de agenda om de effectentaks in eer te herstellen. Er zijn parlementaire initiatieven die ervoor kunnen zorgen dat de begroting gezonder wordt gemaakt.

In sommige uiteenzettingen die we vandaag hoorden, wordt de concurrentie tussen mijnwerkers en zelfstandigen georganiseerd. Het probleem is niet dat de mijnwerkers te veel geld verdienen, maar dat er nog te veel geld naar fiscale paradijzen gaat. De mijnwerkers hebben ervoor gezorgd dat we welvaart konden opbouwen. Vandaag doen de mensen die werken in de zorg en de supermarkt dat. Ik hoop dat we na de coronacrisis ernaar zullen streven om de rijkdom eerlijk te verdelen. Dan kunnen de mijnwerkers ook krijgen waar ze recht op hebben.

Dit is een mooi initiatief, dat stoelt op solidariteit, en waarmee we geschiedenis kunnen schrijven. Met die solidariteit kunnen we misschien ook iets doen aan de pensioenen voor de zelfstandigen.

10.28 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*Nederlands*): De heer Dedecker had het over poenpakkers, die dubbel zoveel loon hadden als de rest van de arbeiders. Ik ben zoon van een mijnwerker, en ik kan de heer Dedecker verzekeren dat wij moesten vechten om te overleven. Er was geen geld om te studeren en mijn vader is overleden toen ik negen was. Dit dossier ligt al heel lang op tafel. Het gaat niet om het uitdelen van

qui leur est dû.

Il est vrai que certaines personnes ont encore des pensions modestes. Espérons dès lors que notre proposition visant à relever le montant minimal de la pension à 1 500 euros sera également soutenue.

10.29 Anja Vanrobaeys (sp.a): Je regrette que dans un dossier touchant aux pensions, on dresse systématiquement les gens les uns contre les autres. Les pensions dans notre pays sont trop faibles et doivent effectivement être relevées pour tout le monde. Il y a beaucoup de propositions déposées en faveur d'un financement équilibré de la sécurité sociale et d'une redistribution équitable. Le gouvernement précédent a signé beaucoup de chèques en bois. Si nous parvenions à un financement équilibré, nous pourrions à l'avenir garantir à chacun une pension correcte.

10.30 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Ces anciens ouvriers perçoivent une pension de plus de 2 200 euros. Ils ne sont tout de même pas les seuls ouvriers à avoir travaillé jusqu'à 65 ans? Les arguments émotionnels me mettent toujours mal à l'aise. Gouverner c'est prévoir. Dans ce dossier, nous revenons trente ans en arrière pour payer ces personnes. Ce faisant, nous dépensons l'argent que les jeunes doivent aujourd'hui gagner. Toute dépense doit être compensée. À l'heure actuelle, la charge des pensions dépasse déjà le total de nos salaires respectifs. Dans ces conditions, l'octroi de suppléments est totalement irresponsable. Si nous devons honorer toutes les interprétations et toutes les promesses de ces trente dernières années, il n'y aura plus de limites.

10.31 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Selon la Cour des comptes, les mineurs perçoivent une pension de 1 409 euros. Il ne s'agit pas ici de cadeaux. Les trente dernières années, des chèques-repas, des assurances groupe, des assurances hospitalisation et des voitures de société ont été distribués, et aucune cotisation ne devait être payée pour ces avantages. Et il n'y aurait donc plus d'argent aujourd'hui?

10.32 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Il est vrai que des années durant, nous avons rendu notre travail trop onéreux. Les prélèvements publics atteignent 52 % et nous pouvons à peine supporter la charge des pensions. Des erreurs ont été commises dans le passé. J'ai toujours critiqué cela et ce sont nos camarades de gauche qui en portent la responsabilité.

10.33 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): J'ai des contacts avec les associations d'anciens

cadeautjes. De mijnwerkers hebben hier recht op.

Het klopt dat er nog mensen met lage pensioenen zijn. Hopelijk krijgen we binnenkort dan ook steun voor ons voorstel voor een minimumpensioen van 1.500 euro.

10.29 Anja Vanrobaeys (sp.a): Ik betreur dat in een pensioendossier telkens mensen tegen elkaar worden opgezet. Pensioenen zijn in ons land te laag en moeten inderdaad voor iedereen verhoogd worden. Er worden veel voorstellen ingediend om tot een evenwichtige financiering van de sociale zekerheid en een rechtvaardige herverdeling te komen. De vorige regering heeft een hoop geld rondgestrooid dat niet gedekt was. Als we tot een evenwichtige financiering zouden komen, dan zouden we in de toekomst iedereen een goed pensioen kunnen garanderen.

10.30 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Deze mensen hebben een pensioen van meer dan 2.200 euro. Andere arbeiders hebben toch ook tot hun vijfenzestigste gewerkt? Ik heb het altijd moeilijk met emotionele argumenten. Om te besturen, moeten we vooruit kijken. Hier wordt achteruit gekeken om mensen dertig jaar terug in de tijd te belonen. Hierdoor wordt wel het geld uitgegeven dat de jeugd vandaag moet verdienen. Als we iets weggeven, moeten we het ook compenseren. De pensioenlast is nu al groter dan wat we met z'n allen verdienen. Het is totaal onverantwoord om dan nog extra's te geven. Als alle interpretaties en beloften van de voorbije dertig jaar moeten worden ingevuld, dan is het einde zoek.

10.31 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Volgens het Rekenhof krijgen de mijnwerkers maar een pensioen van 1.409 euro. Het gaat hier niet om cadeaus. De voorbije dertig jaar werden er maaltijdcheques, groepsverzekeringen, hospitalisatieverzekeringen en bedrijfswagens uitgedeeld, waarop geen bijdragen betaald hoefden te worden. Maar nu zou het geld op zijn?

10.32 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Het klopt dat wij jarenlang onze arbeid te duur gemaakt hebben. Het overheidsbeslag bedraagt 52 % en de pensioenlast kunnen wij met moeite dragen. Er zijn in het verleden fouten gemaakt. Ik heb dat ook altijd bekritiseerd en het zijn onze linkse kameraden die daarvoor verantwoordelijk zijn.

10.33 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): Ik heb contacten met de verenigingen van ex-mijnwerkers

mineurs et je suis sensible à l'histoire de leur profession et à leurs carrières. Il est utile d'améliorer le calcul du supplément octroyé lorsqu'ils ont une carrière de 25 ans.

La population concernée varie entre 7 000 et 8 000 personnes, en fonction de la prise en compte des pensions de survie. Ces mineurs ont une carrière moyenne de 26 années, y compris les périodes assimilées, pour laquelle ils reçoivent une pension moyenne de 2 018 euros. Nous avons élaboré une proposition de revalorisation de 202 euros par mois.

J'ai déclaré aux associations de mineurs que je soutenais cette proposition par reconnaissance pour leur carrière et parce que leur supplément n'avait pas été calculé de manière avantageuse. La loi prévoit un supplément de 202 euros par mois, ce qui portera leur pension moyenne à 2 220 euros par mois pour une durée de carrière de 26 ans en moyenne.

Une demande de rétroactivité est venue se greffer à cette revendication. Très vite, il est apparu que cette demande ne pouvait être rencontrée. L'administrateur général adjoint du Service des Pensions n'a jamais connu de rétroactivité. La rétroactivité est problématique pour l'équité et la non-discrimination.

Pour éviter une discrimination, la Cour constitutionnelle pourrait considérer qu'il faut instaurer la rétroactivité pour toutes les revendications, ce qui provoquerait l'effondrement du système de pensions.

L'application de la rétroactivité sur 30 ans aurait coûté 400 millions d'euros. Aujourd'hui, c'est 200 millions. Dépensé pour 7 à 8 000 personnes, le montant équivaut à l'enveloppe bien-être dépensée annuellement pour 2,5 millions de pensionnés.

J'ai toujours eu beaucoup de sympathie pour les revendications des mineurs. Nos échanges attestent de nos bonnes relations. Dans leur dernier courrier, ils estiment qu'avec la crise du coronavirus, il est préférable de postposer le débat.

La rétroactivité fait entrer notre système de pension dans un nouveau régime, avec des surprises qui seront du ressort de la Cour constitutionnelle.

en het verhaal van hun beroep en hun loopbaan laten me niet onberoerd. Het is nuttig om de berekeningswijze van het supplement dat na een loopbaan van 25 jaar toegekend wordt, te verbeteren.

Het betreft 7.000 à 8.000 personen, afhankelijk van het feit of er al dan niet rekening gehouden wordt met de overlevingspensioenen. Die mijnwerkers hebben een gemiddelde loopbaan van 26 jaar, met inbegrip van de gelijkgestelde periodes, waarvoor ze een gemiddeld pensioen van 2.018 euro ontvangen. We hebben een voorstel uitgewerkt dan in een verhoging van 202 euro per maand voorziet.

Ik heb de mijnwerkersverenigingen gezegd dat ik dit voorstel steun uit erkentelijkheid voor hun loopbaan en omdat hun pensioensupplement niet op de meest voordelige manier was berekend. In de wet wordt er voorzien in een supplement van 202 euro per maand, waarmee hun gemiddelde pensioen zou uitkomen op 2.220 euro per maand voor een loopbaan van gemiddeld 26 jaar.

Boven op deze eis is dan de vraag gekomen om dat met terugwerkende kracht toe te passen. Heel snel is gebleken dat er op dat verzoek niet kon worden ingegaan. Volgens de adjunct-administrateur-generaal van de Federale Pensioendienst is er tijdens zijn veertigjarige loopbaan nooit retroactiviteit inzake pensioenen toegepast. Retroactiviteit is een heikel punt als men onbillijkheid en discriminatie wil vermijden.

Om discriminatie te voorkomen zou het Grondwettelijk Hof kunnen oordelen dat de retroactiviteit van toepassing moet zijn op alle eisen, wat tot een instorting van het pensioenstelsel zou leiden.

De toepassing van de terugwerkende kracht over 30 jaar zou 400 miljoen euro gekost hebben. Vandaag gaat het over een bedrag van 200 miljoen euro. Dat bedrag wordt uitgegeven voor 7.000 à 8.000 personen en is even hoog als de welvaartsenveloppe die jaarlijks wordt uitgegeven voor 2,5 miljoen gepensioneerden.

Ik heb altijd welwillend gestaan tegenover de eisen van de mijnwerkers. Onze briefwisseling getuigt van de goede relaties die we onderhouden. In hun jongste brief geven ze aan dat het in het licht van de coronacrisis verkieslijk zou zijn om het debat uit te stellen.

Als men terugwerkende kracht verleent aan het voorstel zal ons pensioenstelsel niet langer hetzelfde zijn. We zullen voor verrassingen staan,

Il est de mon devoir de le dire: l'intérêt général doit être examiné à la lumière d'un précédent qui, s'il était créé, pourrait être extrêmement dommageable pour tous les pensionnés.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1063/7)

La proposition de loi compte 6 articles.

Amendements déposés:

Intitulé/ Opschrift

- 11 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 2
- 12 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 3
- 13 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 4
- 14 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 6
- 15 – Mathieu Bihet cs (1063/8)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[11] Proposition de loi portant des mesures exceptionnelles visant les institutions de retraite professionnelle dans le cadre de la pandémie COVID-19 (1189/1-5)

Proposition déposée par:

Isabelle Galant, Mathieu Bihet.

Discussion générale

[11.01] Hans Verreyt, rapporteur: Cette proposition de loi a été discutée le 5 mai au sein de la commission des Affaires sociales. En raison de la crise du coronavirus, les institutions de retraite professionnelle (IRP) éprouvent des difficultés à respecter leur obligation de rapport à l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) et à la BNB, de même qu'à organiser leurs assemblées générales et réunions opérationnelles.

Cette proposition de loi accorde aux IRP, pour

waar het Grondwettelijk Hof over zal oordelen.

Het is mijn plicht om het te zeggen: we moeten aan het algemeen belang denken. Als we dit precedent scheppen, kan dat erg nadelig zijn voor alle gepensioneerden.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1063/7)

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

Ingediende amendementen:

Intitulé/ Opschrift

- 11 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 2
- 12 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 3
- 13 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 4
- 14 – Mathieu Bihet cs (1063/8)
- Art. 6
- 15 – Mathieu Bihet cs (1063/8)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

[11] Wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van de COVID-19-pandemie (1189/1-5)

Voorstel ingediend door:

Isabelle Galant, Mathieu Bihet.

Algemene bespreking

[11.01] Hans Verreyt, rapporteur: Dit wetsvoorstel werd op 5 mei in de commissie voor Sociale Zaken besproken. De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP's) ondervinden door de coronacrisis moeilijkheden met hun rapporteringsplicht ten aanzien van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) en de NBB en met de organisatie van hun algemene en operationele vergaderingen.

Met dit wetsvoorstel krijgen de IBP's voor het

l'exercice 2019, un délai de deux mois pour leur rapport à la FSMA, et un report au 30 septembre du délai d'introduction des documents auprès de la BNB. Les assemblées générales peuvent être reportées, et pourront désormais être également organisées à distance. Le conseil d'administration pourra décider du mode de scrutin.

Durant la discussion en commission, les intervenants ont évoqué de façon plus approfondie les observations formulées par le Conseil d'État. Le ministre a également expliqué pourquoi il était utile de créer une loi portant en particulier sur les IRP.

Après la présentation de deux amendements visant à répondre aux observations du Conseil d'État, cette proposition a été adoptée à l'unanimité.

11.02 Mathieu Bihet (MR): Les institutions de retraite professionnelle (IRP) gèrent les pensions complémentaires instaurées par les employeurs ou les secteurs au bénéfice des travailleurs. La proposition prévoit des aménagements pratiques en raison de leurs spécificités.

La date pour transmettre les comptes annuels, le rapport annuel et le rapport du commissaire à la FSMA est reportée du 30 juin au 31 août. Le dépôt des documents à la Banque nationale est reporté du 31 juillet au 30 septembre. Les assemblées générales pourront se tenir par vidéoconférence. La tenue des conseils d'administration et l'organisation des votes à distance seront facilitées. Le texte a été amendé pour répondre à l'avis du Conseil d'État.

Nous soutiendrons ce texte.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1189/5)

La proposition de loi compte 7 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 7 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

boekjaar 2019 2 maanden uitstel voor hun rapportering aan de FSMA en hebben ze tot 30 september om hun documenten bij de NBB in te dienen. Algemene vergaderingen mogen uitgesteld worden en kunnen voortaan ook op afstand gehouden worden, waarbij de raad van bestuur kan beslissen over de manier van stemmen.

Tijdens de bespreking in de commissie werd dieper ingegaan op de opmerkingen van de Raad van State. De minister verduidelijkte ook waarom het nuttig is om een wet te maken die in het bijzonder de IBP's beoogt.

Na twee amendementen om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State werd dit voorstel unaniem goedgekeurd.

11.02 Mathieu Bihet (MR): De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP's) beheren de aanvullende pensioenen waarin de werkgevers of de sectoren ten gunste van de werknemers voorzien hebben. Wegens hun specificiteit voorziet het wetsvoorstel in enkele praktische aanpassingen.

De datum waarop de jaarrekeningen, het jaarverslag en het verslag van de commissaris bij de FSMA ingediend moeten worden, wordt van 30 juni tot 31 augustus uitgesteld. Het indienen van de documenten bij de Nationale Bank wordt van 31 juli tot 30 september uitgesteld. De algemene vergaderingen zullen via videoconferentie gehouden kunnen worden. Het houden van bestuursraden en stemmingen op afstand zal gefaciliteerd worden. De tekst werd geamendeerd om hem met het advies van de Raad van State in overeenstemming te brengen.

We zullen dit wetsvoorstel steunen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1189/5)

Het wetsvoorstel telt 7 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 7 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

12 Proposition de loi portant suspension de certaines échéances et certains délais procéduraux prévus par ou en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales et de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière (1158/1-5)

Proposition déposée par:

Franky Demon, Jan Briers, Philippe Pivin, Caroline Taquin, Joy Donné.

Discussion générale

12.01 **Éric Thiébaud**, rapporteur: Votre commission a examiné le 5 mai cette proposition de loi qui a obtenu l'urgence le 16 avril 2020.

Dans l'exposé introductif, M. Demon, auteur principal, a souligné qu'il existe un risque que les services publics ne puissent respecter les délais prévus pour les procédures administratives à cause de la crise. La proposition prévoit de suspendre dès le 18 mars 2020 pour 60 jours les délais légaux relatifs à la fonction de police, aux rencontres de football, au statut disciplinaire du personnel de police, aux sanctions administratives communales, aux autorisations des entreprises de gardiennage, à la sécurité privée, à la carte d'identification et au financement des gardiens de la paix. Le Conseil d'État avait rendu son avis et il y avait des amendements y afférents. L'auteur a souligné le caractère urgent de la mesure pour traiter correctement un grand nombre de dossiers.

Ensuite vient la discussion des articles et les votes. L'article 1^{er}, fixant le fondement constitutionnel de la compétence, a été adopté à l'unanimité.

L'article 2 règle la suspension des échéances et des délais procéduraux. L'amendement n° 1 contient trois modifications, en réponse aux observations du Conseil d'État. Il précise que la rétroactivité ne s'applique pas aux procédures

12 Wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde verval- en procedurele termijnen bedoeld in of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (1158/1-5)

Voorstel ingediend door:

Franky Demon, Jan Briers, Philippe Pivin, Caroline Taquin, Joy Donné.

Algemene bespreking

12.01 **Éric Thiébaud**, rapporteur: De commissie heeft dit wetsvoorstel, waarvoor op 16 april 2020 de urgentie verleend werd, op 5 mei besproken.

In zijn inleidende uiteenzetting onderstreepte de hoofdindienster, de heer Demon, dat er door de crisis een reëel risico is dat overheidsdiensten niet in staat zijn de termijnen te respecteren die in het kader van administratieve procedures zijn vastgelegd. Daarom voorziet dit wetsvoorstel in de opschorting, met ingang van 18 maart 2020, met zestig dagen van de termijnen in wetten en koninklijke besluiten met betrekking tot het politieambt, voetbalwedstrijden, het tuchtstatuut van het politiepersoneel, de gemeentelijke administratieve sancties, de vergunningen voor bewakingsondernemingen, de private veiligheid, de identificatiekaart en de financiering van gemeenschapswachten. De Raad van State heeft een advies uitgebracht, en er werden amendementen ingediend. De indiener benadrukte het dringende karakter van deze maatregel: het is belangrijk dat een groot aantal dossiers correct behandeld kunnen worden.

Daarna volgde de bespreking van de artikelen en de stemming. Artikel 1, waarin er wordt bepaald dat het voorstel een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in de Grondwet, werd eenparig aangenomen.

Artikel 2 regelt de schorsing van de verval- en procedurele termijnen. Amendement nr. 1 bevat drie wijzigingen, in antwoord op de opmerkingen van de Raad van State. Er wordt in verduidelijkt dat de retroactiviteit niet van toepassing is op de reeds

clôturées.

Pour le PS, l'avis rendu par le Conseil d'État est préoccupant. D'abord sur l'effet rétroactif: il ne peut être question de rouvrir les dossiers clôturés au cours de la période visée. L'amendement ne semble pas répondre aux observations du Conseil d'État concernant le principe d'égalité. Le deuxième élément concerne le fait de savoir s'il faut relever d'autres délais du champ d'application de la proposition de loi. L'amendement n'y répond pas.

M. Thiébaut se demande pourquoi la loi sur les sanctions administratives communales est également incluse dans ce cadre. Le cabinet restreint s'est penché sur un arrêté royal de pouvoirs spéciaux à ce sujet. Il aurait fallu insérer la disposition concernant la loi sur les SAC dans cet arrêté royal. Le groupe PS annonce son abstention.

Mme Vanessa Matz (cdH) considère qu'il y a une inégalité de traitement entre les dossiers clôturés ou non. Les principes de sécurité juridique et de non-rétroactivité doivent être respectés. La proposition de loi mérite d'être soutenue.

M. Gaby Colebunders (PVDA-PTB) est satisfait que l'avis du Conseil d'État soit pris en compte. Afin de vérifier la conformité au principe de proportionnalité, il faudrait disposer des chiffres d'absences pour cause de maladie. Pour signifier une interdiction de stade, le problème est le respect de la distance sociale et pas l'absentéisme.

Le ministre De Crem explique que la proposition de loi prévoyait un effet rétroactif à partir du 18 mars 2020. Selon le Conseil d'État, cela posait un problème pour les délais qui auraient expiré avant la publication de la loi.

Avec l'amendement, la mesure ne porte que sur les délais visés qui n'ont pas encore expiré au moment de l'entrée en vigueur. Ces délais seront suspendus du 18 mars au 18 mai 2020. Ce délai peut être prolongé. Les droits acquis ne pourront être remis en question. Seuls les délais problématiques seront suspendus. Il ne s'agit pas d'une suspension de tous les dossiers.

afgesloten procedures.

Het advies van de Raad van State baart de PS zorgen, allereerst wat de retroactiviteit betreft: het kan niet de bedoeling zijn om dossiers die tijdens de in het voorstel bedoelde periode werden afgesloten, weer te openen. Het amendement lijkt niet tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State over het gelijkheidsbeginsel. Ten tweede is de vraag of er nog andere termijnen onder het toepassingsveld van het wetsvoorstel moeten vallen. In het amendement wordt die vraag niet beantwoord.

De heer Thiébaut vraagt zich af waarom de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ook is opgenomen in dit verband. Het kernkabinet heeft zich gebogen over een bijzonderemachtenbesluit hierover. De bepaling met betrekking tot de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties had in dat besluit moeten worden ingepast. De PS-fractie geeft aan dat ze zich zal onthouden.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) is van mening dat er sprake is van een ongelijke behandeling tussen de afgesloten en de lopende dossiers. Het beginsel van rechtszekerheid en van de niet-terugwerkende kracht moeten worden geëerbiedigd. Het wetsvoorstel verdient steun.

De heer Gaby Colebunders (PVDA-PTB) is tevreden dat er rekening wordt gehouden met het advies van de Raad van State. Om het wetsvoorstel aan het proportionaliteitsbeginsel te toetsen zou men over ziekteverzuimcijfers moeten beschikken. Het probleem bij de beslissing over een verbod op wedstrijden met toeschouwers is de naleving van de social distancing, niet het ziekteverzuim.

Minister De Crem stelde dat er in het wetsvoorstel wordt voorzien in een terugwerkende kracht met ingang van 18 maart 2020. Volgens de Raad van State vormde dat een probleem voor de termijnen die zouden zijn verstreken voor de publicatie van de wet.

Dankzij het amendement heeft de maatregel alleen nog maar betrekking op de bedoelde termijnen die nog niet zijn verstreken bij de inwerkingtreding. Deze termijnen worden opgeschort van 18 maart tot 18 mei 2020. Deze periode kan nog worden verlengd. De verworven rechten kunnen bijgevolg niet opnieuw ter discussie worden gesteld. Alleen de problematische termijnen worden opgeschort. Het gaat dus niet over een opschorting van alle dossiers.

Il n'y a aucun match de football pour le moment. La cellule "football" reçoit les PV deux à trois mois après les infractions. Quelques centaines de procédures sont en cours. La réglementation prévoit un délai de forclusion et de prescription de six mois ainsi qu'une procédure de défense orale, difficile à mettre en œuvre actuellement.

L'amendement prévoit d'intégrer l'article 26 alinéa 2, 2^e dans la liste des dispositions de la loi Football. Cette mesure découle de l'avis du Conseil d'État en vue de garantir les droits de la défense.

Les autres délais n'ont pas été inclus car ils concernent les autorités judiciaires, dont les actes de procédure et délais ont été réglés par les arrêtés royaux n^{os} 2 et 3 du 9 avril 2020, modifiés par les arrêtés royaux du 28 avril 2020.

L'amendement n^o 1 est adopté par quatorze voix pour et deux abstentions. L'article 2 ainsi modifié est adopté par dix voix et six abstentions.

L'article 3 règle l'entrée en vigueur. L'amendement n^o 2 tend à remplacer l'article 3. Le ministre souligne le caractère urgent de la mesure. Plus on tardera, plus on aura de dossiers dont les délais expirent. L'amendement n^o 2 est adopté par quatorze voix pour et deux abstentions.

L'ensemble de la proposition de loi est adoptée par quatorze voix pour et deux abstentions.

Le **président**: Vous avez la parole au nom de votre groupe.

12.02 **Éric Thiébaut** (PS): En commission, nos doutes ont motivé notre abstention. À la lumière des explications apportées par le ministre, notamment quant aux dossiers qui seraient concernés par la rétroactivité, nous voterons en faveur de ce texte. Des questions subsistent au sujet de choix à effectuer dans les délais visés à l'article 2. Toutefois, il représente une solution raisonnable.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Momenteel vindt er geen enkele voetbalwedstrijd plaats. De cel 'voetbal' krijgt de pv's twee tot drie maanden na het plegen van de inbreuk. Momenteel lopen er enkele honderden procedures. In de reglementering wordt er voorzien in een verval- en verjaringstermijn van 6 maanden, alsmede in een mondelinge verdediging, wat in de huidige omstandigheden moeilijk toe te passen is.

Het amendement strekt ertoe artikel 26, lid 2, 2^o op te nemen in de lijst met bepalingen van de voetbalwet. Die maatregel vloeit voort uit het advies van de Raad van State en is erop gericht de rechten van de verdediging te waarborgen.

De andere termijnen werden niet in het wetsvoorstel verwerkt, aangezien ze betrekking hebben op de gerechtelijke instanties, waarvan de procedurehandelingen en de termijnen geregeld werden door de koninklijke besluiten nummers 2 en 3 van 9 april 2020, beide gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 april 2020.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met veertien tegen twee stemmen. Het aldus gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen met tien stemmen en zes onthoudingen.

Artikel 3 regelt de inwerkingtreding. Amendement nr. 2 strekt ertoe artikel 3 te vervangen. De minister wijst op de hoogdringendheid van de maatregel. Hoe langer men wacht, hoe meer termijnen van dossiers zullen verstrijken. Amendement nr. 2 wordt aangenomen met veertien stemmen en twee onthoudingen.

Het wetsvoorstel in zijn geheel wordt aangenomen met veertien stemmen en twee onthoudingen.

De **voorzitter**: U hebt nu het woord namens uw fractie.

12.02 **Éric Thiébaut** (PS): In de commissie werd onze onthouding door onze twijfels ingegeven. In het licht van de toelichting door de minister, met name met betrekking tot de dossiers waarop de terugwerkende kracht van toepassing zou zijn, zullen we voor deze tekst stemmen. Er blijven nog vragen over met betrekking tot de keuze die er binnen de in artikel 2 bedoelde termijnen moet worden gemaakt. Niettemin biedt het voorstel een redelijke oplossing.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1158/5)

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde verval- en procedurele termijnen bepaald bij of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid".

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Proposition de résolution sur la demande de mise en commun, au niveau mondial, des données, des connaissances et des technologies utiles à la prévention, à la détection et au traitement de la pandémie de COVID-19 (1167/1-4)

Proposition déposée par:

Barbara Creemers, Laurence Hennuy.

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1167/4)

13.01 Catherine Fonck, rapporteur: En synthèse, pour tous les députés, il faut veiller à la disponibilité des vaccins et traitements du COVID-19, à leur accessibilité financière pour tous et à la soutenabilité pour les systèmes de santé.

Tous souhaitent une collaboration internationale, via l'OMS mais aussi via l'Europe, sur les volets recherche et production et sur les tests, traitements et vaccins.

Il importe d'inscrire ce point pour la 73^e Assemblée

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1158/5)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde verval- en procedurele termijnen bepaald bij of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid".

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Voorstel van resolutie betreffende de vraag om een wereldwijde COVID-19-pool te creëren om de kennis, data en technologie die nuttig zijn bij de preventie, opsporing en behandeling van de COVID-19-pandemie vrij te delen (1167/1-4)

Voorstel ingediend door:

Barbara Creemers, Laurence Hennuy.

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1167/4)

13.01 Catherine Fonck, rapporteur: Samenvattend kan er worden gesteld dat er voor alle parlementsleden moet worden toegezien op de beschikbaarheid van vaccins tegen en behandelingen van COVID-19, op de financiële toegankelijkheid ervan voor iedereen en op de duurzaamheid van de gezondheidssystemen.

Ze sturen allen aan op een internationale samenwerking, via de WHO en ook via Europa, op het stuk van onderzoek en productie en op het gebied van tests, behandelingen en vaccins.

Het is belangrijk dat dit punt op de

mondiale de la Santé prévue ce 17 mai à Genève.

73^e Wereldgezondheidsvergadering van 17 mei in Genève geagendeerd wordt.

Cinq des quatorze amendements déposés ont été adoptés. Les éléments faisant consensus portaient sur le recours aux licences obligatoires et sur la gratuité des vaccins.

Vijf van de veertien ingediende amendementen werden aangenomen. De aspecten waarover er consensus werd bereikt, betroffen het gebruik van dwanglicenties en de gratis verstrekking van vaccins.

La proposition de résolution a été adoptée par douze voix pour et cinq abstentions.

Het voorstel van resolutie werd met 12 stemmen voor en 5 onthoudingen aangenomen.

13.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Nous soutiendrons la résolution. Je remercie Mme Creemers et Mme Hennuy pour leur attitude constructive en commission et pour les efforts importants consentis pour parvenir à un texte qui bénéficie d'une large adhésion et offre une belle réponse en prônant une coopération en matière de protection et de traitement de nos citoyens durant cette crise du coronavirus.

13.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Wij steunen de resolutie. Ik bedank mevrouw Creemers en mevrouw Hennuy voor hun constructieve houding in de commissie en de grote inspanningen om te komen tot een gedragen tekst die een mooi antwoord biedt voor een samenwerking rond de bescherming en de behandeling van onze burgers in de coronacrisis.

Nous nous trouvons dans la première phase du déconfinement, lequel se déroulera très progressivement. Le risque de réactivation nous guette. Aussi devons-nous être extrêmement prudents. Tant que nous n'aurons pas de vaccin ni de médicaments ayant fait leurs preuves, nous risquons toujours un nouveau confinement.

Wij zitten in de eerste fase van de exit, die met kleine stapjes zal gebeuren. Het risico op heropflakkingen loert om de hoek. Wij moeten heel voorzichtig te werk gaan. Zolang wij geen vaccin en geen evidencebased medicatie hebben, blijft het risico bestaan dat wij opnieuw in lockdown moeten.

Pour la N-VA, il importe que nous missions sur l'innovation et le partage scientifique d'études sur une base volontaire, et sur le partage des données et des analyses. Cette base volontaire a été ajoutée par le biais d'un amendement car les licences obligatoires nous posaient problème. La N-VA est convaincue qu'il nous faut rechercher une harmonie entre, d'une part, l'innovation et la promotion de la recherche scientifique et d'autre part, le maintien de l'accessibilité des soins pour nos patients, de manière à pouvoir leur offrir les meilleurs soins.

Voor de N-VA is het heel belangrijk dat wij inzetten op innovatie en het wetenschappelijk delen van onderzoeken, op vrijwillige basis, en het delen van data en analyses. Die vrijwillige basis werd via een amendement toegevoegd, want wij hadden een probleem met de dwanglicenties. De N-VA is ervan overtuigd dat wij naar een harmonie moeten gaan tussen enerzijds innoveren en wetenschappelijk onderzoek stimuleren en anderzijds de toegankelijkheid voor onze patiënten behouden, zodat wij de beste zorg aan de patiënt kunnen geven.

Président: André Flahaut

Voorzitter: André Flahaut

Les différents groupes d'entreprises sont actuellement engagés dans une forme stimulante de concurrence. Nous avons toutes les raisons d'être fiers de nos scientifiques flamands et de notre capacité de production. Des lignes de production ont déjà été converties dans certains centres de production du pays, afin de pouvoir passer rapidement au stade de la production, lorsqu'un vaccin, dont la distribution aux patients pourra être organisée depuis la Flandre, sera disponible.

Momenteel bestaat er een stimulerende vorm van concurrentie tussen de verschillende concerns bestaat. Wij mogen best trots zijn op onze Vlaamse wetenschappers en productiecapaciteit. In bepaalde productiecentra in ons land werden al productielijnen verschoven om zo snel mogelijk, wanneer er een vaccin is, tot productie over te kunnen aan, zodat het vaccin onder de patiënten verdeeld kan worden vanuit Vlaanderen.

Après l'adoption de la proposition de résolution,

Na de goedkeuring van de resolutie zullen wij dit

nous ferons inscrire le point à l'ordre du jour de l'assemblée générale de l'OMS du 17 mai.

En commission, nous avons insisté à maintes reprises sur l'importance de soutenir la plateforme Access to COVID-19 Tools Accelerator, réunissant des acteurs venus d'horizons très différents. Il est tout aussi important d'intégrer dans cette plateforme la Coalition for Epidemic Preparedness Innovations, dans l'optique d'une diffusion mondiale des tests, des médicaments et des vaccins qui devra tenir compte de la pression financière exercée sur les systèmes de santé dans les différents pays.

13.03 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Nous avons rédigé cette résolution à la suite d'une demande formulée le 23 mars 2020 par le Costa Rica et visant à créer un pool mondial afin de partager librement les données, les connaissances et la technologie qui seront utiles dans le cadre de la prévention, du dépistage et du traitement du COVID-19. L'initiative a d'emblée été soutenue par un grand nombre d'ONG et accueillie positivement par l'OMS.

Il y avait une vie avant le coronavirus et il y aura une autre vie après le coronavirus. Nous ignorons encore à quoi ressemblera la nouvelle normalité, mais nous espérons que la coopération sera la nouvelle norme. Nous pensons y contribuer avec la présente résolution.

Tout le monde a à gagner au partage des connaissances et au développement rapide d'un vaccin financièrement abordable. La Commission européenne a déjà collecté 7,4 milliards d'euros. Il est logique, dès lors, que les résultats des recherches soient accessibles. Les contribuables n'ont pas à payer deux fois la facture.

C'est un grand pas en avant que nous faisons en remplaçant la concurrence par la coopération comme moteur de l'innovation. La mise en commun des brevets est un premier pas, mais un pas très important, pour augmenter le plus possible l'échelle de recherche et de production des vaccins, d'une part, et réduire le plus possible la pression financière exercée sur les systèmes de soins de santé dans le monde entier, d'autre part. Nous nous réjouissons d'avoir trouvé une majorité à cet effet en commission. Ceci peut-être le premier pas pour faire de la coopération la nouvelle normalité.

Nous ne sommes pas opposés aux licences obligatoires mais, dans la phase actuelle, nous devons donner une chance à la mise en commun de brevets.

punt op 17 mei laten agenderen op de algemene vergadering van de WHO.

In de commissie hebben wij herhaaldelijk gewezen op het belang van steun aan het platform Access to COVID-19 Tools Accelerator, dat uit veel verschillende actoren bestaat. Ook belangrijk is dat de Coalition for Epidemic Preparedness Innovations in dat platform wordt opgenomen, met het oog op een wereldwijde spreiding van tests, geneesmiddelen en vaccins, waarbij rekening moet worden gehouden met de financiële druk op de zorgstelsels in de verschillende landen.

13.03 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Wij hebben deze resolutie geschreven naar aanleiding van een vraag van Costa Rica op 23 maart 2020 om een wereldwijde pool op te richten om de data, kennis en technologie die nuttig zullen zijn bij de preventie, opsporing en behandeling van COVID-19, vrij te delen. Het initiatief werd meteen door heel wat ngo's ondersteund en positief onthaald door de WHO.

Er was een leven voor corona en er zal een ander leven zijn na corona. We weten nog niet hoe het nieuwe normaal eruit gaat zien, maar we hopen wel dat samenwerken het nieuwe normaal wordt. We denken daar met deze resolutie toe bij te dragen.

Iedereen heeft baat bij kennisdeling en de snelle ontwikkeling van een financieel toegankelijk vaccin. De Europese Commissie heeft al 7,4 miljard euro opgehaald. Het is dan ook normaal dat de resultaten van de onderzoeken publiek toegankelijk zijn. Het kan niet dat de belastingbetaler twee keer moet betalen.

Hiermee zetten we een grote stap vooruit: niet concurrentie als motor voor innovatie, maar wel samenwerking. De patentpool is een eerste, maar heel belangrijke stap om het onderzoek en de productie van vaccins zo grootschalig mogelijk te maken en de financiële druk voor de zorgstelsels wereldwijd zo laag mogelijk te houden. Wij zijn heel blij dat we hiervoor een meerderheid hebben gevonden in de commissie. Dit kan een eerste stap zijn naar samenwerking als het nieuwe normaal.

Wij zijn niet tegen dwanglicenties op zich, maar in deze fase moeten we de patentpool een kans geven.

13.04 Laurence Hennuy (Ecolo-Groen): Nous nous réjouissons de l'adoption en commission de notre résolution. Le débat fut vif mais constructif.

La Belgique sera un des pays promouvant la collaboration plutôt que la concurrence dans la lutte contre le virus.

Plus de 100 projets de recherches sont menés, dont huit ont atteint le stade d'essais cliniques. Vu les enjeux, certaines entreprises américaines et chinoises préparent des productions avant la fin de ces essais pour être les premières à commercialiser un vaccin. Cette course conduira à des prix élevés et à des capacités trop faibles pour soigner la planète.

La crise du COVID-19 laisse entrevoir le modèle d'une économie collaborative recherchant le bien commun, source d'innovation produisant de la valeur économique et sociétale, le modèle concurrentiel de la recherche de traitements n'étant plus l'unique option.

Le virus modifie complètement le mode de vie de tous les humains et nous met en danger. Il est normal que les pays s'unissent pour aboutir rapidement à des solutions thérapeutiques accessibles à tous les pays.

Nous espérons que le vote permettra de soutenir le projet de l'OMS de plate-forme de coopération Access to COVID-19 Tools (ACT) afin d'élargir la recherche et la production d'un vaccin et afin de réduire la pression sur les systèmes de santé. Nous aimerions ne pas en rester à une déclaration d'intentions et que ce modèle inspire à l'avenir la recherche du bien commun.

13.05 Magali Dock (MR): Dans cette situation sans précédent, gouvernements, universités et entreprises doivent partager leurs données et collaborer pour qu'un traitement ou un vaccin devienne accessible à tous. Nous saluons à ce propos la création par l'OMS de la plate-forme ACT.

(En néerlandais) Nous sommes convaincus du rôle crucial que jouera l'OMS dans la coordination de la recherche, tandis que la Commission européenne veillera aux commandes nécessaires pour garantir une disponibilité et une accessibilité optimales. Le groupe MR adhère totalement au postulat selon lequel les entreprises bénéficiant de financements

13.04 Laurence Hennuy (Ecolo-Groen): Wij zijn blij dat onze resolutie in de commissie werd aangenomen. Het debat was geanimeerd, maar constructief.

België zal tot de landen behoren die in de strijd tegen het virus samenwerking laten primeren op concurrentie.

Er zijn thans meer dan 100 onderzoeksprojecten aan de gang, waarvan er acht het stadium van de klinische studies bereikt hebben. Gelet op wat er op het spel staat, bereiden Amerikaanse en Chinese bedrijven de productie van vaccins voor nog vóór die studies afgelopen zijn, om als eerste een vaccin op de markt te kunnen brengen. Die wedloop zal uitmonden in hoge prijzen en te lage productiehoeveelheden om vaccins te kunnen leveren aan de hele wereldbevolking.

De coronacrisis geeft ons een voorproefje van het op het algemeen welzijn gerichte model van de samenwerkingseconomie, een bron van innovatie waarbij er economische en maatschappelijke waarde gecreëerd wordt in het streven naar het algemeen welzijn. Het concurrentiemodel is niet langer de enige optie.

Het coronavirus zet de levenswijze van iedereen op zijn kop en is een bedreiging voor de mens. Het is normaal dat de landen zich verenigen om snel geneeskundige oplossingen te vinden waarvan alle landen kunnen gebruikmaken.

Met deze stemming willen wij het WHO-project inzake het samenwerkingsplatform Access to COVID-19 Tools (ACT) steunen. Zo kunnen de inspanningen voor de research naar en de productie van een vaccin verruimd worden en kan de druk op de gezondheidssystemen afnemen. Wat ons betreft blijft het niet bij een intentieverklaring en dient dat model als voorbeeld voor het streven naar het algemeen welzijn.

13.05 Magali Dock (MR): Regeringen, universiteiten en bedrijven moeten in deze ongeziene situatie gegevens uitwisselen en samenwerken zodat iedereen toegang krijgt tot een behandeling of een vaccin. Wij juichen de oprichting van het ACT-platform door de WHO dan ook toe.

(Nederlands) We geloven vast dat de WHO op Europees niveau een essentiële rol zal spelen bij de coördinatie van het onderzoek, terwijl de Europese Commissie zal zorgen voor de nodige opdrachten om een optimale beschikbaarheid en toegankelijkheid te waarborgen. De MR-fractie staat volledig achter de logica dat bedrijven die Europese

européens se doivent de proposer leurs médicaments et vaccins à un prix abordable. Des mesures ont déjà été prises en ce sens. D'autre part, les entreprises doivent aussi pouvoir tirer avantage de leurs investissements dans l'innovation, la recherche et le développement.

(En français) Il faut privilégier l'innovation: notre pays est à la pointe dans ce secteur, notamment grâce à la protection de la propriété intellectuelle. Nous nous abstiendrons sur ce texte.

13.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Dans ce débat sur la recherche d'un traitement contre le COVID-19 accessible au plus grand nombre, on se heurte rapidement aux lois sur la propriété intellectuelle. Au départ, celles-ci stimulaient la recherche et promettaient un monopole de production. Aujourd'hui, il s'agit d'un frein face aux problèmes de santé: ce système encourage la concurrence là où il faudrait de la coopération. On peut parler d'abus de propriété intellectuelle quand on demande 1,2 million d'euros pour une seule piqûre de Zolgensma. Enfin, autre effet du monopole et de l'exclusivité, une seule entreprise devrait répondre à la demande mondiale, ce qui est impossible.

(En néerlandais) Je ne suis pas la seule à constater que les monopoles constituent un véritable problème. Le prix Nobel d'économie Joseph Stiglitz a déclaré que le vaccin contre le coronavirus ne serait pas disponible pour tous si on laissait le champ libre aux entreprises pharmaceutiques. L'exemple du COVID-19 montre avec une acuité particulière combien un monopole peut coûter de vies humaines. Le contrôle de la technologie nécessaire à la production des tests a empêché la fabrication rapide de kits de test supplémentaires, au même titre que les 411 brevets de 3M ont entravé les projets d'autres producteurs de confectionner des masques agréés.

(En français) Un autre modèle doit comporter ces deux volets: partager l'invention avec le *patent pool* et éviter le monopole pour accroître la production et faire baisser les prix grâce aux licences contraignantes. Nous l'avons proposé, sans succès.

(En néerlandais) Nous avons en effet plaidé pour des licences contraignantes dans la résolution de Groen, mais aucune majorité n'a pu être trouvée à cette fin, les partis de droite ayant d'emblée dénoncé le caractère soi-disant dictatorial ou

financiering krijgen hun geneesmiddelen en vaccins tegen een betaalbare prijs moeten aanbieden. Daartoe zijn al maatregelen genomen. Anderzijds moeten de bedrijven ook baat kunnen halen uit hun investeringen in innovatie, onderzoek en ontwikkeling.

(Frans) Men moet innovatie bevorderen: ons land staat aan de top op dat vlak, onder meer dankzij de bescherming van de intellectuele eigendom. Wij zullen ons bij de stemming over deze tekst onthouden.

13.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): In dit debat over de zoektocht naar een behandeling tegen COVID-19 die voor zoveel mogelijk mensen toegankelijk is, stuiten we al snel op de wetten met betrekking tot de intellectuele eigendom. Oorspronkelijk stimuleerden zij het onderzoek en beloofden zij een productiemonopolie. Vandaag zetten zij een rem op de oplossing van de gezondheidsproblemen: dat systeem zwengelt de concurrentie aan in een domein waar er meer zou moeten worden samengewerkt. Men kan gewagen van misbruik van intellectuele eigendom wanneer men 1,2 miljoen euro aanreken voor een enkele Zolgensma-injectie. Een ander gevolg van het monopolie en de exclusiviteit is dat één enkel bedrijf zou moeten inspelen op de wereldwijde vraag, wat onmogelijk is.

(Nederlands) Ik sta niet alleen met de vaststelling dat monopolies een echt probleem vormen. Nobelprijswinnaar voor economie Joseph Stiglitz poneerde dat niet iedereen toegang zal krijgen tot een coronavaccin als men farmabedrijven de vrije hand laat. COVID-19 toont pijnlijk scherp aan dat een monopolisering mensenlevens kost. De controle over de technologie voor tests heeft de snelle uitrol van meer testkits verhinderd, net zoals de 411 patenten van 3M het voor anderen lastiger hebben gemaakt om goedgekeurde mondkapjes te maken.

(Frans) Een alternatief model moet tweeledig zijn: het delen van de uitvinding met de *patent pool* en het voorkomen van monopolievorming. Op die manier kan men middels dwanglicenties de productie doen stijgen en de prijzen doen dalen. Wij hebben dat voorgesteld, maar zonder succes.

(Nederlands) Wij hebben inderdaad gepleit voor dwanglicenties in de resolutie van Groen, maar daar was geen meerderheid voor omdat de rechtse partijen dit meteen afschilderden als dictatoriaal of bedreigend. Nochtans is het principe reeds bepaald

menaçant d'une telle mesure. Le principe est pourtant d'ores et déjà inscrit dans le Code de droit économique. Dans l'hypothèse d'une crise sanitaire, des mesures peuvent en effet être prises en ce sens sur proposition du ministre de la Santé publique. Si le Canada et l'Allemagne peuvent entreprendre des démarches dans ce domaine, nous pouvons bien en faire autant, non? Les experts ont également recommandé des licences contraignantes dans le plan Pandémie pour la grippe de 2009, tout comme – encore récemment – la professeur à la KUL et experte en brevets Geertrui Van Overwalle.

Malheureusement, les partis de gauche n'étaient pas non plus favorables à notre idée, et ce alors que dans la motivation de la motion de Groen, il est fait référence à la lettre que des parlementaires européens ont écrite le 27 mars à la Commission européenne et dans laquelle il est plaidé pour que des actions soient entreprises contre des licences exclusives et un monopole.

Cette lettre est, par conséquent, un plaidoyer assumé en faveur des licences obligatoires. Ne pas soutenir ce point me paraît être une atteinte à la logique la plus élémentaire. Cette requête figurait dans un courrier envoyé aux députés tant nationaux qu'européens par de nombreuses organisations qui défendent le principe de médicaments accessibles et abordables. Elles y appellent à garantir la gratuité des traitements futurs et la mise en commun des brevets. Notre groupe soutiendra la proposition de résolution visant à la mise en commun des brevets.

13.07 Karin Jiroflée (sp.a): Chaque jour, 2 200 enfants de moins de 5 ans meurent dans le monde de la pneumonie, une maladie qui peut être éradiquée grâce à la vaccination, si ce n'est que les vaccins existants sont sous brevet et sont inabordables pour les pays en développement. Il est insupportable à nos yeux que ce soit l'industrie pharmaceutique, une industrie avant tout axée sur le profit, qui détienne ce pouvoir. C'est pourquoi nous avons déjà plaidé en son temps, dans notre Plan pilules, pour un développement de médicaments et de vaccins sans brevet, pour plus de coopération européenne et pour des clauses de prix raisonnables.

Le Costa Rica a aujourd'hui lancé un appel au sein de l'OMS pour que soit créé un pool de brevets: en réunissant des brevets non exclusifs, on permet à de nouveaux acteurs d'avancer en s'appuyant sur des découvertes précédentes. Cette résolution, qui nous donne entière satisfaction, soutient cette demande. Dans la résolution, il est également demandé à l'Union européenne d'exhorter l'OMS à

in het Wetboek van Economisch Recht. In het geval van een gezondheidscrisis kunnen immers op voorstel van de minister van Volksgezondheid in die zin maatregelen worden genomen. Als Canada en Duitsland daarin stappen kunnen zetten, kunnen wij dat toch ook? Experts hebben dwanglicenties ook aanbevolen in het pandemieplan voor de griep van 2009, evenals onlangs nog KUL-professor en patentexperte Geertrui Van Overwalle.

Helaas waren ook de linkse partijen ons idee niet genegen, terwijl in de motivatie van de motie van Groen wel wordt verwezen naar de brief die Europese parlementleden hebben geschreven op 27 maart aan de Europese Commissie en waarin wordt gepleit om acties te ondernemen tegen exclusieve licenties en een monopolie.

Die brief pleit dus duidelijk voor dwanglicenties. Ik vind het niet consequent om dat punt niet te steunen. Die vraag stond in een brief die heel wat organisaties die zich sterk maken voor toegankelijke, betaalbare medicijnen, hebben gestuurd naar zowel nationale als Europese volksvertegenwoordigers. Zij roepen daarin ook op om te zorgen voor gratis toekomstige behandelingen en voor een patentpool. Onze fractie zal de resolutie om een patentpool te creëren, steunen.

13.07 Karin Jiroflée (sp.a): Dagelijks sterven wereldwijd 2.200 kinderen jonger dan 5 aan pneumonie, een ziekte die men kan uitroeien met vaccinatie, ware het niet dat de bestaande vaccins onder patent liggen en onbetaalbaar zijn voor ontwikkelingslanden. Dat de farmaceutische industrie die macht in handen heeft en vooral een winstgedreven industrie is, kan voor ons niet door de beugel. Daarom hebben wij destijds in ons Pillenplan al gepleit voor de patentvrije ontwikkeling van medicatie en vaccins, meer Europese samenwerking en reasonable-pricingclausules.

Costa Rica heeft nu in de WHO een oproep gedaan om een patentpool op te richten: door niet-exclusieve patenten samen te brengen, kan men andere partijen op eerdere ontdekkingen laten voortbouwen. Die oproep wordt gesteund in deze resolutie, waarmee wij dus bijzonder blij zijn. De resolutie vraagt ook dat de EU bij de WHO aandringt op de garantie dat het onderzoek en de

veiller à ce que la recherche et la production de vaccins soient les priorités absolues et à ce que la pression financière exercée sur les systèmes de santé du monde entier soit la plus faible possible. Il a, en outre, été tenu compte de notre amendement relatif aux clauses de prix raisonnables. Nous soutenons donc pleinement cette résolution.

13.08 Catherine Fonck (cdH): Nous avons soutenu les dernières initiatives de l'OMS et de l'Europe, des acteurs de la santé ou des entreprises. Jamais on n'a vu autant de synergies en recherche et développement dans ce domaine et il leur faut un appui politique. Il faudra rester attentif à un accès de tous, y compris financier, en particulier dans les PVD.

13.09 Nawal Farih (CD&V): Nul n'ignore que c'est en nous serrant davantage les coudes que nous remporterons la lutte contre le COVID-19. Après le dépôt de la résolution de Groen, des initiatives ont également été lancées à l'échelon européen. Notre groupe souhaitait voir la résolution de Groen adaptée à ces initiatives européennes, et nous avons introduit des amendements allant dans ce sens. En commission, nous avons également demandé de consulter les ministres des Affaires étrangères, de la Santé Publique et de l'Économie dans le but de gommer les divergences entre la résolution européenne et celle du Costa Rica. Nous déplorons que cet amendement n'a pas obtenu la majorité. Il ne se voulait en aucun cas dilatoire. Ma proposition de demander en urgence l'avis écrit du ministre a été également rejetée. Pour ces raisons, nous allons nous abstenir, bien que nous soutenions l'esprit de cette résolution.

Président: Patrick Dewael

13.10 Kathleen Depoorter (N-VA): Mme Merckx et moi sommes d'accord sur le fait qu'une seule entreprise n'est pas capable de vaincre une pandémie. Mme Merckx est cependant inconséquente. C'est, en effet, précisément l'objectif du modèle kiwi: en n'autorisant le remboursement que d'un seul médicament, une usine unique doit fournir des médicaments à une légion de patients. De nombreux États ont déjà abandonné ce modèle en raison des gigantesques pénuries qu'il génère.

Mme Merckx a raison à propos de la possibilité pour la ministre de recourir à des licences obligatoires, mais son amendement est, dans ce cas, sans objet. Cet amendement ne mentionne aucune référence au COVID-19. Sous prétexte de proposer une solution à la crise, elle déroule un agenda communiste. La N-VA n'en veut pas. Pour notre parti, il importe que le patient dispose

productie van vaccins absolute prioriteit krijgen en dat de financiële druk voor de zorgstelsels wereldwijd zo laag mogelijk blijft. Bovendien werd ook ons amendement in verband met de reasonable-pricingclausules opgenomen. Wij staan dus ten volle achter deze resolutie.

13.08 Catherine Fonck (cdH): We hebben de jongste initiatieven van de WHO en Europa, de gezondheidsactoren en de bedrijven gesteund. Nog nooit zijn er op dit gebied zoveel synergieën inzake onderzoek en ontwikkeling geweest en de politiek moet die steunen. We zullen er moeten blijven op toezien dat iedereen er toegang toe heeft, ook financieel, met name in de ontwikkelingslanden.

13.09 Nawal Farih (CD&V): Iedereen weet dat we strijd tegen COVID-19 enkel winnen door meer samenwerking. Na de indiening van de resolutie van Groen zijn ook op Europees niveau initiatieven opgestart. Onze fractie wilde dat de Groen-resolutie zou worden aangepast aan die Europese initiatieven en wij hebben amendementen in die zin ingediend. Wij hebben in de commissie ook gevraagd om adviezen te vragen aan de ministers van Buitenlandse Zaken, Volksgezondheid en Economie om de ongelijkheden tussen de Europese resolutie en die van Costa Rica te kunnen wegwerken. Wij betreuren dat dit amendement geen meerderheid haalde. Ons amendement was immers niet gericht op vertraging. Ook mijn voorstel om dringend een schriftelijk advies te vragen aan de minister haalde het niet. Hoewel wij de geest van de resolutie steunen, zullen wij ons om deze redenen onthouden.

Voorzitter: Patrick Dewael

13.10 Kathleen Depoorter (N-VA): Mevrouw Merckx en ik zijn het erover eens dat één fabriek een pandemie niet aankan. Maar mevrouw Merckx is niet consequent. Want dat is net wat het kiwimodel beoogt: door slechts één medicijn terugbetaalbaar te maken, moet één fabriek een massa patiënten van medicatie voorzien. In verschillende staten is men al teruggekomen van dit model omdat het leidt tot gigantische tekorten.

Mevrouw Merckx heeft gelijk dat de minister dwanglicenties kan gebruiken, maar dan is haar amendement dus zonder voorwerp. In dat amendement staat geen enkele verwijzing naar COVID-19. Onder het mom van een oplossing voor een crisis, wordt een communistische agenda uitgerold. De N-VA gaat daar niet in mee. Voor ons telt dat de patiënt snel een vaccin, diagnostica en

rapidement d'un vaccin, d'outils diagnostiques et de médicaments, sans accroître exagérément la pression financière sur les établissements de soins.

13.11 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Dans notre modèle "kiwi", un appel d'offres public peut porter sur un seul produit ou être réparti sur plusieurs produits. C'est ce qu'on appelle le modèle de l'écluse. Tous les hôpitaux recourent aux appels d'offres publics pour leurs achats pharmaceutiques, or cette pratique ne donne pas forcément lieu à des déficits. Au contraire, les hôpitaux peuvent obtenir de la sorte des prix inférieurs.

Les licences obligatoires sont certes mentionnées dans la loi, mais elles n'ont encore jamais été appliquées. Le texte qui nous est soumis ne constitue d'ailleurs pas une proposition de loi mais une proposition de résolution. C'est une annonce faite à l'industrie pharmaceutique: il ne s'agit pas en l'occurrence de bénéfices en premier lieu, mais de la santé publique. Il nous est reproché de vouloir réaliser un rêve communiste. Dira-t-on que Test Achats est une organisation communiste? Médecins Sans Frontières est favorable aux licences obligatoires, tout comme le Canada et l'Allemagne. Si c'est cela le communisme, alors je suis communiste.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

14 Comité permanent de contrôle des services de police – Nomination du greffier – Candidatures introduites

Conformément à la décision de la séance plénière du 21 juin 2018, un appel aux candidats pour le mandat de greffier du Comité permanent de contrôle des services de police a été publié au *Moniteur belge* du 19 juillet 2018.

Les candidatures suivantes ont été introduites dans le délai prescrit:

- Mme Vinciane De Smet (F), secrétaire de cabinet de la ministre du Budget;
- M. François Robert (F), attaché au Service public régional de Bruxelles;
- M. Olivier Mazy (F), juriste au Comité P;
- Mme Hanna Nys (N), conseillère au cabinet du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur;
- Mme Eline Van De Weghe (N), conseillère à la

medicatie krijgt zonder dat de financiële druk op de zorginstellingen te hoog wordt.

13.11 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*Nederlands*): In ons kiwimodel kan een openbare aanbesteding over één producent gaan of over meerdere producenten worden verdeeld. Dat is het zogenaamde sluismodel. Alle ziekenhuizen werken met openbare aanbestedingen voor hun apotheekinkomen en toch leidt dat niet per se tot tekorten. Integendeel, daardoor kunnen ze lagere prijzen afdwingen.

Dwanglicenties staan inderdaad in de wet, maar zijn nog nooit toegepast. Wat hier voorligt is ook geen wet, maar een resolutie. Het is een aankondiging aan de farmaceutische industrie dat het hier niet in de eerste plaats gaat om winst, maar om de volksgezondheid. Ons wordt verweten een communistische droom te willen realiseren. Is Test Aankoop een communistische organisatie? Artsen zonder Grenzen is voor dwanglicenties, net als Canada en Duitsland. Als dat communisme is, dan ben ik een communist.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

14 Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Benoeming van de griffier – Ingediende kandidaturen

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 21 juni 2018 werd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2018 een oproep tot kandidaten voor het mandaat van griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten bekendgemaakt.

De volgende kandidaturen werden binnen de voorgeschreven termijn ingediend:

- mevrouw Vinciane De Smet (F), kabinetssecretaris van de minister van Begroting;
- de heer François Robert (F), attaché bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;
- de heer Olivier Mazy (F), jurist bij het Comité P;
- mevrouw Hanna Nys (N), adviseur Justitie op het kabinet van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken;
- mevrouw Eline Van De Weghe (N), adviseur bij de

cellule stratégique du ministre de la Justice.
Mme Hanna Nys et M. François Robert ont retiré leur candidature respectivement par courriel du 21 janvier 2019 et du 5 février 2019.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 6 mai 2020, je vous propose de déclarer irrecevables les candidatures de Mme Vinciane De Smet et de M. Olivier Mazy étant donné qu'ils n'ont pas pu prouver les connaissances linguistiques requises. Je vous propose également de transmettre le curriculum vitae de Mme Eline Van De Weghe aux groupes politiques. La commission spéciale d'accompagnement parlementaire du Comité permanent P et du Comité permanent R procédera à l'audition de Mme Eline Van de Weghe.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

15 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Demandes d'urgence

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 2 de votre liste, une résolution de Mmes Van Hoof, Hennuy et Creemers visant à promouvoir des soins de santé mentale facilement accessibles durant (et après) la crise du coronavirus (n° 1211/001).

15.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La situation actuelle a une incidence sur le bien-être mental de nos concitoyens. Les auteurs de cette résolution demandent qu'une attention particulière y soit consacrée et propose plusieurs domaines d'action. Cette initiative, que nous avons rejointe, émane du groupe CD&V.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution de MM. De Maegd et Friart demandant au gouvernement fédéral d'indiquer à la

beleidscel van de minister van Justitie.
Mevrouw Hanna Nys en de heer François Robert hebben hun kandidatuur respectievelijk bij e-mail van 21 januari 2019 en 5 februari 2019 ingetrokken.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 6 mei 2020, stel ik u voor de kandidaturen van mevrouw Vinciane De Smet en de heer Olivier Mazy onontvankelijk te verklaren aangezien zij de vereiste taalkennis niet kunnen aantonen. Ik stel u ook voor het curriculum vitae van mevrouw Eline Van De Weghe aan de politieke fracties te bezorgen. Mevrouw Eline Van De Weghe zal door de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I worden gehoord.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

15 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoeken

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 2 van mevrouw Van Hoof, mevrouw Hennuy en mevrouw Creemers voor laagdrempelige en toegankelijke geestelijke gezondheidszorg in (post-)coronatijden (nr. 1211/001).

15.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De huidige toestand heeft een impact op het mentale welzijn van onze burgers. Deze resolutie vraagt daar aandacht voor en stelt een aantal krijtlijnen voor. Het initiatief kwam van de CD&V-fractie. Wij hebben ons erbij aangesloten.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie van de heren De Maegd en Friart waarbij de federale regering wordt verzocht de Europese

Commission européenne que le financement du mécanisme de rémunération de capacité en matière d'électricité se fera par une obligation de service public via les tarifs d'Elia (n°1220/1).

15.02 Benoît Piedboeuf (MR): Nous ne pouvons plus reporter l'information à la Commission européenne. Si les collègues sont favorables à une procédure telle que prévue à l'article 76, je ne demanderai pas l'urgence.

15.03 Barbara Pas (VB): La présente résolution sera inscrite à l'ordre du jour de la commission Énergie dès mercredi prochain. L'urgence n'est donc pas nécessaire. Si l'on en croit la CREG, les subsides alloués dans le cadre du mécanisme de rémunération de la capacité (CRM) pourraient nous coûter 980 millions d'euros. Nous devons examiner cela avec le plus grand soin. Notre groupe ne soutiendra pas la demande d'urgence.

Le président: La demande d'urgence n'est plus à l'ordre du jour. M. Piedboeuf demande le renvoi du texte à la Conférence des présidents conformément à l'article 76 du Règlement. Cet article stipule que la Conférence peut charger une commission de débattre d'un problème relevant de sa compétence.

15.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Cette proposition me paraît raisonnable. Il n'est pas nécessaire de demander l'urgence.

Le président: Si tout le monde peut vivre avec l'application de l'article 76, la demande d'urgence tombe.

15.05 Ahmed Laaouej (PS): Je ne prends pas, en ce qui me concerne, d'engagement sur ce que je dirai en conférence des présidents. À vous d'assumer.

15.06 Benoît Piedboeuf (MR): Dans ce cas, je maintiens la demande d'urgence, Monsieur le président.

Le président: L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution de MM. Bayet, Ben Achour, Laaouej et consorts sur la nécessité d'une réponse européenne forte pour faire face à la crise du COVID-19 (n° 1223/1).

15.07 Ahmed Laaouej (PS): Il s'agit d'interpeller les institutions européennes sur ce qu'il y a lieu de faire en matière de lutte contre le COVID-19, surtout en ce qui concerne les aspects de relance.

Commissie te melden dat het capaciteitsvergoedingsmechanisme inzake elektriciteit zal worden gefinancierd op basis van een openbaredienstverplichting, via de tarieven van Elia (nr. 1220/1).

15.02 Benoît Piedboeuf (MR): Nu zullen we de informatie toch moeten bezorgen aan de Europese Commissie. Als de collega's akkoord kunnen gaan met een procedure zoals bedoeld in artikel 76 zou ik de urgentie niet vragen.

15.03 Barbara Pas (VB): Deze resolutie staat volgende week woensdag al op de agenda van de commissie Energie. De urgentie is dus niet nodig. Volgens de CREG zouden de subsidies in het kader van het CRM-mechanisme tot 980 miljoen euro kosten. We moeten dit grondig bestuderen. Onze fractie zal het urgentieverzoek niet steunen.

De voorzitter: Het urgentieverzoek is niet meer aan de orde. De heer Piedboeuf vraagt om de tekst naar de Conferentie van voorzitters te sturen conform artikel 76 van het Reglement. Dat artikel bepaalt dat de Conferentie een commissie kan belasten een probleem te bespreken.

15.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik vind dat een verstandig voorstel. Het is niet nodig om de urgentie te vragen.

De voorzitter: Als er niemand graten ziet in de toepassing van artikel 76, vervalt het urgentieverzoek.

15.05 Ahmed Laaouej (PS): Persoonlijk ga ik niet vooruitlopen op wat ik zal zeggen in de Conferentie van voorzitters. U mag daar zelf uw conclusies uit trekken.

15.06 Benoît Piedboeuf (MR): In dat geval handhaaf ik het urgentieverzoek, mijnheer de voorzitter.

De voorzitter: De urgentie is verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie van de heren Bayet, Ben Achour, Laaouej c.s. over de noodzaak van een krachtdadige Europese aanpak van de COVID-19-crisis en van de gevolgen ervan (nr. 1223/1).

15.07 Ahmed Laaouej (PS): Het is belangrijk dat we de Europese instellingen interpellieren over de manier waarop de COVID-19-crisis moet worden aangepakt, vooral dan wat de relance van de

economie betreft.

Le **président**: L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi de Mme Tillieux, MM. Patrick Prévot et Hervé Rigot visant à assurer la prise en charge des frais d'hospitalisation et de transport médical urgent des patients touchés par le COVID-19, n°1227/1.

15.08 Ahmed Laaouej (PS): Il s'agit de la prise en charge des soins médicaux et du transport médical des patients atteints par le COVID-19. L'urgence est évidente.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1228/1 de Mmes Willaert et Leroy visant à introduire un droit à des allocations de chômage temporaires pour les pensionnés de 65 ans et plus en raison du virus COVID-19.

L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi de Mme Willaert et Mme Leroy modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1991 en vue de permettre le report après le congé postnatal des périodes de chômage temporaire liées au COVID-19 survenues durant le congé prénatal, n° 1231/1.

15.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Cette proposition de loi doit être traitée dans l'urgence. La ministre préparerait également un arrêté. Un examen y sera dans ce cas consacré.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

Votes nominatifs

16 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "une déduction majorée pour investissement afin de relancer l'économie à la suite du coronavirus" (n° 9)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 28 avril 2020.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 9/1):
- une motion de recommandation a été déposée par M. Reccino Van Lommel;
- une motion pure et simple a été déposée par

De **voorzitter**: De urgentie wordt verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1227/1 van mevrouw Tillieux en de heren Patrick Prévot en Hervé Rigot met het oog op de tenlasteneming van de kosten van het ziekenhuisverblijf en van het dringend ziekenvervoer van de COVID-19-patiënten.

15.08 Ahmed Laaouej (PS): Het betreft de tenlasteneming van de kosten voor de medische zorg en het ziekenvervoer ten behoeve van patiënten die besmet zijn met COVID-19. De urgentie is vanzelfsprekend.

De **voorzitter**: De urgentie wordt verleend.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel van mevrouw Willaert en mevrouw Leroy tot invoering van een recht op uitkeringen bij tijdelijke werkloosheid van gepensioneerden van 65 jaar omwille van het COVID-19-virus, nr. 1228/1.

De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel van mevrouw Willaert en mevrouw Leroy tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1991 om periodes van tijdelijke werkloosheid als gevolg van het COVID-19 die plaatsvinden tijdens het prenataal verlof te kunnen overdragen tot na het postnataal verlof, nr. 1231/1.

15.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit wetsvoorstel moet dringend behandeld worden. De minister zou ook een besluit voorbereiden. Dat zullen we dan bekijken.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

Naamstemmingen

16 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "een verhoogde investeringsaftrek als stimulans voor de economische relance n.a.v. de coronacrisis" (nr. 9)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Financiën en Begroting van 28 april 2020.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 9/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Reccino Van Lommel;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de

M. Christian Leysen.

heer Christian Leysen.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

16.01 Reccino Van Lommel (VB): J'ai été profondément déçu par la réponse de M. De Croo à mon interpellation de la semaine dernière. Ce sont les investissements qui soutiennent notre économie, et ils ne peuvent en aucun cas stagner. Nous devons dès lors veiller à ce que les entreprises continuent à investir. En 2018 et en 2019, les PME ont pu bénéficier d'une déduction majorée de leurs investissements. Aujourd'hui, plus que jamais, nous devons encourager les PME. Ce gouvernement fait montre d'un grave court-termisme. La motion pure et simple est infondée. Qui soutient notre motion contribuera au maintien de notre économie et de notre prospérité une fois la crise du COVID-19 derrière nous.

16.01 Reccino Van Lommel (VB): Het antwoord van minister De Croo op mijn interpellatie van vorige week heeft mij diep teleurgesteld. Investeren houden onze economie in stand. Die mogen net nu niet stilvallen. Dus moeten we ervoor zorgen dat bedrijven blijven investeren. In 2018 en 2019 konden kmo's een verhoogde investeringsaftrek krijgen. We moeten de kmo's nu meer dan ooit aanmoedigen. Deze regering kijkt alleen naar de korte termijn. De eenvoudige motie had een inhoudsloze motivatie. Wie onze motie steunt zal er mee voor zorgen dat ook na COVID-19 onze economie en onze welvaart gegarandeerd zijn.

Le président:

De voorzitter:

(Stemming/vote 1)		
Ja	94	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	94	Oui
Nee	26	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	144	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "La lettre d'ENGIE Electrabel sur le maintien des centrales nucléaires en activité après 2025" (n° 6)

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "De brief van ENGIE Electrabel m.b.t. de levensduurverlenging van kerncentrales na 2025" (nr. 6)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Énergie, de l'Environnement et du Climat du 29 avril 2020.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Energie, Leefmilieu en Klimaat van 29 april 2020.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 6/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par M. Reccino Van Lommel;
 - une motion pure et simple a été déposée par M. Michel De Maegd.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 6/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Reccino Van Lommel;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Michel De Maegd.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

17.01 Reccino Van Lommel (VB): ENGIE Electrabel a fait parvenir au gouvernement une lettre lui demandant de trancher la question de la prolongation de la durée de vie de Doel 4 et

17.01 Reccino Van Lommel (VB): ENGIE Electrabel schreef een brief aan de regering om te vragen de knoop door te hakken aangaande de levensduurverlenging van Doel 4 en Tihange 3. Het

Tihange 3. Il est tout doucement temps de clarifier la situation. La sécurité d'approvisionnement sera mise en péril après la fermeture des centrales en 2025. Nous devons éviter de devoir importer de l'électricité et de voir la facture d'électricité augmenter à cause de l'indécision du Parlement. Dans notre motion, nous demandons de pouvoir au moins engager le dialogue avec ENGIE Electrabel pour examiner les possibilités relatives à une prolongation éventuelle de la durée de vie des réacteurs.

Le **président**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	94	Oui
Nee	52	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

18 Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/1-8)

Vote sur l'amendement n° 11 de Mathieu Bihet cs à l'intitulé. (1063/8)

(Stemming/vote 3)		
Ja	26	Oui
Nee	92	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	147	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'intitulé est adopté.

Vote sur l'amendement n° 12 de Mathieu Bihet cs tendant à supprimer l'article 2. (1063/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 3)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Mathieu Bihet cs tendant à supprimer l'article 3. (1063/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote

wordt stilaan tijd voor duidelijkheid. De bevoorradingszekerheid komt na de sluiting van de kerncentrales in 2025 in het gedrang. Wij moeten voorkomen dat we elektriciteit moeten importeren en dat de elektriciteitsfactuur de hoogte ingaat door de besluiteloosheid van dit Parlement. In onze motie vragen wij minstens een gesprek aan te gaan met ENGIE Electrabel om de mogelijkheden te bekijken inzake eventuele levensduurverlenging.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	94	Oui
Nee	52	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

18 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/1-8)

Stemming over amendement nr. 11 van Mathieu Bihet cs op het opschrift. (1063/8)

(Stemming/vote 3)		
Ja	26	Oui
Nee	92	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het opschrift aangenomen.

Stemming over amendement nr. 12 van Mathieu Bihet cs tot weglating van artikel 2. (1063/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 3)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 13 van Mathieu Bihet cs tot weglating van artikel 3. (1063/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 3*)

(*Stemming 3*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 14 de Mathieu Bihet cs à l'article 4. (1063/8)

Stemming over amendement nr. 14 van Mathieu Bihet cs op artikel 4. (1063/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 3*)

(*Stemming 3*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 15 de Mathieu Bihet cs à l'article 6. (1063/8)

Stemming over amendement nr. 15 van Mathieu Bihet cs op artikel 6. (1063/8)

(<i>Stemming/vote 4</i>)		
Ja	30	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	145	Total

(<i>Stemming/vote 4</i>)		
Ja	30	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

19 Ensemble de la proposition de loi relative au mode de calcul du supplément de pension des mineurs de fond (1063/8)

19 Geheel van het wetsvoorstel betreffende de berekeningswijze van het pensioensupplement van de ondergrondse mijnwerkers (1063/8)

19.01 Wouter Raskin (N-VA): J'estime qu'il est primordial de respecter le principe selon lequel toute personne dont les revenus sont inférieurs à un montant convenu doit bénéficier d'une compensation. Indépendamment de cette question, je déplore que les mineurs n'aient pas été entendus dans cette enceinte alors qu'ils étaient favorables à une telle rencontre. Nous aurions abouti à un consensus plus large s'ils avaient pu s'exprimer au Parlement. Au lieu de chercher l'entente, certains ont érigé ce dossier en symbole. Je puis comprendre les collègues de mon groupe qui se sont abstenus en raison de la péréquation, mais pour ma part, je soutiendrai cette proposition de loi aux côtés des Limbourgeois de la N-VA.

19.01 Wouter Raskin (N-VA): Voor mij staat het principe voorop dat wie minder krijgt dan afgesproken, gecompenseerd moet worden. Los daarvan betreur ik dat de mijnwerkers niet in dit Huis gehoord werden, hoewel ze daar zelf vragende partij voor waren. Als ze hun verhaal hadden kunnen toelichten, was er een bredere consensus geweest. In de plaats daarvan werd hier een symbooldossier van gemaakt. Ik heb begrip voor de onthouding van de collega's binnen mijn fractie wegens de perequatie, maar samen met de Limburgers uit mijn fractie zal ik dit wetsvoorstel goedkeuren.

Le **président:**

De **voorzitter:**

(<i>Stemming/vote 5</i>)		
Ja	91	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	145	Total

(<i>Stemming/vote 5</i>)		
Ja	91	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

20 Proposition de loi portant des mesures exceptionnelles visant les institutions de retraite professionnelle dans le cadre de la pandémie COVID-19 (1189/5)

(Stemming/vote 6)			
Ja	145	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	145	Total	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

21 Proposition de loi portant suspension de certaines échéances et certains délais procéduraux prévus par ou en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales et de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière (1158/5)

(Stemming/vote 7)			
Ja	145	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	145	Total	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

22 Proposition de résolution sur la demande de mise en commun, au niveau mondial, des données, des connaissances et des technologies utiles à la prévention, à la détection et au traitement de la pandémie de COVID-19 (1167/4)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

20 Wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van de COVID-19-pandemie (1189/5)

(Stemming/vote 6)			
Ja	145	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	145	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

21 Wetsvoorstel tot schorsing van bepaalde verval- en procedurele termijnen bepaald bij of in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (nieuw opschrift)(1158/5)

(Stemming/vote 7)			
Ja	145	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	145	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

22 Voorstel van resolutie betreffende de vraag om een wereldwijde COVID-19-pool te creëren om de kennis, data en technologie die nuttig zijn bij de preventie, opsporing en behandeling van de COVID-19-pandemie vrij te delen (1167/4)

(Stemming/vote 8)		
Ja	110	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming/vote 8)		
Ja	110	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

23 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.

Pas d'observation? (Non) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 20 h 02. Prochaine séance le jeudi 14 mai 2020 à 14 h 15.

23 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Geen bezwaar? (Nee) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 20.02 uur. Volgende vergadering donderdag 20 mei 2020 om 14.15 uur.